

# Kamer van Volksvertegenwoordigen

# Chambre des Représentants

ZITTING 1971-1972..

SESSION 1971-1972..

4 JANUARI 1972.

4 JANVIER 1972.

## ALGEMENE STAND VAN DE SCHATKIST PER 31 DECEMBER 1970 VOORGELEGD DOOR DE MINISTER VAN FINANCIËN.

## SITUATION GENERALE DU TRESOR PUBLIC AU 31 DÉCEMBRE 1970 PRÉSENTÉE PAR LE MINISTRE DES FINANCES.

### INHOUD.

### TABLE DES MATIERES.

|                                                                         | Bladz. |
|-------------------------------------------------------------------------|--------|
| Toelichting .....                                                       | 3      |
| Eerste hoofdstuk :                                                      |        |
| De verrichtingen op de begrotingen gedurende het jaar 1970 :            |        |
| Het begrotingsjaar 1969...                                              | 4      |
| Het begrotingsjaar 1970...                                              | 5      |
| Hoofdstuk II. - De Kastoestand .....                                    | 9      |
| Hoofdstuk III. - Evolutie van de Rijksschuld in 1970 .....              | 11     |
| Hoofdstuk IV. - Voorlopige rekening en balans op 31 december 1970 ..... | 14     |

### BIJLAGEN.

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| I. - Einduitslag van de begroting van het begrotingsjaar 1969 : |    |
| Tabel A. - Onrvangsten :                                        |    |
| Ontwikkeling per artikel .....                                  | 20 |
| Samenvatting per hoofdstuk .....                                | 36 |
| Tabel B. - Uitgaven :                                           |    |
| Ontwikkeling per begroting :                                    |    |
| a) gewone uitgaven...                                           | 38 |
| b) buitengewone uitgaven .....                                  | 40 |
| Tabel C. - Uitgaven:                                            |    |
| Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting .....               | 42 |

|                                                                    | Pag. |
|--------------------------------------------------------------------|------|
| Exposé .....                                                       | 3    |
| Chapitre premier;                                                  |      |
| Les opérations sur les budgets pendant l'année 1970:               |      |
| L'année budgétaire 1969. ....                                      | 4    |
| L'année budgétaire 1970. ....                                      | 5    |
| Chapitre II. - La situation de Caisse .....                        | 9    |
| Chapitre III. - Evolution de la Dette publique en 1970 .....       | 11   |
| Chapitre IV. - Compte provisoire et bilan au 31 décembre 1970..... | 14   |

### ANNEXES.

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| I. - Résultat définitif du budget de l'année budgétaire 1969: |    |
| Tableau A. - Recettes:                                        |    |
| Développement par article .....                               | 21 |
| Récapitulation par chapitre .....                             | 37 |
| Tableau B. - Dépenses:                                        |    |
| Développement par budget:                                     |    |
| a) dépenses ordinaires .....                                  | 39 |
| h) dépenses extraordinaires .....                             | 41 |
| Tableau C. - Dépenses:                                        |    |
| Développement par chapitre et par budget .....                | 43 |

|                                                                                        | Betal. |                                                                           | Pages |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------|-------|
| II. - Voorlopige uitgaven voor het begrotingsjaar 1970:                                |        | II. - Résultat provisoire de l'année budgétaire 1970:                     |       |
| Tabel A. - Ontvangsten :                                                               |        | Tableau A. - Recettes:                                                    |       |
| Ontwikkeling per artikel ; ... ..                                                      | 50     | Développement par article ... ..                                          | St    |
| Samenvatting per hoofdstuk . ... ..                                                    | 66     | Récapitulation par chapitre ... ..                                        | 67    |
| Tabel B. - Uitgaven :                                                                  |        | Tableau B. - Dépenses:                                                    |       |
| Ontwikkeling per begroting :                                                           |        | Développement par budget:                                                 |       |
| a) gewone uitgaven ... ..                                                              | 68     | a) dépenses ordinaires ; ... ..                                           | 69    |
| b) buitengewone uitgaven : ... ..                                                      | 70     | b) dépenses extraordinaires ; . ... ..                                    | 71    |
| Tabel C. - Uitgaven:                                                                   |        | Tableau C. - Dépenses:                                                    |       |
| Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting ..                                         | 72     | Développement par chapitre et par budget . .                              | 73    |
| III. - Toestand van de Rijksschuld, - Jaar 1970:                                       |        | III. - Situation de la Dette publique. - Année 1970:                      |       |
| A. - Geconsolideerde schuld :                                                          |        | A. - Dette consolidée:                                                    |       |
| 1. In Belgische frank:                                                                 |        | 1. En francs belges:                                                      |       |
| - directe ... ..                                                                       | 80     | - directe ... ..                                                          | 81    |
| - indirecte ... ..                                                                     | 82     | - indirecte ... ..                                                        | 83    |
| 2. In vreemde munt:                                                                    |        | 2. En monnaies étrangères:                                                |       |
| - directe ... ..                                                                       | 86     | - directe ... ..                                                          | 86    |
| - indirecte ... ..                                                                     | 87     | - indirecte ... ..                                                        | 87    |
| B. - Directe schuld op halflange termijn :                                             |        | B. - Dette à moyen terme directe:                                         |       |
| In Belgische frank. ... ..                                                             | 89     | En francs belges ... ..                                                   | 89    |
| In vreemde munt. ... ..                                                                | 90     | En monnaies étrangères ... ..                                             | 90    |
| C. - Directe schuld op korte termijn:                                                  |        | C. - Dette à court terme directe:                                         |       |
| In Belgische frank. ... ..                                                             | 91     | En francs belges ... ..                                                   | 91    |
| In vreemde munt. ... ..                                                                | 92     | En monnaies étrangères ... ..                                             | 92    |
| D. - Van Kongo overgenomen schuld ... ..                                               | 93     | D. - Dettes reprises du Congo . ... ..                                    | 93    |
| E. - Directe intergouvernementale schuld ... ..                                        | 94     | E. - Dette intergouvernementale directe . ... ..                          | 94    |
| F. - Gewaarborgde schuld ... ..                                                        | 95     | F. - Dette garantie ... ..                                                | 95    |
| IV. - Toelichtingen betreffende de uitgifte van geconsolideerde leningen in 1970... .. | 99     | IV. - Notices relatives à l'émission d'emprunts consolidés en 1970 ... .. | 99    |
| V. - Verrichtingen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade ... ..                   | 105    | V. - Activité de la Caisse autonome des dommages de guerre . ... ..       | 105   |
| VI. - Voor Orde-fondsen ... ..                                                         | 106    | VI. - Fonds pour l'Ordre ... ..                                           | 106   |
| VII. - Internationale financiële akkoorden ... ..                                      | 107    | VII. - Accords financiers internationaux ... ..                           | 107   |
| VIII. - Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat . ... ..                  | 109    | VIII. - Principales participations et créances de l'Etat . ...            | 109   |
| IX. - Begrotingsuitslagen sedert 1830 ... ..                                           | 115    | IX. - Résultats budgétaires depuis 1830. ... ..                           | 115   |

## TOELICHTING.

---

DAMES EN HEREN,

Ik heb de eer de algemene stand van de Schatkist per 31 december 1970 aan de Wetgevende Kamers over te leggen.

In de stand wordt een overzicht gegeven van de verrichtingen geboekt tijdens het jaar 1970. Om aan te knopen bij de vorige (*Parlementair bescheid*, n° 833, zitting 1970-1971) wordt een samenvatting gegeven van de eindresultaten van het begrotingsjaar 1969. Daarna worden de voorlopige resultaten van 1970 opgenomen volgens de toestanden van einde februari 1971, gevolgd door vergelijkende gegevens van de kasverrichtingen, bijgehouden per kalenderjaar. Een overzicht van de evolutie van de Rijksschuld, samen met een voorlopige balans van de Thesaurie per 31 december 1970 en verklarende toelichtende tabellen in bijlage, vervullen deze toestand,

Verder weze vermeld dat de wet houdende eindregeling van de begroting 1966 (wet van 9 maart 1970) verscheen in het *Belgisch Staatsblad* van 11 april 1970. De rekening van uitvoering van de begroting 1968 en de rekening van de Thesaurie betreffende dat zelfde jaar werden aan het Rekenhof overgemaakt respectievelijk op 21 december 1970 en op 8 april 1971.

Brussel, 24 december 1971.

*De Minister van Financiën,*  
Baron SNOY et d'OPPUERS.

## EXPOSE.

---

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de présenter aux Chambres législatives la situation générale du Trésor public au 31 décembre 1970.

La situation contient un aperçu des opérations enregistrées pendant l'année 1970. Pour faire suite à la situation précédente (*Document parlementaire*, n° 833, session 1970-1971), il est donné un résumé des résultats définitifs de l'année budgétaire 1969. Ensuite, les résultats provisoires de 1970 sont reproduits suivant la situation de fin février 1971, suivis d'éléments comparatifs des opérations de caisse, tenus à jour par année civile. Un aperçu de l'évolution de la dette publique, accompagné d'un bilan provisoire de la Trésorerie au 31 décembre 1970 et de tableaux explicatifs en annexe, complète cette situation.

En outre, il y a lieu de mentionner que la loi contenant le règlement définitif du budget 1966 (loi du 9 mars 1970) a été publiée au *Moniteur belge* du 11 avril 1970. Le compte d'exécution du budget 1968 et le compte de la Trésorerie concernant cette même année ont été transmis à la Cour des Comptes respectivement les 21 décembre 1970 et 8 avril 1971.

Bruxelles, le 24 décembre 1971.

*Le Ministre des Finances,*  
Baron SNOY et d'OPPUERS.

## EERSTE HOOFDSTUK.

De nrricbtingen op de begroting gedurende het jaar 1970.

In 1970 werden verrichtingen geboek op twee begrotingsjaren :

- 15,4 miljard uitgaven op het jaar 1969;
- 328,1 miljard onrvangsren en 336,5 miljard uitgaven op het jaar 1970.

Deze cijfers omvatten zowel gewone als buitengewone verrichtingen. Uirvoeiger cijfers van die rwee begrotingsjaren worden verder verstrekt.

Herinneren we eraan dar sedert het van kracht worden van de nieuwe wet op de Rijkscomptabiliteit het begrotingsjaar beperkt blijft tot het burgerlijk jaar voor wat de ordonnanceringen betreft. De Thesaurie kan evenwel betaalorders uitvoeren tot 31 januari van het volgend jaar (art 16) en in bepaalde gevallen zelfs tot einde februari (art. 32, gewijzigd bij de wet van 31 december 1966). Pracrisch komt dit erop neer dar alle onrvangsten vanaf 1 januari tot 31 december tot ~~de~~ begrotingsjaar behoren; voor de uirgaven blijft echter bij het begin van het jaar de mogelijkheid om op de rwee begrotingsjaren aan te rekenen.

## HET BEGROTINGSJAAR 1969.

Op dit begrotingsjaar werden in 1969 296 035 miljoen onrvangsten en 289 452 miljoen uitgaven aangerekend. De cijfers omvatten zowel de verrichtingen van de gewone als van de buitengewone begroting. In 1970 werden echter nog 68 miljoen onrvangsten en 15388 miljoen uitgaven geboek, waardoor een totaal werd bereikt van 296 103 miljoen onrvangsten en 304 840 miljoen uitgaven. De verdeling van die onrvangsten en uitgaven wordt beknopt opgenomen in volgende tabel. Bijlage I verstrekt bijkomende details.

## CHAPITRE PREMIER.

Les opérations sur les budgets pendant l'année 1970.

En 1970, des opérations ont été enregistrées sur deux années budgétaires:

- 15,4 milliards de dépenses sur l'année 1969;
- 328,1 milliards de recettes et 336,5 milliards de dépenses sur l'année 1970.

Ces chiffres comprennent tant des opérations ordinaires qu'extraordinaires. Des chiffres plus détaillés de ces deux années budgétaires sont fournis plus loin.

Rappelons que, depuis la mise en vigueur de la nouvelle loi sur la comptabilité de l'Etat, l'année budgétaire se limite à l'année civile en ce qui concerne l'ordonnancement. La Trésorerie peut cependant exécuter des ordres de paiement jusqu'au 31 janvier de l'année suivante (art. 16) et, dans certains cas, même jusqu'à fin février (art. 32, modifié par la loi du 31 décembre 1966). Pratiquement, ceci se ramène à ce que toutes les recettes du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre appartiennent à une seule année budgétaire; pour les dépenses, il subsiste cependant au début de l'année la possibilité d'une imputation sur deux années budgétaires.

## L'ANNEE BUDGETAIRE 1969.

Sur cette année budgétaire, il a été imputé en 1969 296 035 millions de recettes et 289 452 millions de dépenses. Les chiffres comprennent tant les opérations du budget ordinaire que du budget extraordinaire. En 1970, on a cependant encore enregistré 68 millions de recettes et 15 388 millions de dépenses, ce qui donne un total de 296 103 millions de recettes et 304 840 millions de dépenses. La répartition de ces recettes et de ces dépenses est reproduite succinctement dans le tableau suivant. L'annexe I fournit des détails supplémentaires.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Begroting 1969                                                            | Verlichting - lterende - het.<br>Opérations pour l'année |                         | Eind-<br>resuhaat<br>—<br>Rstult#<br>définitif | Budget 1969                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                                           | jaar 1969<br>rannù 1969                                  | jaar 1970<br>rannù 1970 |                                                |                                                             |
| A. - GEWONE BEGROTING:                                                    |                                                          |                         |                                                | A. - BUDGET ORDINAIRE:                                      |
| <i>Ontvangsten</i> :                                                      |                                                          |                         |                                                | <i>Recettes</i> :                                           |
| Fiscale :                                                                 |                                                          |                         |                                                | Fiscales :                                                  |
| Directe belastingen ... ..                                                | 109698                                                   | —                       | 109 698                                        | Contributions directes.                                     |
| Douanen en Aceijnzen ... ..                                               | 42792                                                    | —                       | 42792                                          | Douanes et Aceises.                                         |
| Registratie, enz. ... ..                                                  | 100972                                                   | —                       | 100 972                                        | Enregistrement, etc.                                        |
|                                                                           | 253462                                                   | —                       | 253462                                         |                                                             |
| Nier-fiscale ontvangsren ... ..                                           | 14083                                                    | 83                      | 14166                                          | Recettes non fiscales.                                      |
|                                                                           | 267545                                                   | 83                      | 267628                                         |                                                             |
| <i>Uitgaven</i> :                                                         |                                                          |                         |                                                | <i>Dépenses</i> :                                           |
| Rijksschuld ... ..                                                        | 41535                                                    | 5977                    | 47512                                          | Dette publique .                                            |
| Lenen ... ..                                                              | 55709                                                    | —                       | 55703                                          | Rémunérations.                                              |
| Diensten ... ..                                                           | 14550                                                    | 831                     | 15381                                          | Services .                                                  |
| Materieel ... ..                                                          | 1743                                                     | 119                     | 1862                                           | Matériel.                                                   |
| Rente ... ..                                                              | 6887                                                     | 14                      | 6901                                           | Intérêts.                                                   |
| Inkomensoverdrachten ... ..                                               | 128149                                                   | 4479                    | 132628                                         | Transferts de reven us .                                    |
| Vermogensoverdrachten ... ..                                              | 2966                                                     | 16                      | 2982                                           | Transferts de capitaux.                                     |
| Investeringsen ... ..                                                     | 1069                                                     | 98                      | 1167                                           | Investissements .                                           |
| Deelnemingen ... ..                                                       | 78                                                       | 2                       | 80                                             | Participations .                                            |
| Diverse : "" ... ..                                                       | 4096                                                     | -105                    | 3991                                           | Divers .                                                    |
|                                                                           | 256782                                                   | 11425                   | 268207                                         |                                                             |
| Uitslag: gewone begroting ... ..                                          | +10763                                                   | -11342                  | -579                                           | Résultat: budget ordinaire .                                |
| B. - BUITENGWONE BEGROTING:                                               |                                                          |                         |                                                | B. - BUDGET EXTRAORDINAIRE:                                 |
| <i>Ontvangsten</i> (zonder de opbrengst<br>van geconsolideerde leningen). | 406                                                      | -15                     | 391                                            | <i>Recettes</i> (sans le produit d'emprunts<br>consolidés). |
| <i>Uitgaven</i> ... ..                                                    | 32670                                                    | 3963                    | 36633                                          | <i>Dépenses</i> .                                           |
|                                                                           | -32264                                                   | -3978                   | -36242                                         |                                                             |
| <i>Opbrengst van de geconsolideerde<br/>leningen</i> (').                 | 28084                                                    | —                       | 28084                                          | <i>Produit des emprunts consolidés</i> (').                 |
|                                                                           | -4180                                                    | -3978                   | -8158                                          |                                                             |
| Uitslag: buitengewone begroting ...                                       | -4180                                                    | -3978                   | -8158                                          | Résultat: budget extraordinaire.                            |
| Algemeen resultaat .., ... ..                                             | +6583                                                    | -15320                  | -8737                                          | Résultat général.                                           |

C) Het verschil tussen de netto-opbrengst opgenomen in de rekening en de nominale uirgifre opgenomen in de toestand van de Staatsschuld wordt uiteengezet in bijlage I - Buitengewone ontvangsten.

(1) La différence entre le produit, net repris dans le compte et l'émission nominale figurant dans la situation de la dette publique est exposée à l'annexe I - Recettes extraordinaires.

## HET B[GROTI~GSJAAR 1970.

A. - Ramingen, kredier,

Krachrens de wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buirengewone Onrvangren voor het dienstjaar 1970 (wer van 24 december 1969, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1969), werden de Rijksmiddelen voor 1970 geraamd op 290480 miljoen frank, waarvan 275200 miljoen als fiscale onrvangsten, Daarenboven werd 2015 miljoen frank als buitengewone onrvangren voorzien.

Voor wat de uitgaven betreft werd oorspronkelijk op de gewone begroting van 1970 een krediet voorzien van 290 348 miljoen frank; na her aanvaarden van diverse amendementen wrd dit krediet gebracht op 290 634 miljoen.

Her bijblad voorzag bijkredieten tot betaling van uitgaven voor het diensjaar 1970 ren bedrage van 13 717 miljoen frank evenals 2359 miljoen bijkredieten voor uitgaven tot betaling van vroegere schuldvorderingen; daarnaast werden verminderingen aangevraagd voor 8 677 miljoen frank.

Bovendien werd 19557 miljoen op 31 december 1969 resterend krediet op het begrotingsjaar 1970 overgedragen; hiervan werd 4 612 miljoen vermengd met het krediet van het jaar ingevolge speciale beschikkingen.

Hierdoor was voor de gewone uitgaven van 1970 317590 miljoen frank krediet beschikbaar. Aangezien op 28 februari 1971 voorlopig 295 977 miljoen uitgaven werden opgenomen, kan het gedeelte waarover niet werd beschikt worden overgedragen. Dit cijfer dat uiteraard voorlopig is, bedraagt dan 21613 miljoen. Hiervan zal een gedeelte worden geannuleerd.

Hietna in tabelvorm, de samenstelling van het gewoon krediet voor de begrotingen 1969 en 1970 :

## L'ANNEE BUDGETAIRE 1970.

A. - Evaluations, crédits.

Par la loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'exercice 1970 (loi du 24 décembre 1969, *Moniteur belge* du 31 décembre 1969) les Voies et Moyens pour 1970 sont évalués à 290480 millions de francs, dont 275 200 millions en tant que recettes fiscales. En outre, 2015 millions de francs de recettes extraordinaires ont été prévus.

En ce qui concerne les dépenses, il a été prévu à l'origine au budget ordinaire de 1970 un crédit de 290348 millions de francs; après acceptation de divers amendements, ce crédit a été porté à 290 634 millions.

Le feuilleton prévoyait des crédits supplémentaires, en vue du paiement de dépenses pour l'exercice 1970, d'un montant de 13 717 millions de francs ainsi que de 2359 millions de crédits supplémentaires pour des dépenses afférentes au paiement de créances antérieures; par contre, des diminutions s'élevant à 8677 millions de francs ont été demandées.

En outre, des crédits pour 19 557 millions restant au 31 décembre 1969 ont été reportés au budget 1970; sur cette somme, 4612 millions ont été fusionnés avec les crédits de l'année par suite de dispositions spéciales.

De cc fait, des crédits pour 317590 millions de francs étaient disponibles pour les dépenses ordinaires de 1970. Etant donné qu'au 28 février 1971, 295977 millions de dépenses ont été enregistrées provisoirement, la partie dont on n'a pas disposé peut être reportée. Ce chiffre, qui est évidemment provisoire, s'élève alors à 21613 millions. Une partie de ce montant sera annulée.

Voici, sous forme de tableau, la composition du crédit ordinaire pour les budgets de 1969 et 1970 :

| (In miljoenen frank.)                                  |                               | (En millions de francs.)      |                                                   |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|
| Gewone begroting                                       | Begroting 1969<br>Budget 1969 | Begroting 1970<br>Budget 1970 | Budget ordinaire                                  |
| Gesternd krediet ... ..                                | 265 191                       | 5                             | Crédits votés.                                    |
| Bijkredietenwet :                                      |                               |                               | Loi relative aux crédits supplémentaires.         |
| Bijkrediet :                                           |                               |                               | Crédits supplémentaires:                          |
| - lopend dienstjaar ... ..                             | +7755                         | + 13 717                      | - exercice en cours.                              |
| - vorige dienstjaren ... ..                            | +2655                         | +2359                         | - exercices antérieurs.                           |
| Verminderngen „ „ „ „                                  | -3254                         | -8677                         | Diminutions.                                      |
|                                                        | +7 156                        | +7399                         |                                                   |
|                                                        | 272 347                       | 298033                        |                                                   |
| Overgedragen kredier van vroegere begrotingen,         | +16 556                       | + 19 557                      | Crédits reportés des budgets antérieurs.          |
| Krediet op het volgende begrotingsjaar over te dragen. | -19 557                       | -21613(*)                     | Crédits à reporter à l'année budgétaire suivante. |
|                                                        | -2671                         | -2056                         |                                                   |
| Rekeningwct :                                          |                               |                               | Loi de comptes:                                   |
| - kredier waarvoor de annulatie werd aangevraagd,      | -1793                         | - C)                          | - crédits dont l'annulation est demandée.         |
| - aangevraagd aanvullend krediet.                      | 324                           | ---                           | -- crédits complémentaires sollicités.            |
| Totaal gelijk aan de uitgaven ... ..                   | 268207                        | 295977                        | Total égal aux dépenses.                          |

(\*) Een gedeelte van dit over te dragen krediet zal worden geannuleerd. De juiste cijfers zoals ze in de rekening van het jaar 1970 worden opgenomen, zullen in de stand Lm 11 december 1971 worden gepubliceerd.

(\*) Une partie de ces crédits à reporter sera annulée. Les chiffres exacts tels qu'ils figurent dans le compte de l'année 1970, seront publiés dans le *Moniteur belge* du 11 décembre 1971.

Voor de buitengewone uitgaven van 1970 werd oorspronkelijk 40 350 miljoen frank betalingskrediet aangevraagd en 40613 miljoen gestemd. Het bijblad voorzag bijkredieten ten belope van 3 332 miljoen frank en kredierverminderingen voor 1 538 miljoen frank. De wet van 18 december 1970 betreffende de deelname van België in het Internationaal Munrofonds verhoogde ons quorum met 8550 miljoen voor de in franken betaalbare tranche.

Op 1 januari 1970 werd 8 455 miljoen resterend betalingskrediet naar de begroting 1970 overgedragen. Hierdoor bereikte de buitengewone begroting 1970 een totaal betalingskrediet van 59 412 miljoen frank waarvan evenwel het op 31 december 1970 resterend deel op 1971 zal worden overgedragen of geannuleerd. Dit deel kan 10 913 miljoen bedragen (1).

Daarenboven dient het ontwerp van wet houdende eindregeling van de begroting van het jaar 1970, het nodige aanvullend krediet te vragen om de regularisatie toe te laten van 564 miljoen betaald aan pensioenen ten laste van de Republiek Kongo.

Hierna volgt de samenstelling van de buitengewone betalingskredieten voor de begrotingsjaren 1969 en 1970:

(In miljoenen frank.)

| Buitengewone begroting              | Begroting 1969<br>Budget 1969 | Begroting 1970<br>BlldRet 1970 | Budget extraordinaire                     |
|-------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|
| Gesamd betalingskrediet ... ..      | 38776                         | 40613                          | Crédits de paiement V.Otes.               |
| Speciale wet: ... ..                | —                             | 8550                           | Loi spéciale.                             |
| Bijkredietenwet :                   |                               |                                | Loi relative aux crédits supplémentaires: |
| - bijkrediet ... ..                 | +2005                         | +3332                          | - augmentations.                          |
| - verminderingen ... ..             | -1070                         | -1538                          | - diminutions.                            |
|                                     | +935                          | +1794                          |                                           |
|                                     | 39711                         | 50957                          |                                           |
| Overgedragen krediet:               |                               |                                | Crédits reportés:                         |
| - van vorig begrotingsjaar ... ..   | +4525                         | +8 455                         | - de l'année budgétaire antérieure.       |
| - naar het volgende begrotingsjaar. | -8455                         | -10 913(1)                     | - à l'année budgétaire suivante.          |
|                                     | -3930                         | - 2 458                        |                                           |
| Rekeningwer :                       |                               |                                | Loi de comptes:                           |
| - aanvullend krediet ... ..         | +853                          | +564                           | - crédits complémentaires.                |
| - te annuleren krediet .. ..        | - 1                           | - (1)                          | - crédits à annuler.                      |
|                                     | 36633                         | 49063                          |                                           |

(En millions de francs.)

Pour les dépenses extraordinaires de 1970, il a été sollicité à l'origine pour 40350 millions de francs de crédits de paiement et 40613 millions ont été votés. Le feuillet prévu des crédits supplémentaires jusqu'à concurrence de 3332 millions de francs et une diminution de crédits de 1538 millions de francs. La loi du 18 décembre 1970 relative à la participation de la Belgique dans le Fonds Monétaire International a majoré notre quota de 8550 millions pour la tranche payable en francs.

Au 1<sup>er</sup> janvier 1970, 8 455 millions de crédits de paiement restants ont été reportés au budget de 1970. On a atteint ainsi pour le budget extraordinaire de 1970 un total de crédits de paiement de 59 412 millions de francs dont la partie restant au 31 décembre 1970 sera cependant reportée à 1971 ou annulée. Cette partie peut s'élever à 10 913 millions (1).

En outre, la loi portant règlement définitif du budget de l'année 1970, doit solliciter les crédits complémentaires nécessaires pour permettre la régularisation de 564 millions payés à titre de pensions à charge de la République du Congo.

Voici la composition des crédits de paiements extraordinaires pour les années budgétaires 1969 et 1970 :

#### B. - Voorlopige toestand van de begroting 1970.

De gewone ontvangsten geboekt op de begroting 1970, bereiken 300 275 miljoen frank en de buitengewone 278 67 miljoen frank, samen dus 328 142 miljoen frank.

Als uitgaven werden 295 977 miljoen frank aangerekend op de gewone en 49 063 miljoen op de buitengewone begroting, samen dus 345 040 miljoen frank.

Deze cijfers worden verstrekt op 28 februari 1971. Ze zijn uiteraard nog voorlopig en zullen in de stand per 31 december 1971 in overeenstemming worden gebracht met de einduitslag.

(1) Een gedeelte van dit over te dragen krediet zal worden geannuleerd. De juiste cijfers zoals ze in de rekening van het jaar 1970 worden opgenomen, zullen in de stand van 31 december 1971 worden gepubliceerd.

#### B. - Situation provisoire du budget de 1970.

Les recettes ordinaires inscrites au budget de 1970 atteignent 300 275 millions de francs et les recettes extraordinaires 278 67 millions de francs, au total donc 328 142 millions de francs.

Comme dépenses, 295 977 millions de francs ont été imputés au budget ordinaire et 49 063 millions au budget extraordinaire, au total donc 345 040 millions de francs.

Ces chiffres sont fournis au 28 février 1971. Ils sont évidemment encore provisoires et seront remis en concordance avec le résultat final dans la situation du 31 décembre 1971.

(1) Une partie de ces crédits à reporter sera annulée. Les chiffres exacts, tels qu'ils figurent dans le compte de l'année 1970, seront publiés dans la situation du 31 décembre 1971.

Hierna volgt een beknopt overzicht van de verrichtingen.  
Meer bijzonderheden worden opgenomen in bijlage II :

(In miljoenen frank.)

Ci-après, un aperçu succinct de ces opérations. Des  
détails supplémentaires ont été repris à l'annexe II :

(En millions de francs.)

| ~otint, .. 1970                                                    | Verrichtingen Itedurende het<br>OPbatiot\$ ~ |                          | Voorlopig<br>totaal  | BudRet 1970                                           |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                                    | jaar 1970<br>rannée 1970                     | jaar 1971<br>rannée 1971 | Total<br>tr'ovisoire |                                                       |
| A. - GEWONE BEGROTING:                                             |                                              |                          |                      | A. - BUDGET ORDINAIRE:                                |
| Ontvangsten :                                                      |                                              |                          |                      | Recettes :                                            |
| Fiscale:                                                           |                                              |                          |                      | Fiscales:                                             |
| Directe belastingen ... ..                                         | 131490                                       | —                        | 131490               | Contributions directes.                               |
| Douanen en Accijnzen ... ..                                        | 46 015                                       | —                        | 46 015               | Douanes et Accises.                                   |
| Registratie, enz. ... ..                                           | 105902                                       | —                        | 105902               | Enregistrement, etc.                                  |
|                                                                    | 283407                                       | —                        | 283407               |                                                       |
| Nier-fiscale ontvangsten ... ..                                    | 16791                                        | 77                       | 16861                | Recettes non fiscales.                                |
|                                                                    | 300 198                                      | 77                       | 300275               |                                                       |
| Uitgaven :                                                         |                                              |                          |                      | Dépenses:                                             |
| Rijksschuld ... ..                                                 | 49957                                        | 3686                     | 53643                | Dette publique.                                       |
| Lonen ... ..                                                       | 60699                                        | 208                      | 60907                | Rémunérations.                                        |
| Diensten ... ..                                                    | 14903                                        | 964                      | 15867                | Services.                                             |
| Materieel ... ..                                                   | 2185                                         | 161                      | 2346                 | Matériel.                                             |
| Rente ... ..                                                       | 7343                                         | —                        | 7343                 | Intérêts.                                             |
| Inkomensoverdrachten ... ..                                        | 141217                                       | 1302                     | 142519               | Transferts de revenus.                                |
| Vermogensoverdrachten ... ..                                       | 3414                                         | 28                       | 3442                 | Transferts de capitaux.                               |
| Investeringen ... ..                                               | 1185                                         | 163                      | 1341                 | Investissements.                                      |
| Deelnemingen ... ..                                                | 58                                           | 7                        | 65                   | Participations.                                       |
| Diverse : ... ..                                                   | 8383                                         | 114                      | 8497                 | Divers.                                               |
|                                                                    | 289344                                       | 6633                     | 295977               |                                                       |
| Uitslag: gewone begroting ... ..                                   | +10854                                       | -6556                    | +4298                | Résultat: budget ordinaire.                           |
| B. - BUITENGEWONE BEGROTING:                                       |                                              |                          |                      | B. - BUDGET EXTRAORDINAIRE:                           |
| Ontvangsten (zonder de opbrengst<br>van geconsolideerde leningen). | 608                                          | —                        | 608                  | Recettes (sans le produit d'emprunts<br>consolidés) . |
| Uitgaven ... ..                                                    | 47158                                        | 1905                     | 49063                | Dépenses.                                             |
|                                                                    | -46550                                       | -1905                    | -48455               |                                                       |
| Opbrengst van de geconsolideerde<br>leningen (').                  | 27259                                        | —                        | 27259                | Produit des emprunts consolidés Cl.                   |
| Uitslag : buitengewone begroting ...                               | ~ 19 291                                     | - 1905                   | -- 21 196            | Résultat: budget extraordinaire.                      |
| Algemeen resuleaar ... ..                                          | -8437                                        | -8461                    | --16898              | Resultat général.                                     |

(') Het verschil tussen de netto-opbrengst opgenomen in de rekening en de nominale uitgifte opgenomen in de toesrand van de Staatsschuld wordt uiteengezet in bijlage II - Buitengewone ontvangsten.

(') La différence entre le produit net repris dans le compte et l'émission nominale figurant dans la situation de la dette publique est exposée il l'annexe II - Recettes extraordinaires.

## HOOFDSTUK II.

## De kastoestand.

In de algemene stand van de Schatkist per 31 december 1967 werden voor het eerst gegevens opgenomen van de kastoestand. Daarin werd uiteengezet hoe deze ontstond en welke de inhoud en de betekenis ervan was. Er werd gewezen op het verschil met de hoger vermeldde begrotingsuitslagen: de kastoestand valt immers volledig samen met het burgerlijk jaar; daarenboven worden enerzijds de overboekingen (1) geweerd, doch anderzijds worden ook de werkelijke uitgaven op overgeboekt krediet opgenomen. Met kasontvangsten en -uitgaven buiten begroting wordt eveneens rekening gehouden.

Hierna volgt een beknopt overzicht van de kasresultaten sedert 1967 (2):

(In miljoenen frank.)

## CHAPITRE JL

## La situation de caisse.

Dans la situation générale du Trésor public au 31 décembre 1967, on a pour la première fois repris des données concernant la situation de caisse. On y a exposé comment celle-ci s'est formée et quel en était le contenu et la signification. On attirait l'attention sur la différence avec les résultats budgétaires précités; en effet, la situation de caisse coïncide entièrement avec l'année civile; en outre, d'une part, les virements dans les écritures (1) sont éliminés, mais d'autre part on reprend les dépenses réelles sur ces crédits transférés. On y inclut également toutes les autres recettes et dépenses de caisse hors budget.

Voici un aperçu succinct des résultats de caisse depuis 1967 el:

(En millions de francs.)

|                                                                                                                                                                                               | 1967    | 1968    | 1969    | 1970          |                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gewone begrotingsverrichtingen :                                                                                                                                                              |         |         |         |               | Opérations budgétaires ordinaires:                                                                                                                                                                                                           |
| - ontvangsten ... ..                                                                                                                                                                          | 219634  | 238762  | 266318  | 299495        | - recettes.                                                                                                                                                                                                                                  |
| - uitgaven ... ..                                                                                                                                                                             | 221758  | 243906  | 271439  | 293917        | - dépenses.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                               | -2124   | 5144    | -5121   | +5578         |                                                                                                                                                                                                                                              |
| Buitengewone verrichtingen:                                                                                                                                                                   |         |         |         |               | Opérations extraordinaires:                                                                                                                                                                                                                  |
| - ontvangsten ... ..                                                                                                                                                                          | 239     | 596     | 365     | 589           | - recettes.                                                                                                                                                                                                                                  |
| - uitgaven ... ..                                                                                                                                                                             | 28501   | 32952   | 2022    | 37668         | - dépenses.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                               | -28262  | -32356  | -32657  | -37079        |                                                                                                                                                                                                                                              |
| Voorschotten aan het Wegenfonds ...                                                                                                                                                           | -6750   | -9075   | -13 250 | -12550        | Avances au Fonds des Routes.                                                                                                                                                                                                                 |
| Derdengeld ... ..                                                                                                                                                                             | +1516   | -1345   | +2619   | +1379         | Fonds de tiers.                                                                                                                                                                                                                              |
| Kasgeldverrichtingen ... ..                                                                                                                                                                   | -643    | +766    | -1886   | +458          | Opérations d'encaisse.                                                                                                                                                                                                                       |
| Kastekort ... ..                                                                                                                                                                              | +36263  | -47154  | -507.95 | -42214        | Déficit de caisse.                                                                                                                                                                                                                           |
| Dit kastekort werd gefinancierd door:                                                                                                                                                         |         |         |         |               | Ce déficit de caisse a été financé par,                                                                                                                                                                                                      |
| - de netto-opbrengst van de geconsolideerde leningen.                                                                                                                                         | +33393  | +36986  | +36984  | +37249        | -le produit net des emprunts consolidés.                                                                                                                                                                                                     |
| - het saldo van de vlootende schuld.                                                                                                                                                          | +2870   | + 10168 | +13311  | +4965         | - le solde de la dette flottante.                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                               | +36263  | +47154  | +50295  | +42214        |                                                                                                                                                                                                                                              |
| Om dit cijfer te vergelijken met de evolutie van de Rijksschuld dient men:                                                                                                                    |         |         |         |               | Pour comparer ce chiffre avec l'évolution de la dette publique il faut :                                                                                                                                                                     |
| - de aflossingen van de rijks-schuld af te trekken (deze werden immers als gewone uitgaven opgenomen),                                                                                        | -15461  | -15505  | -21924  | -20449        | - soustraire les amortissements de la dette publique (ceux-ci en effet ont été enregistrés comme dépenses ordinaires).                                                                                                                       |
| - rekening te houden met uitgifteverschillen (verschil tussen bruto- en netto-opbrengst), aflossingsverschillen (verschil tussen nominale en werkelijke aflossingen), wisselverschillen, e.a. | + 1743  | +2195   | +2414   | +2088         | - tenir compte des différences d'émission (différence entre le produit brut et le produit net), des différences d'amortissements (différence entre les amortissements nominaux et les amortissements réels), des différences de change, c.a. |
| Werkelijke evolutie van de rijks-schuld.                                                                                                                                                      | + 22545 | +13 844 | 30785   | <b>+2.3~1</b> | Mouvement réel de la dette publique.                                                                                                                                                                                                         |

(1) Overboekingen zijn enkel transfers die geen werkelijke kasuitgave inhouden.

(2) De kasresultaten verschijnen sedert januari 1969 maandelijks in het "Beigisc" Staatsblad.

(1) Il s'agit uniquement de transferts qui ne comportent pas une véritable dépense de caisse.

(2) Les résultats de caisse paraissent depuis janvier 1969, chaque mois, au "Moniteur belge".

De evolutie van de Rijksschuld in 1970 wordt uireengezet in hoofdstuk III. Om het verband te leggen tussen de hierboven aangehaalde resultaten van de Rijksschuld en de totalen opgenomen in hoofdstuk III dient erop gewezen dat de aangepaste cijfers geen rekening houden met de fluctuaties van de certificaten in verband met het I.M.f. omdat die verrichtingen geen directe invloed hebben op de kasverrichtingen.

In de volgende samenvatting wordt de evolutie geschetst sedert 1967 :

(In miljoenen frank.)

|                                       | 1967   | 1968   | 1969   |         |                                 |
|---------------------------------------|--------|--------|--------|---------|---------------------------------|
| Nominale evolutie van de schuld ...   | +21499 | +41402 | +28100 | +23 332 | Evolution nominale de la dette, |
| Invloed certificaten I.M.F. ... ..    | +1046  | -7558  | +2685  | +521    | Incidence certificats F.M.I..   |
| Werkelijke evolutie van de schuld ... | 22545  | +33844 | +30785 | +23853  | Mouvement réel de la dette.     |

L'évolution de la dette publique en 1970 est exposée au chapitre III. Pour établir le rapport entre les résultats de la dette publique indiqués ci-dessus et les totaux repris au chapitre III, il faut signaler que les chiffres ajustés ne tiennent pas compte des fluctuations des certificats relatifs au F.M.I., parce que ces opérations n'ont pas d'incidence directe sur les opérations de caisse.

Le résumé ci-après esquisse l'évolution depuis 1967:

(En millions de francs.)

De resultaten kunnen als volgt worden onderverdeeld:

(In miljoenen frank.)

Les résultats peuvent être subdivisés comme suit:

(En millions de francs.)

|                                              | 1967   | 1968   | 1969    | 1970   |                                              |
|----------------------------------------------|--------|--------|---------|--------|----------------------------------------------|
| Geconsolideerde schuld:                      |        |        |         |        | Dette consolidée:                            |
| - in Belgische frank ... ..                  | +20847 | +24706 | +17958  | +20689 | - en francs belges .                         |
| - in vreemde munt ... ..                     | -1494  | -1796  | -696    | -1738  | - en monnaies étrangères .                   |
|                                              | +19353 | +22910 | +17262  | +18951 |                                              |
| Vloeiende schuld (korrlopende en halfjaar) : |        |        |         |        | Dette flottante (à court et à moyen terme) : |
| - N.B.B. (marge) ... ..                      | -6925  | +12025 | +875    | -2300  | - B.N.B. (marge).                            |
| - financiële instellingen ... ..             | +12694 | -10932 | +7472   | +12532 | - institutions financières .                 |
| - postchecks particulieren ... ..            | -3452  | +8563  | -1610   | +4432  | - chèques postaux des particuliers.          |
| - vreemde munt ... ..                        | +1 065 | +902   | +6510   | -9479  | - monnaies étrangères.                       |
| - diversen ... ..                            | -190   | -164   | +276    | -283   | - divers .                                   |
|                                              | +3192  | +10934 | +13 513 | 4902   |                                              |
|                                              | +22545 | +33844 | +30785  | 23853  |                                              |

## HOOFDSTUK III.

## Evolutie van de Rijksschuld in 1970.

De Rijksschuld - de intergouvernementele schulden niet inbegrepen - die op 31 december 1969 598418 miljoen frank bedroeg, bereikte op 31 december 1970 621750 miljoen frank, hergeen voor het jaar 1970 een srijging betekent van 23 332 miljoen frank..

Onderstaande tabel geeft - in miljoenen frank - de evolutie per categorie van schuld.

(In miljoenen frank.)

## CHAPITRE III.

## Evolution de la dette publique en 1970.

La dette publique - non compris les dettes intergouvernementales - qui, au 31 décembre 1969, s'élevait à 598418 millions de francs, a atteint, au 31 décembre 1970, le mont de 621750 millions de francs accusant ainsi pour l'année 1970, une augmentation de 23332 millions de francs.

Le tableau ci-après indique - en millions de francs - l'évolution par catégories de dettes.

(En millions de francs.)

|                                                                 | Stand - Situation       |                         | Evolutie<br>-<br>Evolution |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------|
|                                                                 | Op - All<br>31.XII.1969 | Op - All<br>31.XII.1970 |                            |                                                 |
| A. - <i>Ceconsolideerde schuld</i> :                            |                         |                         |                            | A. - <i>Dette consolidée</i> :                  |
| 1. directe in Belgische franken ...                             | 347698                  | 359583                  | + 11 885                   | 1. directe en francs belges.                    |
| 2. indirecte in Belgische franken ...                           | 50912                   | 59717                   | +8805                      | 2. indirecte en francs belges.                  |
|                                                                 | 398610                  | 419300                  | +20690                     |                                                 |
| 3. directe in vreemde munt ... ..                               | 11151                   | 9883                    | -1268                      | 3. directe en monnaies étrangères.              |
| 4. indirecte in vreemde munt ... ..                             | 1989                    | 1975                    | --14                       | 4. indirecte en monnaies étrangères.            |
|                                                                 | 13 140                  | 11858                   | -1282                      |                                                 |
| B. - <i>Schuld op hantlang« termijn</i> :                       |                         |                         |                            | B. - <i>Dette à moyen terme</i> :               |
| 1. directe in Belgische franken ...                             | 13 873                  | 12514                   | -1379                      | 1. directe en francs belges.                    |
| 2. directe in vreemde munt ... ..                               | 11268                   | 11051                   | -1217                      | 1. directe en monnaies étrangères,              |
|                                                                 | 26161                   | 23565                   | --2596                     |                                                 |
| C. - <i>Schuld op korte termijn</i> :                           |                         |                         |                            | C. - <i>Dette à court terme</i> :               |
| 1. directe in Belgische franken ...                             | 120209                  | 135 448                 | +15239                     | 1. directe en francs belges.                    |
| 2. directe in vreemde munt ... ..                               | 37660                   | 29398                   | -- 8262                    | 2. directe en monnaies étrangères.              |
|                                                                 | 157869                  | 164846                  | +6977                      |                                                 |
| D. - <i>Schuld overgenomen van Kongo in vreemde munt</i> ... .. | 2638                    | 2181                    | --457                      | D. - <i>Dette reprise du Congo en devises</i> . |
| Totaal ... ..                                                   | 598418                  | 621750                  | +23332                     | Totaux.                                         |

De evolutie per lening wordt in bijlage III gedetailleerd.

De voornaamste wijzigingen die zich in 1970 in de Rijksschuld voordeden, worden hierna nader toegelicht.

## A. - Geconsolideerde schuld.

## 1. Directe in Belgische franken.

De uitgaven van de directe geconsolideerde schuld in Belgische franken totaliseerden een nominaal kapitaal van 56 071 miljoen frank, onderverdelc als volgt :

1° 55950 miljoen frank, uitgegeven door openbare inschrijving : de voorwaarden van de in 1970 op de kapitaalmarkt geplaatste langlopende leningen, worden in bijlage IV gedetailleerd;

2° 1 miljoen frank in obligaties van de 4 % gecunificeerde schuld 1.1.- recks, uitgegeven ter betaling van oorlogsschade;

L'évolution par emprunt est détaillée à l'annexe III.

Les principaux mouvements qui, en 1970, ont influencé l'encours de la dette publique sont les suivants.

## A. - Dette consolidée.

## 1. Directe en francs belges.

Les émissions en dette consolidée directe en francs belges ont porté sur un capital nominal total de 56 071 millions de francs se répartissant comme suit:

1° 55950 millions de francs, émis par souscription publique: les caractéristiques des emprunts consolidés placés en 1970 sur le marché des capitaux sont détaillées à l'annexe IV;

2° 1 million de francs en obligations de la dette 4 % unifiée 1<sup>re</sup> série, émises en paiement de dommages de guerre;

3° 69 miljoen frank in obligaties van de 4 % geünificeerde schuld 1<sup>re</sup> reeks, en

4° 51 miljoen frank in obligaties van de 4 % geünificeerde schuld 2<sup>e</sup> reeks. De laatste twee emissies komen voort van de conversie van 120 miljoen frank obligaties van de 3<sup>e</sup> reeks.

Deze uitgaven gaven een netto-ontvangst van 54 634 miljoen frank, als volgt gebroken :

- 27261 miljoen frank op diverse artikelen van de begroting van Buitengewone Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970;
- 27 373 miljoen op diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van de Rijksschuldbegroting, dit in uitvoering van artikel 8 van de Rijksmiddelenbegroting.



De verminderingen van de directe geconsolideerde schuld in Belgische franken bedroegen nominaal 44185 miljoen frank, onderverdeeld als volgt:

- a) nominaal 16750 miljoen frank: de contractuele aflossingen, ten laste van verschillende artikelen van de Rijksschuldbegroting;
- b) nominaal 27272 miljoen frank ten laste van diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van de begroting van de Rijksschuld zegge :
  - 3038 miljoen frank obligaties van 5,25 % lening 1960-1970 ter terugbetaling aangeboden op de eindvervaldag van 8 februari 1970;
  - 1344 miljoen frank obligaties van de lening 1960 met 5 of 10 jaar looptijd, ter terugbetaling aangeboden op de eindvervaldag van 25 april 1970;
  - 5048 miljoen frank obligaties van de 5 % lening 1959-1970, ter terugbetaling aangeboden op de eindvervaldag van 20 september 1970;
  - 5587 miljoen frank obligaties van de 5,25 % lening 1960-1970, aanvaard als betaling van inschrijvingen op de leningen 8-8,25 % 1970-1975-1981 en 8,25 % 1970-1980;
  - 747 miljoen frank obligaties van de lening 1960 met 5 of 10 jaar looptijd, aanvaard als betaling van inschrijvingen op de leningen 8 % 1970-1976 en 8,25 % 1970-1980 2<sup>e</sup> reeks;
  - 4904 miljoen frank obligaties van de lening 1965-1970-1976, aanvaard als betaling van inschrijving op de lening van het Wegenfonds 1970-1976-1983;
  - 1709 miljoen frank obligaties van de lening 1961-1973;
  - 1852 miljoen frank obligaties van de lening 1965-1970-1976 en
  - 3043 miljoen frank obligaties van de lening 1960 met 5, 10 of 15 jaar looptijd, terugbetaald op de facultatieve vervaldagen van respectievelijk 18 juni, 25 juli en 23 november 1970;
- c) 43 miljoen frank ten laste van artikel 42.02 van de begroting der Pensioenen voor het begrotingsjaar 1970 voor de aflossing in 1970 van de leningen door de Staat afgesloten bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas met het oog op de financiering van de pensioenregeling van de vrijwillig verzekerden;
- d) 120 miljoen frank obligaties van de geünificeerde schuld 3<sup>e</sup> reeks geconverteerd in 1<sup>re</sup> en 2<sup>e</sup> reeks zoals hoger gespecificeerd.

Per saldo verminderde de directe geconsolideerde schuld in Belgische frank dus met 11 885 miljoen frank.

3° 69 millions de francs en obligations de la dette 4 % unifiée 1<sup>re</sup> série et

4° 51 millions de francs en obligations de la dette 4 % unifiée 2<sup>e</sup> série. Ces deux dernières émissions proviennent de la conversion de 120 millions de francs d'obligations de la 3<sup>e</sup> série.

Ces émissions ont donné une recette nette de 54 634 millions de francs, ventilée comme suit :

- 27261 millions de francs, à divers articles du budget des Recettes extraordinaires pour l'année budgétaire 1970;
- 27373 millions à divers articles de la section particulière du budget de la Dette publique et ce en vertu de l'article 8 du budget des Voies et Moyens.



Les diminutions de la dette consolidée directe en francs belges s'élevaient en nominal à 44185 millions de francs se répartissant comme suit:

- a) nominal 16750 millions de francs: amortissements contractuels à charge de divers articles du budget de la Dette publique;
- b) nominal 27272 millions de francs à charge de divers articles de la section particulière du budget de la Dette publique, soit:
  - 3038 millions de francs d'obligations de l'emprunt 5,25 % 1960-1970 présentées au remboursement final à l'échéance du 8 février 1970;
  - 1344 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1960 à 5 ou à 10 ans présentées au remboursement final à l'échéance du 25 avril 1970;
  - 5048 millions de francs d'obligations de l'emprunt 5 % 1959-1970 présentées au remboursement final à l'échéance du 20 septembre 1970;
  - 5587 millions de francs d'obligations de l'emprunt 5,25 % 1960-1970 admises en paiement de souscription aux emprunts 8-8,25 % 1970-1975-1981 et 8,25 % 1970-1980;
  - 747 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1960 à 5 ou à 10 ans, admises en paiement de souscription aux emprunts 8 % 1970-1976 et 8,25 % 1970-1980 2<sup>e</sup> série;
  - 4904 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1965-1970-1976 admises en paiement de souscription à l'emprunt du Fonds des Routes 1970-1976-1983;
  - 1709 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1961-1973;
  - 1852 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1965-1970-1976 et
  - 3043 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1960 à 5, 10 ou 15 ans, remboursées aux échéances facultatives respectives des 18 juin, 25 juillet et 23 novembre 1970;
- c) 43 millions de francs à charge de l'article 42.02 du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1970 constituant l'amortissement en 1970 des emprunts contractés par l'Etat auprès de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite en vue du financement du régime de pension des assurés libres;
- d) 120 millions de francs d'obligations de la dette unifiée 3<sup>e</sup> série converties en obligations des 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> séries comme spécifié ci-dessus.

Par solde, la dette consolidée directe en francs belges a donc augmenté de 11 885 millions de francs.

## 2. Indirecte in Belgische franken.

Het Wegenfonds deed beroep op de binnenlandse kapitaalmarkt door de uirgifte, in juni 1970, van de lening 1970-1976-1983 groot 10250 miljoen frank.

Deze uitgifte bracht netto 9 998 miljoen frank op.

Anderzijds, in uitvoering van de beschikkingen van de op 9 december 1968 tussen de Europese Investeringsbank en het Wegenfonds afgesloten Conventie betreffende een uitgifte van een lening, equivalent aan 250 miljoen frank, werd een tweede tranche van 60 400 000 frank rentend tegen 67/8 % en terugbetaalbaar in 1988, ter beschikking gesteld van het Wegenfonds in juni 1970.

Ten slotte heeft de dienst van de Scheepvaart, in toepassing van artikel 13 van de begrotingswet van Openbare Werken, bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas twee leningen afgesloten van elk 400 miljoen frank.

De contractuele aflossingen bedroegen 2 305 miljoen frank; zij werden aangerekend ten laste van verschillende artikelen van de Rijksschuldbegroting.

De indirecte geconsolideerde schuld is dus met 8 805 miljoen frank toegenomen.

## 3. Directe in vreemde munt,

Op de buitenlandse kapitaalmarkt werd geen enkele geconsolideerde lening geplaatst.

De directe geconsolideerde schuld in buitenlandse munt is verminderd in 1970 met 1 268 miljoen frank, als gevolg van de contractuele aflossingen.

## 4. Indirecte in vreemde munt,

In het kader van de beschikkingen van de tussen de Europese Investeringsbank en het Wegenfonds afgesloten conventie waarvan sprake sub 2 heeft het Wegenfonds op 1 juni 1970 kunnen beschikken over een tweede tranche in vreemde munt : DM 8081280 en \$ 1584 000, hetzij een tegenwaarde in Belgische frank van 190 miljoen.

De contractuele aflossingen beliepen 204 miljoen frank, hetzij de tegenwaarde van DM 14 892 710 die de derde tranche vertegenwoordigt van de jaarlijkse aflossing van de 53/4 % lening 1960-1975 van DM 120 miljoen van het Wegenfonds.

Per balans is de indirecte geconsolideerde schuld in vreemde munt verminderd met 14 miljoen frank in 1970.

## B. - Schuld op halflange termijn.

### 1. Directe in Belgische franken.

Ingevolge de uitgaven van speciale certificaten met meer dan één jaar looptijd samen groot 3 852 miljoen frank enerzijds en de terugbetaling van gelijkaardige certificaten, uitgegeven in 1964 tot 1969, samen groot 5231 miljoen frank anderzijds verminderde de directe schuld op halflange termijn in Belgische frank met 1 379 miljoen frank tijdens het jaar 1970.

### 2. Directe in vreemde munt,

De schuld op halflange termijn in vreemde munt verminderde met 1217 miljoen frank ten gevolge van terugbetalingen van schatkistbons samen FS 80 000 000 en DM 45 000 000 (in totaal 1 529 miljoen Belgische frank) gedeeltelijk gecompenseerd door uirgiften van bons voor een nominaal kapitaal van \$ 6250 000 (312 miljoen Belgische frank).

## 2. Indirecte in francs belges.

Le fonds des Routes a fait appel au marché intérieur des capitaux par l'émission en juin 1970, de l'emprunt 1970-1976-1983 au montant de 10250 millions de francs.

Cette émission a donné une recette nette de 9 998 millions de francs.

D'autre part, en exécution des dispositions de la Convention du 9 décembre 1968 conclue entre la Banque européenne d'Investissement et le Fonds des Routes concernant l'émission d'un emprunt équivalent à 250 millions de francs, une deuxième tranche de 60 400 000 francs portant intérêt au taux de 67/8 % et remboursable en 1988 a été mise à la disposition du Fonds des Routes en juin 1970.

Enfin, en application de l'article 13 de la loi budgétaire des Travaux publics, l'Office de la Navigation a contracté auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite deux emprunts de 400 millions de francs chacun.

Les amortissements contractuels se sont élevés à 2 305 millions de francs; ils ont été imputés à charge de divers articles du budget de la Dette publique.

Il en résulte que la dette consolidée indirecte en francs belges a augmenté de 8 805 millions de francs.

## 3. Directe en monnaies étrangères.

Sur le marché extérieur des capitaux, il n'a été placé aucun emprunt consolidé.

La dette consolidée directe en monnaies étrangères a diminué de 1 268 millions de francs en 1970, par suite d'amortissements contractuels.

## 4. Indirecte en monnaies étrangères.

Dans le cadre de la convention intervenue entre le Fonds des Routes et la Banque européenne d'Investissement, dont il est question sub 2, le Fonds des Routes a pu disposer le 1<sup>er</sup> juin 1970, d'une deuxième tranche en monnaies étrangères: DM 8081280 et \$ 1584000, soit une contrevaletur en francs belges de 190 millions.

Les amortissements contractuels se sont élevés à 204 millions de francs, soit la contrevaletur de DM 14 892 710 représentant la troisième tranche d'amortissement annuelle de l'emprunt 53/4 % 1960-1975 de 120 millions de DM du Fonds des Routes.

Par balance, la dette consolidée indirecte en monnaies étrangères a diminué de 14 millions de francs en 1970.

## B. - Dette à moyen terme.

### 1. Directe en francs belges.

Suite aux émissions de certificats spéciaux à plus d'un an, pour un total de 3 852 millions de francs, d'une part, et au remboursement des certificats de même type émis de 1964 à 1969 d'ensemble 5 231 millions de francs, d'autre part, la dette à moyen terme en francs belges a, au cours de l'année 1970, diminué de 1 379 millions de francs.

### 2. Directe en monnaies étrangères.

La dette à moyen terme en monnaies étrangères a diminué de 1 217 millions de francs par suite des remboursements de bons du Trésor d'ensemble FS 80 000 000 et DM 45 000 000 (1 529 millions de francs belges au total) partiellement compensés par des émissions de bons pour un capital nominal de \$ 6 250 000 (soit 312 millions de francs belges).

## C. - Schuld op korte termijn,

1. *Directe in Belgische franken,*

Gedurende het jaar 1970 werd de omloop van de kortlopende schuld in Belgische frank van 120 209 op 135 448 miljoen frank gebracht, hetgeen neerkomt op een vermeerdering van 15 239 miljoen frank.

2. *Directe in vreemde munt,*

De schuld op korte termijn in vreemde munt is vermindert met 8 262 miljoen frank.

De diverse schommelingen van de kortlopende schuld in Belgische frank en in vreemde munt maken respectievelijk het voorwerp uit van de bijlagen III, C 1 en C 2.

## D. - Schuld overgenomen van Kongo.

Deze schuld, die 2 638 miljoen frank bedroeg op 31 december 1969, werd teruggebracht op 2 181 miljoen frank op 31 december 1970, hetgeen neerkomt op een vermindering van 457 miljoen frank als gevolg van de contractuele aflossingen.

Het detail van deze aflossingen is overgenomen op bijlage III, tabel D.

## E. - Intergouvernementele schulden.

Deze schulden worden nog slechts pro memorie in de stand van de rijksschuld vermeld.

## HOOFDSTUK IV.

## Voorlopige rekening en balans op 31 december 1970.

## a) Voorlopige rekening,

De voorlopige rekening geeft de ontvangsten en uitgaven weer die in de loop van het jaar 1970 werden geboekt.

De in 1970 geboekte budgettaire verrichtingen wijzen op een uitgavenexcedent van 23 757 miljoen frank. Op de thesaurieverrichtingen werd echter 24 925 miljoen meer aan ontvangsten geboekt.

Men weet dat de thesaurieverrichtingen incasseringen en betalingen omvatten buiten de begroting, hetzij voor rekening van derden, hetzij voor het verzekeren van andere schatkistverplichtingen.

Het verschil tussen de budgettaire- en de thesaurieverrichtingen bedraagt 1 168 miljoen frank. Dit bedrag sterft overeen met de vermeerdering van de algemene kasvoorraad van de Schatkist die 4 106 miljoen frank beliep bij het begin en 5 274 miljoen bij het einde van 1970.

## C. - Dette à court terme.

1. *Directe en francs belges.*

Pendant l'année 1970, la circulation de la dette à court terme en francs belges est passée de 120 209 millions à 135 448 millions de francs, soit une augmentation de 15 239 millions de francs.

2. *Directe en monnaies étrangères.*

La dette à court terme en monnaies étrangères a diminué de 8 262 millions de francs.

Les diverses fluctuations de la dette à court terme en francs belges et en monnaies étrangères font l'objet respectivement des annexes III, C 1 et C 2.

## D. - Dette reprise du Congo.

Cette dette qui s'élevait au 31 décembre 1969 à 2 638 millions de francs, a été ramenée à 2 181 millions de francs au 31 décembre 1970, soit une diminution de 457 millions de francs par suite d'amortissements contractuels.

Le détail de ces amortissements est repris à l'annexe III, tableau D.

## E. - Dettes intergouvernementales.

Ces dettes ne figurent plus que pour mémoire dans la situation de la dette publique.

## CHAPITRE IV.

## Compte provisoire et bilan au 31 décembre 1970.

## a) Compte provisoire.

Le compte provisoire donne les recettes et les dépenses constatées en comptabilité durant l'année 1970.

Les opérations budgétaires enregistrées en 1970 signalent un excédent de dépenses de 23 757 millions de francs. Les comptes de trésorerie ont cependant accusé un excédent de recettes de 24 925 millions.

On sait que les opérations de trésorerie comprennent des encaissements et des paiements hors budget, soit pour compte de tiers, soit pour assurer l'acquittement ponctuel d'autres obligations du Trésor.

La différence entre les opérations budgétaires et les opérations de trésorerie atteint 1 168 millions de francs. Ce montant correspond à l'augmentation de l'encaisse générale du Trésor qui s'élevait à 4 106 millions de francs au début et à 5 274 millions à la fin de 1970.

(In duizenden frank.)

I

(En milliers de francs.)

| I. - Verrichtingen op de begroting.  |               |               |             | I. - Opérations budgétaires.     |
|--------------------------------------|---------------|---------------|-------------|----------------------------------|
| Begroting 1969 . . . . .             | 68339         | 15387848      | -15319509   | Budget 1969.                     |
| Begroting 1970 . . . . .             | 328064803     | 336502129     | -8437326    | Budget 1970.                     |
|                                      | 328133142     | 3518899n      | -23 756 835 |                                  |
| II. - Thesaurieverrichtingen,        |               |               |             | II. - Opérations de trésorerie.  |
| Vlottende schuld .. . . .            | 511 873 543   | 507492 484    | +4381059    | Dette flottante.                 |
| Verrichtingen voor Orde ... ..       | 4979898212    | 4967067652    | + 12830560  | Opérations pour Ordre.           |
| Andere thesaurieverrichtingen ... .. | S 318601413   | 5310888134    | +7713 279   | Autres opérations de trésorerie. |
|                                      | 10 810373 168 | 10785 448 270 | +24924898   |                                  |
|                                      | 11 138506310  | 11137338247   | +1168063    |                                  |

b) Voorlopige balans van de Schatkist.

&lt;In duizenden frank.)

bl Bilan provisoire du Trésor.

{En milliers de francs.)

|                                           | Per<br>31.XII.1969<br>—<br>Au<br>31.XII.1969 | Per<br>31.XII.1970<br>—<br>Au<br>31.XII.1970 | Wizittinll:<br>—<br>Variation |                                 |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| ACTIEF.                                   |                                              |                                              |                               | ACTIF.                          |
| 1. Algemene kasvoorraad van de Schatkist. | 4105997                                      | 5274060                                      | +1168063                      | 1. Encaisse générale du Trésor. |
| 2. Vorderingen op de begrotingen ... ..   | 193799079                                    | 217555914                                    | + 23 756 835                  | 2. Creances sur les budgets.    |
| 3. Overgangsrekeningen ... ..             | 15693649                                     | 7980370                                      | --7713 279                    | 3. Comptes transitoires.        |
|                                           | 213 598 725                                  | 230810 344                                   | + 17211619                    |                                 |
| PASSIEF                                   |                                              |                                              |                               | PASSIF.                         |
| 4. Verrichtingen voor Orde ... ..         | 29569018                                     | 42399578                                     | + 12 830 560                  | 4. Opérations pour Ordre.       |
| 5. Vlottende schuld ... ..                | 184029707                                    | 188410 766                                   | -4 381 059                    | 5. Dette flottante.             |
|                                           | 213 598 725                                  | 230810344                                    | +17211619                     |                                 |
| ONBESCHIKBARE REKENINGEN                  |                                              |                                              |                               | COMPTES INDISPONIBLES.          |
| 6. Conjunctuurtaks ... ..                 | 8185                                         | 8185                                         | —                             | 6. Taxe de conjoncture.         |
| 7. Rekening « Nationalisaties ... ..      | 1353                                         | 12637                                        | + 11284                       | 7. Compte « Nationalisations .0 |
|                                           | 9538                                         | 20822                                        | +11284                        |                                 |

## VERKLARENDE TOELICHTINGEN.

I. Algemene kasvoorraad van de Schatkist.

Volgende elenenren worden als kasgeld opgenomen:

|  |                        |
|--|------------------------|
|  | In duizenden<br>frank. |
|--|------------------------|

|                                                                                              |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| a) De rekening-courant van de Scharkist bij de Nationale Bank van België, Rijkskassier . . . | 10924 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

Dit saldo is begrepen in het tegoed van 23 561 088 frank dat onder de vermelding •• Schatkist - Gewone rekening » voorkomt op het passiva van de balans per 31 december 1970 van de Nationale Bank, en dar eveneens omvat :

- de rekeningen " Nationalisatievergoedingen » :

- 1° Tsjecho-Slovakije (425);
- 2° Polen (212);
- 3° Bulgarije (12 000).

|                                                                     |           |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| h) Het kasgeld bij de gewone rekenplichtigen van de Staat . . . . . | 5 263 136 |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|

Het grootste deel hiervan komt voor bij de rekenplichtigen van de Post. . . . . 4655207  
het overige bij de fiscale besturen:

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Belastingen . . . . . | 1629   |
| Douanen . . . . .     | 267253 |
| Registratie . . . . . | 336934 |

|                                            |      |
|--------------------------------------------|------|
| en enkele andere rekenplichtigen . . . . . | 2113 |
|--------------------------------------------|------|

Die bedragen omvatten alleen geld of geldwaardige stukken, met uitsluiting van het tegoed van rekenplichtigen bij de postcheckdienst. Dit tegoed beliep op dezelfde datum 18 711 miljoen, doch is in deze stand noch in het actief (kasgeld), noch in het passief (verrichtingen voor Orde) opgenomen.

5274060

2. Vorderingen op de begroting.

De budgettaire uitgaven (gewone en buitengewone) dienen normaal gedekt te worden door de ontvangsten van de Rijksmiddelenbegroting en door geconsolideerde leningen. In geval de financiering echter gebeurt door beroep te doen op de vlottende schuld of door het gebruik van derdengeld, ontstaat hierdoor een vordering op de begroting. Deze vordering bedraagt, samengeteld sinds 1830, 217 556 miljoen frank. Bijlage IX verstrekt gegevens per dienstjaar,

3. Overgangsrekeningen.

Onder overgangsrekeningen worden diverse geldverhandelingen gerangschikt, o.a. stortingen of transfers die gebeuren tussen de Rijksrekenplichtigen onderling of andere verrichtingen waartoe de Thesaurie gehouden is bij het uitvoeren van haar opdracht. Deze laatste verrichtingen bevatten o.m. :

a) het uirbetalen van de bezoldigingen voor januari per einde december van het vorig jaar. Deze uitgaven beliepen 4525 miljoen frank einde december 1970, terwijl in januari 4146 miljoen op de begroting van 1970 werden overgebracht ingevolge uirgaven einde 1969;

b) verrichtingen voor rekening van het Wegenfonds.

## COMMENTAIRES.

1. Encaisse générale du Trésor.

L'encaisse se compose des éléments suivants:

|  |                            |
|--|----------------------------|
|  | En milliers<br>de francs.. |
|--|----------------------------|

|                                                                                    |       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| a) Compte courant du Trésor à la Banque Nationale de Belgique, caissier de l'Etat. | 10924 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------|

Ce solde est compris dans l'avoir de 23561088 francs figurant au passif du bilan au 31 décembre 1970 de la Banque Nationale sous la rubrique « Trésor public - Compte ordinaire », ce compte englobant également:

- les comptes « Indemnités de nationalisation » :

- 1° Tchécoslovaquie (425);
- 2° Pologne (212);
- 3° Bulgarie (12 000).

|                                                             |         |
|-------------------------------------------------------------|---------|
| h) L'encaisse des comptables ordinaires de l'Etat . . . . . | 5263136 |
|-------------------------------------------------------------|---------|

On trouve la plus grande partie de cette encaisse chez les comptables des Postes . . . . . 4 655 207  
le reste auprès des administrations fiscales:

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Contributions . . . . .  | 1 629   |
| Douanes . . . . .        | 267 253 |
| Enregistrement . . . . . | 336 934 |

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| et chez quelques autres comptables . . . . . | 21U |
|----------------------------------------------|-----|

Ces montants ne comprennent que des espèces ou des titres valant espèces, à l'exclusion des avoirs de ces comptables en comptes chèques postaux. A la même date ces avoirs s'élevaient à 18 711 millions, mais ils ne figurent ni à l'actif (encaisse) ni au passif (opérations pour Ordre) de cette situation.

5274060

2. Créances sur les budgets.

Les dépenses budgétaires (ordinaires et extraordinaires) doivent normalement être couvertes par les recettes portées au budget des Voies et Moyens et par des emprunts consolidés. Cependant, si le financement s'opère en ayant recours à la dette flottante ou par l'emploi de fonds de tiers, il en résulte une créance sur le budget. Cette créance cumulée depuis 1830 s'élève à 217556 millions de francs. L'annexe IX reproduit des données par exercice.

3. Comptes transitoires.

Dans les comptes transitoires sont classées diverses opérations de trésorerie, notamment des versements ou des transferts qui s'effectuent entre les comptables de l'Etat ou d'autres opérations que le Trésor est tenu d'accomplir, dans l'exécution de sa mission. Ces dernières opérations comprennent notamment :

a) le paiement des rémunérations pour janvier à la fin de décembre de l'année précédente. Ces dépenses s'élevaient à 4525 millions de francs à fin décembre 1970, tandis qu'en janvier 4146 millions ont été transférés au budget de 1970 par suite de dépenses à la fin de 1969;

b) opérations pour compte du Fonds des Routes.

Gedurende het jaar 1970 ontving het Wapenfonds voorschotten van de Schatkist voor een totaal bedrag van 12 550 miljoen frank. Het Fonds kon echter datzelfde jaar, ingevolge uitgave van leningen 9 990 miljoen terugbetalen. Hierdoor steeg zijn schuld t.o.v. de Schatkist van 10695 miljoen bij het begin van het jaar tot 13 255 miljoen frank;

c) verrichtingen in verband met het Internationaal Muntfonds.

Het saldo van de thesaurierekening " deelneming van België in het Internationaal Muntfonds " vermeerderde gedurende het jaar met 8 957 miljoen. Alhoewel sinds 1959 de financiering verzekerd wordt door de Nationale Bank van België, die eveneens de terugbetaling int, hebben de verrichtingen toch invloed op deze thesaurierekening door de samenwerking die beslaat tussen dit artikel en het bedrag aan certificaten op naam van het Internationaal Muntfonds,

#### 4. Verrichtingen voor Orde,

In de voorlopige balans worden evenzeer de verrichtingen voor orde opgenomen die sinds 1968 voorkomen op de afzonderlijke sectie van de begrotingen als diegene die opgenomen zijn in de ramingstaat van de ordeverrichtingen. Uitzondering wordt gemaakt voor verrichtingen in verband met de vlottende schuld en het tegoed van de particulieren op postrekeningen, die ook op de ramingstaat voorkomen doch hierna afzonderlijk worden behandeld.

Bijlage VI geeft de voorlopige saldo's van enkele van de voornaamste fondsen weer.

#### 5. Vlottende schuld.

Door vlottende schuld worden het kortlopend krediet en de leningen op halfjarige termijn bedoeld. De opbrengst en de terugbetaling worden als thesaurieverrichtingen geboekt en komen in de « Algemene Rekening » voor op de ordeverrichtingen van de Thesaurie,

De vlottende schuld omvat o.m. het tegoed van de particulieren op postrekening en het beroep op de onleningsmarge waarover de Schatkist beschikt bij de Nationale Bank.

Bijlage III geeft nadere bijzonderheden nopens die verrichtingen.

#### ONBESCHIKBARE REKENINGEN.

#### 6. Conjunctuurtaks,

Dit is het saldo van een speciale rekening geopend bij de Nationale Bank krachtens de wet van 12 maart 1957, waarover slechts volgens te bepalen modaliteiten kan worden beschikt.

#### 7. Rekeningen « Nationalisations ».

Het saldo per 31 december 1970 heeft betrekking op de bedragen bij de Nationale Bank gedeponneerd ingevolge de overeenkomsten van 30 september 1952 (Republiek Tsjecho-Slovakije), van 14 november 1963 (Polen) en van 25 februari 1965 (Volksrepubliek Bulgarije) betreffende de vergoeding van genationaliseerde Belgische belangen. Nadere gegevens zijn opgenomen in bijlage VII.

Au cours de l'année 1970, le Fonds des Routes a reçu des avances du Trésor pour un montant total de 12 550 millions de francs. Le Fonds a cependant pu rembourser cette même année 9 990 millions à la suite d'émissions d'emprunts. De ce fait, sa dette envers le Trésor est passée de 10695 millions au début de l'année, à 13 255 millions de francs;

c) opérations en rapport avec le Fonds Monétaire International.

Le solde du compte de trésorerie " participation de la Belgique au Fonds Monétaire International " a augmenté, au cours de l'année, de 8957 millions. Quoique depuis 1959 le financement soit assuré par la Banque Nationale de Belgique, qui perçoit également le remboursement, les opérations influencent cependant ce compte de trésorerie par l'interaction qui existe entre cet article et le montant des certificats au nom du Fonds Monétaire International.

#### 4. Opérations pour Ordre.

Le bilan provisoire reprend aussi bien les opérations pour ordre qui depuis 1968 figurent dans la section particulière des budgets que celles qui sont reprises dans l'état d'évaluation des opérations d'ordre. Il est fait exception pour les opérations en rapport avec la dette flottante et l'avoir des particuliers en compte de chèques postaux, qui figurent également dans l'état d'évaluation mais sont traités à part ci-après.

L'annexe VI reprend le solde provisoire de quelques-uns des fonds principaux.

#### 5. Dette flottante.

Par dette flottante, on entend le crédit à court terme et les emprunts à moyen terme. Le produit et le remboursement sont enregistrés comme opération de trésorerie et figurent dans le « Compte général » aux opérations pour ordre de la Trésorerie.

La dette flottante comprend notamment l'avoir des particuliers en comptes chèques postaux et le recours à la marge d'emprunt dont le Trésor dispose auprès de la Banque Nationale.

L'annexe III donne des précisions au sujet de ces opérations.

#### COMPTES INDISPONIBLES.

#### 6. Taxe de conjoncture.

C'est le solde d'un compte spécial ouvert auprès de la Banque Nationale en vertu de la loi du 12 mars 1957 et dont il ne peut être disposé que suivant des modalités à fixer.

#### 7. Comptes « Nationalisations ».

Le solde à la date du 31 décembre 1970 se rapporte aux montants déposés à la Banque Nationale suite aux conventions du 30 septembre 1952 (République Tchécoslovaque), du 14 novembre 1963 (Pologne) et du 25 février 1965 (République populaire de Bulgarie) concernant l'indemnisation d'intérêts belges nationalisés. Des précisions sont reprises à l'annexe VII.



BIJLAGE I.

---

EINDUITSLAG VAN HET BEGROTINGSJAAR 1969.

---

ANNEXE I.

---

RESULTAT DEFINITIF DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1969.

## BIJLAGE I. ~ TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969.

(in duizenden haak.)

| Artikelen                                     | AANDIDDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN                                                                                   | Bedrag der ramingen<br>per artikel<br>Monv. des évaluations<br>par article |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>TITEL I. - GEWONE ONTVANGSTEN.</b>         |                                                                                                                              |                                                                            |
| <b>Sectie I. - Fiscale ontvangsten,</b>       |                                                                                                                              |                                                                            |
| <b>HOOFDSTUK I.</b>                           |                                                                                                                              |                                                                            |
| <b>ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.</b> |                                                                                                                              |                                                                            |
| 36.01                                         | Verkeersbelasting op de autovoertuigen ... ..                                                                                | 6000000                                                                    |
| 36.02                                         | Belasting op de spelen en de weddenschappen ... ..                                                                           | 570000                                                                     |
| 36.03                                         | Belasting op de automatische ontspanningstoestellen ... ..                                                                   | 750000                                                                     |
| 37.01                                         | Niet verdeelde belasting geïnd als voorheffing :                                                                             |                                                                            |
|                                               | 1. Onroerende voorheffing ... .. I 155000                                                                                    |                                                                            |
|                                               | 2. Roerende voorheffing * ... .. II 350 000                                                                                  |                                                                            |
|                                               |                                                                                                                              | 12505000                                                                   |
| 37.02                                         | Niet verdeelde belasting vooraf gestort door de niet-loontrekkers (natuurlijke personen en vennootschappen) * ... ..         | 21350000                                                                   |
| 37.03                                         | Niet verdeelde globale belasting geïnd ten laste van de niet-verblifhouders (natuurlijke personen en vennootschappen) ... .. | 225000                                                                     |
| 37.04                                         | Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de vennootschappen... ..                       | 2980000                                                                    |
| 37.05                                         | Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen ... ..                 | 16130 000                                                                  |
| 37.06                                         | Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing ... ..                                                                       | 18900000                                                                   |
| 37.07                                         | Inkomstenbelastingen geïnd onder het stelsel der samengeordende wetten betreffende deze belastingen ... ..                   | 100 000                                                                    |
| 37.08                                         | Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten .. "                                                                    | 25000                                                                      |
| 38.01                                         | Boeten inzake directe belastingen en ermee gelijkgestelde belastingen ... ..                                                 | 20000                                                                      |
|                                               |                                                                                                                              | -----                                                                      |
|                                               |                                                                                                                              | 109 555000                                                                 |
|                                               |                                                                                                                              | =====                                                                      |
| <b>HOOFDSTUK II.</b>                          |                                                                                                                              |                                                                            |
| <b>ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN.</b> |                                                                                                                              |                                                                            |
| 36.01                                         | Invoerrechten * ... ..                                                                                                       | 9000000                                                                    |
| 36.02                                         | Accijnzen en verbruikstaxe * ... ..                                                                                          |                                                                            |
|                                               | A. - Accijnzen :                                                                                                             |                                                                            |
|                                               | il) Benzol ... ..                                                                                                            |                                                                            |
|                                               | bl) Bler ... .. 1700 000                                                                                                     |                                                                            |
|                                               | l) Mousserende gegiste dranken ... .. 60 DeO                                                                                 |                                                                            |
|                                               | dl) Gegiste vruchtendranken ... .. 640 000                                                                                   |                                                                            |
|                                               | el) Brandewijn ... .. 1005 000                                                                                               |                                                                            |
|                                               | tl) Drinkwater en limonade ... .. 540 000                                                                                    |                                                                            |
|                                               | g) Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstof-<br>gassen ... .. 40000                                               |                                                                            |
|                                               | hl) Minerale olie... .. 19510 000                                                                                            |                                                                            |
|                                               | i) Suiker en raffinagestroop ... .. 210 000                                                                                  |                                                                            |
|                                               | ll) Tabak ... .. II 150000                                                                                                   |                                                                            |
|                                               | B. - Verbruikstaks :                                                                                                         |                                                                            |
|                                               | Alcohol en brandewijn , " ... .. 1 300 000                                                                                   |                                                                            |
|                                               |                                                                                                                              | 33185000                                                                   |

## ANNEXE I. - TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969.

(En millions de francs)

| Aangerekende ontvangsten...<br>Recettes imputées  | DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET O~ PRODUITS                                                   | Articles  |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>TITRE I. - RECETTES ORDINAIRES.</b>            |                                                                                                  |           |
| <b>Section I. - Recettes fiscales.</b>            |                                                                                                  |           |
| <b>CHAPITRE I.</b>                                |                                                                                                  |           |
| <b>ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.</b> |                                                                                                  |           |
| 1920106                                           | Taxe de circulation sur les véhicules automobiles ... ..                                         | 36.01     |
| 56978i                                            | Taxe sur les Jeux et paris ... ..                                                                | 36.02     |
| 831115                                            | Taxe sur les appareils automatiques de divertissement ... ..                                     | 36.03     |
|                                                   | Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte:                                                 | 37.01     |
| I 055 1M                                          | 1. Précompte immobilier ... ..                                                                   | 1 155 000 |
| 11 i01971                                         | 2. Précompte mobilier ... ..                                                                     | 11350000  |
| 25271996                                          | Impôt non ventilé versé par anticipation par les non-salariés (personnes physiques et sociétés), | 37.02     |
| 179610                                            | Impôt global non ventilé perçu à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés),     | 37.03     |
| 2885383                                           | Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés...                              | 37.04     |
| 15092333                                          | Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques.                     | 37.05     |
| 50 233 &t8                                        | Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel.                       | 37.06     |
| 193515                                            | Impôts sur les revenus perçus sous le régime des bis coordonnées relatives à ces impôts.         | 37.07     |
| 23205                                             | Autres produits divers et recettes accidentelles ... ..                                          | 37.08     |
| 40 i05                                            | Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées ... ..                              | 38.01     |
| 109 698 535                                       |                                                                                                  |           |
| =====                                             |                                                                                                  |           |
| <b>CHAPITRE II.</b>                               |                                                                                                  |           |
| <b>ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.</b>     |                                                                                                  |           |
| 7929793                                           | Droits d'entrée ... ..                                                                           | 36.01     |
|                                                   | Droits d'accise et taxe de consommation:                                                         | 36.02     |
|                                                   | A. -- Droits d'accise:                                                                           |           |
| 1280                                              | a) Benzol ... ..                                                                                 |           |
| I 724110                                          | b) Bières ... ..                                                                                 | 1 700 000 |
| 73472                                             | c) Boissons fermentées m0111<CUC,CS ... ..                                                       | 60 000    |
| 721620                                            | d) Boissons fermentées de fruits ... ..                                                          | 640 000   |
| 1087705                                           | e) Eaux-de-vie... ..                                                                             | 1005000   |
| 727737                                            | f) Faux de bol-son et limen"des... ..                                                            | 540 000   |
| 56674                                             | g) Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés, ... ..                              | 40 000    |
| 20704889                                          | h) Huiles minérales ... ..                                                                       | 19540 000 |
| 197643                                            | i) Sucres et sirops de raffinage ... ..                                                          | 210 000   |
| 8 III 822                                         | j) Tabacs ... ..                                                                                 | 8150 000  |
|                                                   | B. -- Taxe de consommation:                                                                      |           |
| 1 349483                                          | Alcools et eaux-de-vie. ... ..                                                                   | 1 300 000 |

## BIJLAGE I. - TABEL A.

## Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).

(la. choiznka, &amp;ank.)

| Cl.<br>II | AANDIDDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN.                                                                                                                                                                                                           | Bedrag der ramingen<br>per artikel<br>—<br>Montant des évaluations<br>par article. |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 36.03     | Belasting op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken ... ..                                                                                                                                                                              | 80000                                                                              |
| 36.04     | Diverse en toevallige ontvangsten ... ..                                                                                                                                                                                                              | 20000                                                                              |
| 38,01     | Opbrengst der coatenueuse zaken *.. ..                                                                                                                                                                                                                | 34000                                                                              |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                       | 42319000                                                                           |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                       | =====                                                                              |
|           | HOOFDSTUK III.                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                    |
|           | ADMINISTRATIE DER REGISTRATIE EN DOMEINEN.                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |
| 36.01     | Zeegelrechten en met het zeegel gelijkgestelde takken ... ..                                                                                                                                                                                          | 86000000                                                                           |
| 36.02     | Registratierechten * ... ..                                                                                                                                                                                                                           | 8650000                                                                            |
| 36.03     | Griffierechten * ... ..                                                                                                                                                                                                                               | 95000                                                                              |
| 36.04     | Hypotheekrechten * ... ..                                                                                                                                                                                                                             | 115000                                                                             |
| 36.05     | Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging ...                                                                                                                                                                        | 6000                                                                               |
| 37.01     | Taks op de verenigingen zonder winstooqmerken ... ..                                                                                                                                                                                                  | 90000                                                                              |
| 38,01     | Boeten inzake belastingen ... ..                                                                                                                                                                                                                      | 115000                                                                             |
| 38,02     | Boeten van veroordelingen in allerhande zaken ... ..                                                                                                                                                                                                  | 460000                                                                             |
| 57.01     | Successierechten ... ..                                                                                                                                                                                                                               | 4200000                                                                            |
| 57.02     | Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten) ...                                                                                                                                                                         | —                                                                                  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                       | 99 731000                                                                          |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                       | =====                                                                              |
|           | Totaal voor sectie I ... ..                                                                                                                                                                                                                           | 251605000                                                                          |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                       | =====                                                                              |
|           | Sectie II. — Niet-Hscale ontvangsten.                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |
|           | HOOFDSTUK I.                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |
|           | MINISTERIE VAN FINANCIEN.                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                    |
|           | § I. Administratie van Thesaurie en Staatsschuld.                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |
|           | Terupbetalingen :                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |
| 11,01     | Terupbetaling :                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                    |
|           | 1. a) van wedden, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd ... ..                                                                                                                                                                                    | 250000                                                                             |
|           | b) van pensioenen ten onrechte uitgekeerd ... ..                                                                                                                                                                                                      | 65000                                                                              |
|           | 2. van wedden uitbetaald door de ministeriele departementen, ten bate van<br>bij parastatale, intergeallieerde, enz., organismen... qcdetacheerde of voor<br>syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en<br>beambten ... .. | 25000                                                                              |
| 12.01     | Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen<br>die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten ... ..                                                                                                        | 70000                                                                              |
|           | Rente van overheidsvorderingen :                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                    |
| 26.01     | Interessen aan de Staat verschuldigd herkomstig van de bedrijven ... ..                                                                                                                                                                               | 387927                                                                             |
| 26,02     | Interessen van de portefeuille van de Dcpostto- en Conslqnanekas (koninklijk<br>besluit van 18 maart 1935, art. 23) en intere-ten van de portefeuille van<br>de oude kassen voor overlevingspensioenen [wet van 2 augustus 1955) ...                  | 98200                                                                              |
| 26.03     | Renten aan de Staat verschuldigd, herkomstig uit het buitenland ... ..                                                                                                                                                                                | 29295                                                                              |
|           | Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven ;                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |
| 27.01     | Aandeel van de Staat in de winsten van Financiële instellingen ... ..                                                                                                                                                                                 | 851800                                                                             |
| 27.02     | Ditvdenen aan de Staat ver-chuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het<br>kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid becittende openbare bedrijven ...                                                                                              | 53173                                                                              |
|           | Diversen :                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |
| 06.01     | Diverse opbrengsten :                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |
|           | 1. Lopende ontvangsten ... ..                                                                                                                                                                                                                         | 630775                                                                             |
|           | 2. Vermogensontvangsten ... ..                                                                                                                                                                                                                        | 533779                                                                             |
| 08,01     | Ontvangsten herkomstig uit andere diensten ... ..                                                                                                                                                                                                     | 21976                                                                              |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                       | 3019925                                                                            |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                       | =====                                                                              |

ANNEXE I. - TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

O. Dilliers (k & aacs)

| Aangerekende ontvangsten<br>—<br>Recettes imputées                                                                                                                                                                                                                                                        | D8SIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Articles                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>95940</p> <p>-28608</p> <p><u>38471</u></p> <hr/> <p>42792031</p> <p>=====</p> <p>87462933</p> <p>8666428</p> <p>151855</p> <p>141925</p> <p>i999</p> <p>95980</p> <p>108147</p> <p>437507</p> <p>3894781</p> <p><u>6951</u></p> <hr/> <p><u>100 971 506</u></p> <hr/> <p>253 162 072</p> <p>=====</p> | <p>Taxe sur les débits de boissons, fermentées ou spiritueuses ... ..</p> <p>Recettes diverses et accidentelles ... ..</p> <p>Produits du contentieux .., ... ..</p> <p style="text-align: center;">CHAPITRE III,</p> <p style="text-align: center;">ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOUANES.</p> <p>Droits de timbre et taxes assimilées au timbre ... ..</p> <p>Droits d'enregistrement * ... ..</p> <p>Droits de greffe ... ..</p> <p>Droits d'hypothèque ... ..</p> <p>Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.</p> <p>Taxe sur les associations sans but lucratif ... ..</p> <p>Amendes en matière d'impôts .., ... ..</p> <p>Amendes de condamnations en matières diverses * ... ..</p> <p>Droits de succession .., ... ..</p> <p>Impôt sur le capital (y compris les recettes d'amendes) ... ..</p> <p>Total pour la section 1.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>36,03</p> <p>36,04</p> <p>38,01</p> <p></p> <p></p> <p></p> <p>36,01</p> <p>36,02</p> <p>36,03</p> <p>36,04</p> <p>36,05</p> <p>37,01</p> <p>38,01</p> <p>38,02</p> <p>57,01</p> <p>57,02</p> <p></p> |
| <p>261721</p> <p>66420</p> <p>il649</p> <p>94798</p> <p>383503</p> <p>111280</p> <p>35155</p> <p>714 338</p> <p>72310</p> <p>1297137</p> <p>557562</p> <p><b>Bill</b></p> <hr/> <p>3648984</p> <p>=====</p>                                                                                               | <p style="text-align: center;">Section II. - Recettes non fiscales.</p> <p style="text-align: center;">CHAPITRE I.</p> <p style="text-align: center;">MINISTÈRE DES FINANCES,</p> <p style="text-align: center;">§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.</p> <p><i>Remboursements:</i></p> <p>Remboursement: ... ..</p> <p>1. a) de traitements, salaires, etc., liquidés indûment;</p> <p>b) de pensions liquidées indûment.</p> <p>2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, interalliés, etc" ou mis en disponibilité pour mission syndicale et autres,</p> <p>Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds,</p> <p><i>Intérêts de créances des pouvoirs publics:</i></p> <p>Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises ... ..</p> <p>Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23) et intérêt du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955).</p> <p>Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger ... ..</p> <p><i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques:</i></p> <p>Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières ... ..</p> <p>Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique,</p> <p><i>Divers:</i></p> <p>Produits divers:</p> <p>1. Recettes courantes,</p> <p>2. Recettes patrimoniales.</p> <p>Recettes en provenance d'autres services ... ..</p> | <p>11,01</p> <p>12,01</p> <p>26,01</p> <p>26,02</p> <p>26,03</p> <p>27,01</p> <p>27,02</p> <p>06,01</p> <p>08,01</p>                                                                                     |

## BIJLAGE I. - TABEL A.

## Ontvangste» voor het begrotingsjaar 1969 [vervolg}.

(bi dajuBdeA... !raak.)

| Artikelen | AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN                                                                                                             | Bedrag der ramingen<br>per artikel<br>Montant des évaluations<br>par article |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|           | § 2. Administratie der Registratie en Douane                                                                                                           |                                                                              |
|           | <i>Terugbetalingen;</i>                                                                                                                                |                                                                              |
| 11.01     | Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen * ... ..                                                                                        | 78000                                                                        |
|           | <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en Vrij diensten :</i>                                                                                           |                                                                              |
| 16.01     | Opbrengsten van de domeinen . ... ..                                                                                                                   | 300000                                                                       |
|           | <i>Rente van oeverheidsopbrengsten :</i>                                                                                                               |                                                                              |
| 26.01     | Nalatighedsinteressen inzake belastingen. - Schadevergoedingen en moratoire<br>interessen in allerlei zaken ; ... ..                                   | 76000                                                                        |
|           | <i>Overige opbrengsten van het eigendom :</i>                                                                                                          |                                                                              |
| 28.01     | Retributies voor het gebruik van domeingoederen * ... ..                                                                                               | 75000                                                                        |
|           | <i>Tolgelden, retributies, enz.:</i>                                                                                                                   |                                                                              |
| 38.01     | Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen. ... ..                                                                                      | 2000                                                                         |
|           | <i>Vermogensoverdrachten van gezinnen:</i>                                                                                                             |                                                                              |
| 58.01     | Verbeurdverklaringen en gesequestreerde goederen ... ..                                                                                                | 33000                                                                        |
|           | <i>Verkoop van niet-duurzame roerende goederen :</i>                                                                                                   |                                                                              |
| 77.01     | Verkoopprezen van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen voortvloeiende<br>van de verscheidene ministerie departementen of Staatsinstellingen ... | 70000                                                                        |
|           | <i>Diversen</i>                                                                                                                                        |                                                                              |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                                             | <u>27000</u>                                                                 |
|           |                                                                                                                                                        | 661000                                                                       |
|           | § 3. Administratie der Directe & Indirecte                                                                                                             |                                                                              |
|           | <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en Vrij diensten:</i>                                                                                            |                                                                              |
| 16.01     | Diverse ontvangsten ... ..                                                                                                                             | 14000                                                                        |
|           | <i>Rente van oeverheidsopbrengsten :</i>                                                                                                               |                                                                              |
| 26.01     | Nalatighedsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen) * ...                                                                            | 130000                                                                       |
|           | <i>Tolgelden, retributies, enz.:</i>                                                                                                                   |                                                                              |
| 38.01     | Retributiegelden wegens vervolgingen ... ..                                                                                                            | 16000                                                                        |
|           | <i>Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee Relijk-<br/>gestelde lichamen :</i>                                                       |                                                                              |
| 18.01     | Vergoeding der administratiekosten in verband met de inning van sommatie<br>gemeentebelastingen ... ..                                                 | <u>112000</u>                                                                |
|           |                                                                                                                                                        | 302 000                                                                      |
|           | § 1. Administratie der Douane en Accijnzen.                                                                                                            |                                                                              |
|           | <i>Diversen</i>                                                                                                                                        |                                                                              |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                                             | 29500                                                                        |
|           | § 5. Diverse administraties.                                                                                                                           |                                                                              |
|           | <i>Diversen</i>                                                                                                                                        |                                                                              |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                                             | <u>8710</u>                                                                  |
|           |                                                                                                                                                        | 1021 165                                                                     |

## ANNEXE I. - TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

(En millions de francs).

| Aangerekende ontvangsten<br>—<br>Recettes imputées | DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS                                                                       | Articles |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|                                                    | § 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.                                                              |          |
|                                                    | Remboursements:                                                                                                       |          |
| 97167                                              | Remboursements de traitements, pensions et indemnités ... ..                                                          | 11.01    |
|                                                    | Ventes de biens non durables et de services:                                                                          |          |
| 293913                                             | Produits des domaines ... ..                                                                                          | 16.01    |
|                                                    | Intérêts de créances des pouvoirs publics:                                                                            |          |
| 75195                                              | Intérêts moratoires en matière d'impôts, - Dommages et intérêts moratoires en matières diverses.                      | 26.01    |
|                                                    | Autres produits du patrimoine:                                                                                        |          |
| 80866                                              | Redevances pour l'occupation de biens domaniaux. ... ..                                                               | 28.01    |
|                                                    | Péages, redevances, etc.:                                                                                             |          |
| 5083                                               | Déficit des comptes et recettes diverses ... ..                                                                       | 38.01    |
|                                                    | Transferts de capitaux des ménages:                                                                                   |          |
| 41160                                              | Saisies et biens sous séquestre ... ..                                                                                | 58.01    |
|                                                    | Ventes de biens meubles durables:                                                                                     |          |
| 74 282                                             | Prix de vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes de l'Etat. | 77.01    |
|                                                    | Divers:                                                                                                               |          |
| 43360                                              | Produits divers ... ..                                                                                                | 06.01    |
| 711 026                                            | § 3. Administration des Contributions directes,                                                                       |          |
|                                                    | Ventes de biens non durables et de services:                                                                          |          |
| 55959                                              | Recettes diverses ... ..                                                                                              | 16.01    |
|                                                    | Intérêts de créances des pouvoirs publics:                                                                            |          |
| 188952                                             | Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages) ... ..                                                   | 26.01    |
|                                                    | Péages, redevances, etc. :                                                                                            |          |
| 13 515                                             | Rétributions du chef de poursuites ... ..                                                                             | 38.01    |
|                                                    | Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés:                                                |          |
| 95367                                              | Remboursement des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales.                     | 48.01    |
| 353793                                             | § 4. Administration des Douanes et Accise,                                                                            |          |
|                                                    | Divers:                                                                                                               |          |
| 34814                                              | Produits divers ... ..                                                                                                | 06.01    |
|                                                    | § 5. Diverses administrations.                                                                                        |          |
|                                                    | Divers:                                                                                                               |          |
| 12096                                              | Produits divers ... ..                                                                                                | 06.01    |
| 4760 713                                           |                                                                                                                       |          |

## BIJLAGE I. - TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).

(ID chizadeD, fraak.)

| Artikelen | AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Bedrijfs- en radinien<br>ptt artikel<br>Montaat. des lvaliory,<br>par. article |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|           | <p style="text-align: center;">HOOFDSTUK II.</p> <p style="text-align: center;">DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.</p> <p><i>Dioersen ;</i></p> <p>06.01 Diverse opbrengsten ... .. 5861</p> <p style="text-align: right;">5861</p> <p style="text-align: center;">HOOFDSTUK III.</p> <p style="text-align: center;">MINISTERIE VAN JUSTITIE..</p> <p>Verkoop van <i>niefduurzame goadèren</i> en van diensten:</p> <p>16.01 Opbrengsten van het <i>Belgisch Steetsblea</i>, ... .. 92400</p> <p><i>Aandeel in exploitietoinsten van openbsre bedrijven ;</i></p> <p>27.01 Winsten van de Regie van de Gevangenisarbeid en winsten gemaakt door de zelfstandige <i>boerderijen</i> ... .. 12675</p> <p><i>Diversen:</i></p> <p>06.01 Diverse opbrengsten ..... 22037</p> <p style="text-align: right;">127 112</p> <p style="text-align: center;">HOOFDSTUK IV.</p> <p style="text-align: center;">MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.</p> <p><i>Diversen:</i></p> <p>06.01 Diverse opbrengsten ..... 2700</p> <p style="text-align: right;">2700</p> <p style="text-align: center;">HOOFDSTUK V.</p> <p style="text-align: center;">MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN<br/>EN BUITENLANDSE HANDEL.</p> <p><i>Tolgelde», retributies, enz.:</i></p> <p>38.01 Opbrengsten van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten .. 35000</p> <p><i>Dioersen i</i></p> <p>06.01 Diverse opbrengsten:</p> <p>1. Lopende ontvangsten ... .. 7125</p> <p>2. Vermogensontvangsten ... ..</p> <p style="text-align: right;">42125</p> <p style="text-align: center;">HOOFDSTUK VI.</p> <p style="text-align: center;">MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.</p> <p><i>Terugbetalingen .-</i></p> <p>12.01 Terugbetalingen van uitgaven ... .. 34000</p> <p><i>Diversen :</i></p> <p>06.01 Diverse opbrengsten ... .. 9300</p> <p style="text-align: right;">43300</p> <p style="text-align: center;">HOOFDSTUK VII.</p> <p style="text-align: center;">MINISTERIE VAN LANDBOUW.</p> <p><i>Diversen ;</i></p> <p>06.01 Diverse opbrengsten ... .. 3350</p> <p style="text-align: right;">3350</p> |                                                                                |

## ANNEXE I. - TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

(En milliards de francs)

| Aangerekende ontvangsten<br>—<br>Recettes imputées | Désignation des administrations et des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Articles |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|                                                    | <p style="text-align: center;">CHAPITRE II.<br/>SERVICES DU PREMIER MINISTRE.</p> <p><i>Divers:</i><br/>Produits divers ... .. 06.01</p> <p style="text-align: center;">CHAPITRE III.<br/>MINISTÈRE DE LA JUSTICE.</p> <p><i>Vente de biens non durables et de services:</i><br/>Produits du Moniteur belge ... .. 16.01</p> <p><i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques:</i><br/>Bénéfices de la Régie du Travail pénitentiaire et bénéfices réalisés par les fermes autonomes. 27.01</p> <p><i>Divers:</i><br/>Produits divers ... .. 06.01</p> <p style="text-align: center;">CHAPITRE IV.<br/>MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.</p> <p><i>Divers:</i><br/>Produits divers ... .. 06.01</p> <p style="text-align: center;">CHAPITRE V.<br/>MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES<br/>ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.</p> <p><i>Péages, redevances, etc. :</i><br/>Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports ... 38.01</p> <p><i>Divers:</i><br/>Produits divers; 06.01<br/>1. Recettes courantes.<br/>2. Recettes patrimoniales.</p> <p style="text-align: center;">CHAPITRE VI.<br/>MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.</p> <p><i>Remboursements,</i><br/>Remboursements de dépenses ... .. 12.01</p> <p><i>Divers:</i><br/>Produits divers ... .. 06.01</p> <p style="text-align: center;">CHAPITRE VII.<br/>MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.</p> <p><i>Divers:</i><br/>Produits divers ... .. 06.01</p> |          |
| 5136                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 5136                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 103293                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 4742                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 26221                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 134256                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 2940                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 2940                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 53263                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 9079                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 62342                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 58867                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 9520                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 68387                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 6741                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 6741                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |

## BIJLAGE I. - TABEL A.

## Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).

(In duizend frank.)

| Artikelen | AANDWING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN                                                                                             | Bedrag der ramingen<br>per artikel<br>Montant des Evaluations<br>Par article |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|           | HOOFDSTUK VII.<br>MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.                                                                                  |                                                                              |
|           | <i>Tolgelden, retributies, enz.»</i>                                                                                                 |                                                                              |
| 36.01     | Aankomsten voor octrooien ... ..                                                                                                     | 87000                                                                        |
|           | <i>Diversen :</i>                                                                                                                    |                                                                              |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                           | 52277                                                                        |
|           |                                                                                                                                      | 139277                                                                       |
|           | HOOFDSTUK IX.<br>MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.                                                                                       |                                                                              |
|           | <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>                                                                           |                                                                              |
| 16.01     | Pakkettol Oostende-Dover en overaetdiensten van de Schelde ... ..                                                                    | 660000                                                                       |
|           | <i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>                                                                                                |                                                                              |
| 36.01     | Bijdragen geind door het Bestuur van het Vervoer, het Bestuur der Luchtvaart en door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme ... .. | 60718                                                                        |
| 38.01     | Lands en sleepgelden, zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metingsdienst ... ..                                               | 225000                                                                       |
|           | <i>Diversen :</i>                                                                                                                    |                                                                              |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                           | 10788                                                                        |
| 08.01     | Terugbetaling van begrotingsvoorschotten door het Zeewezen en de Binnenvaart ... ..                                                  | 2000                                                                         |
|           |                                                                                                                                      | 958506                                                                       |
|           | HOOFDSTUK X.<br>BESTUUR<br>DER POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.                                                                  |                                                                              |
|           | <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten,</i>                                                                           |                                                                              |
| 16.01     | Postwaarden, internationale doorvoer en portvrijdom ... ..                                                                           | 4813 928                                                                     |
| 16.02     | Terugbetaling van voor rekening van andere besturen gedane uitgaven ... ..                                                           | 270440                                                                       |
|           | <i>Tolgelden, retributies, enz.:</i>                                                                                                 |                                                                              |
| 38.01     | Private radio-ontvangtoestellen, - Bruto-betaling ... ..                                                                             | 411592                                                                       |
| 38.02     | Televisieontvangtoestellen, - Bruto-betaling ... ..                                                                                  | 500920                                                                       |
| 38.03     | Private radio- en televisieontvangtoestellen, - Gemengde bruto-betaling ... ..                                                       | 1 271500                                                                     |
|           | <i>Diversen :</i>                                                                                                                    |                                                                              |
| 06.01     | Diverse opbrengsten :                                                                                                                |                                                                              |
|           | 1. Lopende ontvangsten ... ..                                                                                                        | 16611                                                                        |
|           | 2. Vermogensontvangsten ... ..                                                                                                       | 781                                                                          |
|           |                                                                                                                                      | 7285772                                                                      |
|           | HOOFDSTUK XI.<br>MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.                                                                                     |                                                                              |
|           | <i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>                                                                                                |                                                                              |
| 36.01     | Opbrengsten van rivieren en kanalen ... ..                                                                                           | 49000                                                                        |
|           | <i>Diversen :</i>                                                                                                                    |                                                                              |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                           | 4010                                                                         |
|           |                                                                                                                                      | 53 010                                                                       |

## ANNEXE I. - TABLEAU A.

## Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

(En millions de francs.)

| Aangerekende ontvangsten<br><br><i>Recettes imputées</i> | OBSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Articles |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|                                                          | <p>CHAPITRE VIII.<br/>MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.</p> <p><i>Péages, redevances, etc.,</i></p> <p>91489 Annuités de brevets... .. 36,01</p> <p><i>Divers:</i></p> <p>56591 Produits divers ... .. 06,01</p> <p>148080</p> <p>=====</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
|                                                          | <p>CHAPITRE IX.<br/>MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.</p> <p><i>Ventes de biens non durables et de services:</i></p> <p>652961 Paquebots Ostende-Douvres et passages d'eau de l'Escaut ..* ... .. 16,01</p> <p><i>Péages, redevances, etc.,</i></p> <p>69869 Redevances perçues par les Administrations des Transports et de l'Aéronautique et par le Commissariat général au Tourisme. 36,01</p> <p>219820 Droits de pilotage et de remorque, communications maritimes, service d'inspection maritime et service de Jaugeage. 38,01</p> <p><i>Divers:</i></p> <p>41020 Produits divers ... .. 06,01</p> <p>2353 Remboursement d'avances budgétaires par la Manne et la Navigation Intérieure. 08,01</p> <p>1016 023</p> <p>=====</p>                                                                                                                    |          |
|                                                          | <p>CHAPITRE X.<br/>ADMINISTRATION<br/>DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES.</p> <p><i>Ventes de biens non durables et de services:</i></p> <p>5005286 Valeurs postales, transit international et franchise postale ... .. 16,01</p> <p>288870 Remboursement de dépenses effectuées pour le compte d'autres administrations. 16,02</p> <p><i>Péages, redevances, etc. :</i></p> <p>434238 Appareils récepteurs de radiodiffusion privés. - Redevance brute ... .. 38,01</p> <p>581 297 Appareils récepteurs de télévision. - Redevance brute ... .. 38,02</p> <p>1283276 Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés. - Redevance mixte brute. 38,03</p> <p><i>Divers :</i></p> <p>Produits divers: 06,01</p> <p>1. Recettes courantes.</p> <p>2. Recettes patrimoniales.</p> <p>J4236</p> <p>845</p> <p>763101B</p> <p>=====</p> |          |
|                                                          | <p>CHAPITRE XI.<br/>MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.</p> <p><i>Péages, redevances, etc.,</i></p> <p>56303 Produits des rivières et canaux ... .. 36,01</p> <p><i>Divers:</i></p> <p>8377 Produits divers ... .. 06,01</p> <p>64680</p> <p>=====</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |

## BIJLAGE I. - TABEL A.

## Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).

(in duizenden frank.)

| Artikelen | AANDUIDING DER LIJSTEN EN DER OPBRENGSTEN                                                                                                                                                                                                                                                         | Bedrag der ramingen<br>per artikel<br>Montant des évaluations<br>par article |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|           | HOOFDSTUK XII.<br>MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID:                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                              |
|           | <i>Inkomensouderrechten van het buitenland:</i>                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                              |
| 39.01     | Tussenkomen van de E.G.K.S. in de betaling van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolennijnen en staalindustrie, werden ontslagen ...                                                                             | 105362                                                                       |
|           | <i>Dioersen »</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                              |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                        | 29368                                                                        |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 134730                                                                       |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | =====                                                                        |
|           | HOOFDSTUK XIII.<br>MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                              |
|           | <i>Rente van overheidsworclingen :</i>                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              |
| 26.01     | Interessen aan de Staat toekomende uit hoofde van door de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid geïnde contributies bij toepassing van de wet van 3 april 1962 en het koninklijk besluit van 24 december 1962, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden ... | 475                                                                          |
|           | <i>Terugbetalingen van inkomensoverdeedten - aan de sociale zekerheid r</i>                                                                                                                                                                                                                       |                                                                              |
| 42.01     | Terugbetalingen van uitgaven ... ..                                                                                                                                                                                                                                                               | 156585                                                                       |
|           | <i>Dioersen i</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                              |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                        | 14 019                                                                       |
| 08.01     | Terugbetaling, door de regies die afhangen van het Ministerie van Verkeers-<br>wezen en het Ministerie van Economische Zaken, van de voor hun rekening betaalde bijslag door bemiddeling van de Rijksdienst voor kinder-<br>bijslag voor werknemers ... ..                                        | 14517                                                                        |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 185596                                                                       |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | =====                                                                        |
|           | HOOFDSTUK XIV.<br>MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING<br>EN CULTUUR.                                                                                                                                                                                                                               |                                                                              |
|           | <i>To/gelden, retributies, enz.:</i>                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                              |
| 38.01     | Intrekgeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea, - Inscrif-<br>vingsrechten en schoolgeld, - Diverse opbrengsten der inrichtingen en<br>diensten ... ..                                                                                                                           | 26000                                                                        |
|           | <i>Dioersen i</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                              |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5180                                                                         |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 31 180                                                                       |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | =====                                                                        |
|           | HOOFDSTUK XV.<br>MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN.                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                              |
|           | <i>Dioersen:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                              |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                        | 11 470                                                                       |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 11170                                                                        |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | =====                                                                        |
|           | Totaal voor sectie II ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                      | 13 0-15 154                                                                  |
|           | Totaal voor de titel I. - Gewone ontvangsten ... ..                                                                                                                                                                                                                                               | 264650154                                                                    |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | =====                                                                        |

## ANNEXE I. - TABLEAU A.

## Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

(En millions de francs)

| Aangekondde ontvangsten<br>—<br>Recettes imputées                                                                                             | DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | i |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <p>18226</p> <hr/> <p>18226</p> <p>=====</p>                                                                                                  | <p>CHAPITRE XII.</p> <p>MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL</p> <p>Transferts de revenus de l'étranger ;</p> <p>Intervention de la C.E.C.A. dans le paiement de l'alde de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier.</p> <p>39.01</p> <p>Divers ;</p> <p>Produits divers ... ..</p> <p>06.01</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |
| <p>2776</p> <p>168 192</p> <p>16125</p> <p>9093</p> <hr/> <p>196186</p> <p>=====</p>                                                          | <p>CHAPITRE XIII.</p> <p>MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.</p> <p>Intérêts de créances des pouvoirs publics:</p> <p>Intérêts revenant à l'Etat du chef des contributions perçues par l'Office National de Sécurité Sociale en application de la loi du 3 avril 1962 et de l'arrêté royal du 21 décembre 1962 relatifs à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés.</p> <p>26.01</p> <p>Remboursements de transferts de revenus à la sécurité sociale:</p> <p>Remboursements de dépenses ... ..</p> <p>42.01</p> <p>Divers :</p> <p>Produits divers ... ..</p> <p>06.01</p> <p>Remboursement par les régies dépendant des Ministères des Communications et des Affaires économiques, des allocations payées, pour leur compte, à l'intervention de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.</p> <p>08.01</p> |   |
| <p>32466</p> <p>3839</p> <hr/> <p>36305</p> <p>=====</p> <p>14812</p> <hr/> <p>14812</p> <p>14 165875</p> <hr/> <p>267627947</p> <p>=====</p> | <p>CHAPITRE XIV.</p> <p>MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE.</p> <p>Péages, redevances, etc. ;</p> <p>Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. - Droits d'inscription et minerval, - Produits divers des établissements, et services.</p> <p>38.01</p> <p>Divers:</p> <p>Produits divers ... ..</p> <p>06.01</p> <p>CHAPITRE XV,</p> <p>MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.</p> <p>Divers ,</p> <p>Produits divers ... ..</p> <p>06.01</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |
| <p>14 165875</p> <hr/> <p>267627947</p> <p>=====</p>                                                                                          | <p>Total pour la section II.</p> <p>Total pour le titre I. - Recettes ordinaires.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |

## BIJLAGE I. - TABEL A.

## Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).

(ID duizenden, haak.)

|  | AANDIDDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bedrag der ramingen<br>per artikel<br>—<br>Montant des évaluations :<br>par article |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p align="center"><b>TITEL II. - BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.</b></p> <p align="center"><b>HOOFDSTUK I.</b></p> <p align="center"><b>MINISTERIE VAN FINANCIEN.</b></p> <p align="center"><b>§ 1. Administratie van de Thesaurie en Staatsschuld.</b></p> <p align="center"><i>Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven:</i></p> <p>86.01 Delging door instellingen van openbaar nut van door hen onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, ol van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan ... .. 131446</p> <p>86.05 Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn) • ... .. 7000</p> <p align="center"><i>Leningen:</i></p> <p>96.01.01 1. Lening 1969-1975-1982 uitgegeven van 17 februari tot 4 maart:</p> <p>- nominale opbrengst. ... .. 5650000</p> <p>- netto-opbrengst ; ... .. 5518204</p> <p>Benut voor terugbetaling 5 % lening 1957-1969 (vervaldag 10 april 1969) (art. 7, Rijksmiddelenbegroting) ;</p> <p>- door inschrijving op 1 en 2 . ... .. -2386741</p> <p>- door terugbetaling • ... .. -2134299</p> <p align="right">997164</p> <p>96.01.02 2. 6,75 % lening 1969-1980 uitgegeven van 17 februari tot " maart:</p> <p>- nominale opbrengst. ... .. 11600000</p> <p>- netto-opbrengst ; ... .. 11 274 132</p> <p>Benut voor vervroegde terugbetaling (art. 7, Rijksmiddelenbegroting) :</p> <p>- op 24 februari 1969 van 6,25 % lening 1964-1974. .... -6392 350</p> <p>- op 22 april 1969 van de Lening Wegenfonds 1964-1974. -2532452</p> <p align="right">2349330</p> <p>96.01.03 3. Lening 1969-1975-1981 uitgegeven van 16 juni tot 3 Juli:</p> <p>- nominale opbrengst. ... .. 9450000</p> <p>- netto-opbrengst ; ... .. 9196126</p> <p>Benut voor vervroegde terugbetaling (art. 7, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 4,75 % 1959-1974 vanaf 16 Juni 1969 ... .. -1314 223</p> <p align="right">7881903</p> <p>96.01.04 4. 7,50 % lening 1969-1987 uitgegeven van 16 juni tot 3 juli :</p> <p>- nominale opbrengst • ... .. 5 550 000</p> <p>- netto-opbrengst ; ... .. 5 428 851</p> <p align="right">5428851</p> <p>96.01.05 5. Lening 1969-1975-1981 à 8 en 8,25 %:</p> <p>- nominale opbrengst:</p> <p>13 tot 28 oktober ... .. 22750000</p> <p>1 tot 10 december ... .. 1595000</p> <p align="right">24345000</p> <p>- netto-opbrengst :</p> <p>13 tot 28 oktober ... .. 22310609</p> <p>1 tot 10 december ... .. 1 567 219</p> <p align="right">23877 828</p> |                                                                                     |

ANNEXE I. - TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

(En millions de francs.)

| Aangerekende ontvangsten<br>—<br>Recettes imputées                                | Destination DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS                                                                                                           | Articles |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>TITRE II. - RECETTES EXTRAORDINAIRES.</b>                                      |                                                                                                                                                           |          |
| <b>CHAPITRE 1.</b>                                                                |                                                                                                                                                           |          |
| <b>MINISTÈRE DES FINANCES.</b>                                                    |                                                                                                                                                           |          |
| <b>§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.</b>              |                                                                                                                                                           |          |
| Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises: |                                                                                                                                                           |          |
| 131415                                                                            | Amortissements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat. | 86.01    |
| 16856                                                                             | Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus) ... ..                                                                            | 86.QS    |
| Emprunts:                                                                         |                                                                                                                                                           |          |
| 1. Emprunt 1969-1975-1982 émis du 17 février au 4 mars:                           |                                                                                                                                                           | 96.01.01 |
|                                                                                   | - produit nominal. ... .. 5650 000                                                                                                                        |          |
|                                                                                   | - produit net. ... .. 5518204                                                                                                                             |          |
|                                                                                   | Affecté au remboursement de l'emprunt 5 % 1957-1969 (échéance 10 avril 1969) (art. 7. budget des Voies et Moyens) :                                       |          |
|                                                                                   | --- par souscription sur 1 et 2 ... .. -2386 HI                                                                                                           |          |
| 997161                                                                            | - par remboursement. ... .. -2131299                                                                                                                      |          |
| 2. Emprunt 6,75 % 1969-1980 émis du 17 février au 4 mars:                         |                                                                                                                                                           | 96.01.02 |
|                                                                                   | - produit nominal. ... .. 11600000                                                                                                                        |          |
|                                                                                   | - produit net. ... .. 11 274 132                                                                                                                          |          |
|                                                                                   | Affecté au remboursement anticipé (art. 7. budget des Voies et Moyens) :                                                                                  |          |
|                                                                                   | - au 24 février 1969 de l'emprunt 6.25 % 1961-1971 ... .. -6392,50                                                                                        |          |
| 2349330                                                                           | - au 22 avril 1969 de l'emprunt Fonds des Routes... .. -2532452                                                                                           |          |
| 3. Emprunt 1969.1975-1981 émis du 16 juin au 3 Juillet:                           |                                                                                                                                                           | 96.01.03 |
|                                                                                   | - produit nominal. ... .. 9150000                                                                                                                         |          |
|                                                                                   | - produit net. ... .. 9196126                                                                                                                             |          |
|                                                                                   | Affecté au remboursement anticipé (art. 7. budget des Voies et Moyens) au 16 Juin 1969 de l'emprunt 4.75 % 1959-1974... .. -1314 . 223                    |          |
| 7881903                                                                           |                                                                                                                                                           |          |
| 4. Emprunt 7.50 % 1969-1987 émis du 16 juin au 3 juillet:                         |                                                                                                                                                           | 96.01.04 |
|                                                                                   | - produit nominal. ... .. 5 550000                                                                                                                        |          |
| 5128851                                                                           | - produit net. ... .. 5428851                                                                                                                             |          |
| 5. Emprunt 1969.1975-1981 à 8 et 8.25 %:                                          |                                                                                                                                                           | 96.01.05 |
|                                                                                   | - produit nominal:                                                                                                                                        |          |
|                                                                                   | 13 au 28 octobre ... .. 22750000                                                                                                                          |          |
|                                                                                   | 1" au 10 décembre ... .. 1595000                                                                                                                          |          |
|                                                                                   | 24345000                                                                                                                                                  |          |
|                                                                                   | --- produit net:                                                                                                                                          |          |
|                                                                                   | 13 au 28 octobre ... .. 22310609                                                                                                                          |          |
|                                                                                   | 1" au 10 décembre ... .. 1567219                                                                                                                          |          |
|                                                                                   | 23877 828                                                                                                                                                 |          |

## BIJLAGE I. - TABEL A.

## Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).

(in duizende guld.)

| Artikelen | AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN                                                                                                                                                                                                                                      | Bedrag der ramingen<br>per artikel<br>—<br>Montant des évaluations<br>par article |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|           | Benut voor vervroegde terugbetaling (art. 7, Rijksmiddelen-<br>begroting) :<br>- van de lening 1964-1974 (20 oktober) ... .. -8470705<br>- van de lening 1964-1975 (1 december) ... .. -4985472 :<br>-----<br>10421651                                                          |                                                                                   |
| 96.02.01  | 6. Lening 1969-1984 (DM 80 miljoen).                                                                                                                                                                                                                                            | 1004806                                                                           |
|           | Diversen :                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |
| 06.01     | Diverse vermogensontvangsten ... ..                                                                                                                                                                                                                                             | 17067                                                                             |
|           | Totaal § 1 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                               | 28239218<br>=====                                                                 |
|           | § 2. Administratie der Registratie en Domeinen                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                   |
|           | Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland:                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                   |
| 76.01     | Verkoopprijs van onroerende goederen... ..                                                                                                                                                                                                                                      | 250000                                                                            |
|           | Diversen:                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |
| 06.01     | Diverse vermogensontvangsten... ..                                                                                                                                                                                                                                              | 15000                                                                             |
|           | Totaal § 2 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                               | 265000                                                                            |
|           | Totaal hoofdstuk I ... ..                                                                                                                                                                                                                                                       | 28504 218<br>=====                                                                |
|           | HOOFDSTUK II.                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                   |
|           | MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                   |
| 87.01     | Storting van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds ... ..                                                                                                                                                                                                                         | —<br>=====                                                                        |
|           | HOOFDSTUK HL                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                   |
|           | MINISTERIE VAN WNNENLANDSE ZAKEN.                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                   |
| 89.01     | Terugbetaling door de gemeenten van hun aandeel in de uitgaven die door de Staat worden gedaan voor het aanschaffen van materieel en uitrusting van de brandweer- en hulpdiensten (artikel 12 van de wet van 31 december 1963 en koninklijk besluit van 8 november 1967) ... .. | —<br>=====                                                                        |
|           | HOOFDSTUK IV.                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                   |
|           | MINISTERIE VAN BWTENLANDSE ZAKEN<br>EN BWTENLANDSE HANDEL.                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |
| 17.01     | Aandeel aan de opbrengst van de verkoop van het gebouw van de N.A.V.O. te Panjs. ... ..                                                                                                                                                                                         | —<br>=====                                                                        |
|           | Totaal voor de titel II. "A. Buitengewone ontvangsten ... ..                                                                                                                                                                                                                    | 28504218<br>=====                                                                 |

ANNEXE 1. - TABLEAU A.

| Aaogekmdc OPTvaDgsten | DesIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODWTS                                                                                                                                                                                                                      | T        |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Recettes imputées     |                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| 10 i21 651            | Affecté au remboursement anticipé (art. 7. budget des Voies<br>et Moyens) ,<br>- de l'emprunt 1964-1970 (20 octobre) ... .. -8470705<br>- de l'emprunt 1964-1975 (1 <sup>er</sup> décembre) ... .. -4985472                                                         |          |
| 1004806               | 6. Emprunt 1969-19M (DM 80 millions) ... ..                                                                                                                                                                                                                         | 96.02.01 |
| <u>201201</u>         | Divers:<br>Recettes diverses patrimoniales. ... ..                                                                                                                                                                                                                  | 06.01    |
| <u>28256 HO</u>       | Totaux § I.                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| 199 341               | § 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.<br>Ventes de terrains et bâtiments dans le pays:<br>Produit de la vente d'immeubles ... ..                                                                                                                 | 76.01    |
| <u>18695</u>          | Divers:<br>Recettes diverses patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                   | 06.01    |
| <u>218036</u>         | Totaux § 2.                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| <u>2847H66</u>        | Totaux chapitre I.                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| ISS                   | CHAPITRE II.<br>MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.                                                                                                                                                                                                                 |          |
| <u>155</u>            | Versements, du Fonds commun de Garantie... ..                                                                                                                                                                                                                       | 87.01    |
| —                     | CHAPITRE III.<br>MINISTERE DE L'INTERIEUR.                                                                                                                                                                                                                          |          |
| <u>139</u>            | Remboursement par les communes de leur quote-part dans les dépenses faites par l'Etat en vue de l'acquisition de matériel et de l'équipement des services d'incendie et de secours (article 12 de la loi du 31 décembre 1963 et l'arrêté royal du 8 novembre 1967). | 89.01    |
| <u>139</u>            | CHAPITRE IV.<br>MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES<br>ET DU COMMERCE EXTERIEUR.                                                                                                                                                                                      |          |
| <u>28175060</u>       | Quote-part dans le produit de la vente de l'immeuble de l'O.T. A.N. à Paris.                                                                                                                                                                                        | 17.01    |
|                       | Total pour le titre II... Recettes extraordinaires.                                                                                                                                                                                                                 |          |

## BIJLAGE I. - TABEL A.

Ontvangsten voor de begroting 1969.

(in dizeada fraak)

| SAMENVATTING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bedrag der ramingen<br>per artikel<br>Montant da évaluatiort<br>par article |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--|
| <p>Titel I. - Gewone ontvangsten.</p> <p>Secië I. - Fiscale ontvangsten:</p> <p>Directe belastingen ... .. 109 555 (XX)</p> <p>Douanen en Accijnzen. ... .. 12319000</p> <p>Registratie en Domeinen ... .. 99 731000</p> <p>Totaal voor de fiscale ontvangsten... .. 251605000</p> <p>Secië II. - Niet-fiscale ontvangsten... .. 13 015 151</p> <p>Totaal voor de gewone ontvangsten... .. 264650 154</p> <p>Titel II. - Buitengewone ontvangsten. ... .. 28501218</p> <p>Algemene totalen ... .. 293151372.1</p> |                                                                             |  |

ANNEXE I. - TABLEAU A.

Recettes du budget 1969.

(En millions de &aDa.)

| <p>Aangerekend : ontvangsten</p> <p>—</p> <p><b>Recettes imputées</b></p>                                                                                                                   | <p><b>RECAPITULATION</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p>109698535</p> <p>42792031</p> <p>100971506</p> <p>-----</p> <p>253+62072</p> <p>14 165875</p> <p>-----</p> <p>267627947</p> <p>28 475 060</p> <p>-----</p> <p>296103007</p> <p>=====</p> | <p>Titre I. - Recettes ordinaires.</p> <p>Section I. - Recettes : fiscales :</p> <p>Contributions directes.</p> <p>Douanes : et Accises.</p> <p>Enregistrement et Domaines.</p> <p>Totaux pour les recettes fiscales.</p> <p>Section II. - Recettes non fiscales.</p> <p>Total pour les recettes ordinaires.</p> <p>Titre II. - Recettes extraordinaires.</p> <p>Totaux généraux.</p> |  |

## BIJLAGE I. - TABEL B.

## Gewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1969.

(in L. 1000,000,000)

| BEGROTINGEN                                      | Krediet voor het begrotingsjaar | Bij-krediet             | Vermin. der min. | Bijkrediet voor schuldvoor-ringen                                                         | Overgedragen geïnte-greerd krediet | Aan te vraten aanvul-krediet       | Omsge-deeld provi-sioneel krediet |
|--------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                  | Crédits de l'année budgétaire   | Crédits supplémentaires | Ré-luc-tions     | Crédit, supplémentaires pour des créances si: rapportant, aux Mes budgétaires antérieures | Crédits transférés                 | Crédits complémentaires à demander | Crédits provision-nels répartis   |
| Rijks-schuld ... ..                              | 46175676                        | 2628790                 | 945 075          | 559                                                                                       | —                                  | —                                  | —                                 |
| Pensioenen ... ..                                | 11002135                        | 344 791                 | 202139           | 199767                                                                                    | 104 542                            | —                                  | 313629                            |
| Dotatiën ... ..                                  | 763735                          | —                       | —                | —                                                                                         | —                                  | —                                  | 944                               |
| Diensten van de Eerste Minist. ... ..            | 977990                          | 15413                   | 44 440           | 2778                                                                                      | 377 681                            | 808                                | -189709                           |
| Justitie ... ..                                  | 5244629                         | 79588                   | 52019            | 8 1-48                                                                                    | —                                  | —                                  | 5314                              |
| Binnenlandse Zaken, ... ..                       | 16136402                        | 67465                   | 37620            | 99975                                                                                     | —                                  | —                                  | 96                                |
| Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel ... .. | 5 549 522                       | 59007                   | 1525'12          | 68 498                                                                                    | —                                  | —                                  | 229                               |
| Landsverdediging ... ..                          | 19766 051                       | 426576                  | 128476           | 13605                                                                                     | 1608 010                           | —                                  | 84 258                            |
| Rijks-wacht ... ..                               | 33039'12                        | 429'19                  | 9189             | 155                                                                                       | —                                  | —                                  | 30000                             |
| Landbouw ... ..                                  | 8 157 740                       | 13860                   | 120 789          | 2616                                                                                      | —                                  | —                                  | 10501                             |
| Economische Zaken ... ..                         | 7753095                         | 737577                  | 80496            | 198680                                                                                    | 10 779                             | —                                  | 340                               |
| Middenstand ... ..                               | 552928                          | 2316                    | 17450            | 1072                                                                                      | 46026                              | —                                  | 44                                |
| Verkeerswezen ... ..                             | 10 895892                       | 85328                   | 211 838          | 4747                                                                                      | 59534                              | —                                  | 249351                            |
| Post, Telegrafie en Telefonie ... ..             | 8182736                         | —                       | 27650            | 3761                                                                                      | —                                  | —                                  | 119790                            |
| Openbare Werken en Wederopbouw, ... ..           | 4702636                         | 642302                  | 16090            | 77766                                                                                     | —                                  | 1251                               | 23136                             |
| Tewerkstelling en Arbeid ... ..                  | 3164 155                        | 71618                   | 277 312          | 1469                                                                                      | —                                  | —                                  | 79                                |
| Sociale Voorzorg ... ..                          | 21408647                        | 176010                  | 16316            | 1 153335                                                                                  | —                                  | —                                  | 329005                            |
| Nationale Opvoeding ... ..                       | 18817386                        | 701698                  | 118 878          | 521650                                                                                    | 1170204                            | 273945                             | 329001                            |
| Cultuur ... ..                                   | 3800000                         | 198'19                  | 70 0-49          | 25398                                                                                     | 124087                             | 13 710                             | 17245                             |
| Volksgezondheid en GeZin ... ..                  | 9825285                         | 274394                  | 517 127          | 63545                                                                                     | 582090                             | 30449                              | 15697                             |
| Financiën ... ..                                 | 8410118                         | 1305012                 | 207975           | 7806                                                                                      | 662879                             | —                                  | -1368950                          |
| Totalen ... ..                                   | 265191000                       | 7754543                 | 3253500          | 2655330                                                                                   | 50'15832                           | 323158                             | —                                 |

## ANNEXE I. - TABLEAU B.

## Dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1969.

(En milliers de francs)

| Totaal<br>eigenlijk<br>krediet<br>voor het<br>begrotingsjaar | Uitgaven   | Krediet<br>van<br>vroegere<br>begrotings-<br>jaren<br>getranspor-<br>teerd | Uitgaven<br>op<br>getranspor-<br>teerd<br>krediet | Krediet<br>naar het<br>volgende<br>begrotings-<br>jaar<br>getranspor-<br>teerd | Krediet<br>dat<br>vervalt | Vastgestelde<br>uitgaven<br>(= Eigen-<br>krediet<br>voor het<br>begrotingsjaar) |                                            |
|--------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| —                                                            | —          | —                                                                          | —                                                 | —                                                                              | —                         | —                                                                               | BUDGETS                                    |
| Totaal<br>des crédits<br>propres<br>à l'année<br>budgétaire  | Dépenses   | Crédit<br>transféré<br>l'année<br>budgétaire<br>antérieures                | Dépenses<br>sur crédits<br>transféré              | Crédits<br>transférés<br>à l'année<br>budgétaire<br>suivante                   | Crédits<br>à<br>annuler   | Dépenses<br>constatées<br>(Crédits<br>définitifs de<br>l'année<br>budgétaire)   |                                            |
| 47859950                                                     | 47378258   | 133363                                                                     | 133363                                            | 481692                                                                         | —                         | 47511621                                                                        | Dette publique.                            |
| 31962725                                                     | 29 794 124 | 835069                                                                     | 612304                                            | 2168301                                                                        | 222 765                   | 30 406 728                                                                      | Pensions,                                  |
| 764679                                                       | 737811     | 7765                                                                       | 7705                                              | 26869                                                                          | 59                        | 745516                                                                          | Dotations,                                 |
| IHO 516                                                      | 698049     | 52071                                                                      | 11729                                             | 411665                                                                         | 11144                     | 739778                                                                          | Services du Premier Ministre.              |
| 5285630                                                      | 4632345    | 649987                                                                     | 364659                                            | 653285                                                                         | 285328                    | 1997004                                                                         | Justice,                                   |
| 16266 318                                                    | 16031166   | 204 202                                                                    | 14H00                                             | 235152                                                                         | 60802                     | 16174566                                                                        | Intérieur.                                 |
| 5524 714                                                     | 4426158    | 916575                                                                     | 861834                                            | 1098556                                                                        | 54741                     | 5287992                                                                         | Affaires étrangères et Commerce extérieur. |
| 21770024                                                     | 19098937   | 1 557 021                                                                  | 1342460                                           | 2680 178                                                                       | 204870                    | 20H1397                                                                         | Défense nationale.                         |
| 3367857                                                      | 3288849    | 39357                                                                      | 32752                                             | 79008                                                                          | 6605                      | 3321601                                                                         | Gendarmerie.                               |
| 8393928                                                      | 7852792    | 496028                                                                     | 442691                                            | 541136                                                                         | 53337                     | 8295483                                                                         | Agriculture.                               |
| 8619975                                                      | 7689880    | 791097                                                                     | 739381                                            | 930094                                                                         | 51717                     | 8429 261                                                                        | Affaires économiques.                      |
| 584936                                                       | 512827     | 51233                                                                      | 4 1344                                            | 72109                                                                          | 6889                      | 557171                                                                          | Classes moyennes.                          |
| 11083014                                                     | 10460860   | 601711                                                                     | 520680                                            | 622154                                                                         | 81031                     | 10981 540                                                                       | Communications.                            |
| 8278637                                                      | 7746779    | 558067                                                                     | 483546                                            | 531858                                                                         | 74521                     | 8230 325                                                                        | Postes, Télégraphes et Téléphones.         |
| 5 431 001                                                    | 3925168    | 925192                                                                     | 713 159                                           | 1508832                                                                        | 182034                    | 4668327                                                                         | Travaux publics et Reconstruction.         |
| 3260009                                                      | 3094523    | 125448                                                                     | 120617                                            | 165 186                                                                        | 4801                      | 3215170                                                                         | Emploi et Travail.                         |
| 23050681                                                     | 22 269618  | 563336                                                                     | 557817                                            | 781063                                                                         | 5519                      | 22827435                                                                        | Prévoyance sociale.                        |
| 51995006                                                     | 48977958   | 1376143                                                                    | 1122 803                                          | 3016850                                                                        | 253538                    | 50 100 761                                                                      | Education nationale.                       |
| 3960240                                                      | 3230 237   | 608258                                                                     | 571 963                                           | 730003                                                                         | 36295                     | 3802200                                                                         | Culture.                                   |
| la 304 333                                                   | 8696481    | 873 784                                                                    | 798665                                            | 1607849                                                                        | 75119                     | 9495149                                                                         | Santé publique et Famille.                 |
| 8809190                                                      | 7624827    | 474657                                                                     | 352892                                            | 1184 363                                                                       | 121765                    | 7977 719                                                                        | Finances.                                  |
| —                                                            | —          | —                                                                          | —                                                 | —                                                                              | —                         | —                                                                               | —                                          |
| 277 716 363                                                  | 258167950  | 11 840364                                                                  | 10038794                                          | 19557103                                                                       | 1792 880                  | 268206 714                                                                      | Totaux.                                    |

## BIJLAGE 1. - TABEL B.

## Buitengewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1969.

(in chandum, haak.)

| BEGROTINGEN                          | Krediet<br>gestemd voor<br>het<br>begrotingsjaar | Bijkrediet                 | Vtrminderingen | Krediet<br>op 1969<br>overgedragen | Aan te<br>vragen aanvullend<br>krediet   |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------|----------------|------------------------------------|------------------------------------------|
|                                      | ---                                              | --                         | -              | -                                  | -                                        |
|                                      | Crédits<br>votés pour<br>l'année<br>budgétaire   | Crédits<br>supplémentaires | Réduction<     | Crédits<br>transférés<br>à 1969    | Crédits<br>complémentaires<br>à demander |
| Rijksschuld ... ..                   | 411 298                                          | 713                        | 2810           | -                                  | -                                        |
| Justitie ... ..                      | --                                               | --                         | --             | 59835                              | --                                       |
| Binnenlandse Zaken ... ..            | 139150                                           | 12000                      | 25500          | 80424                              | -                                        |
| Buitenlandse Zaken ... ..            | 76500                                            | -                          | 1350           | 28394                              | 852675                                   |
| Landsverdediging ... ..              | 6222584                                          | 865000                     | 85000          | 541 711                            | -                                        |
| Rijkswacht ... ..                    | 186000                                           | 15000                      | 61000          | 101 430                            | -                                        |
| Landbouw ... ..                      | 733449                                           | 607000                     | 73227          | 177733                             | -                                        |
| Economische Zaken ... ..             | 997300                                           | 31400                      | -              | 15193                              | -                                        |
| Middenstand ... ..                   | -                                                | -                          | -              | -                                  | --                                       |
| Verkeerswezen ... ..                 | 8080000                                          | 10671                      | 491500         | 509 193                            | -                                        |
| Post, Telegrafie en Telefonie ... .. | 98345                                            | -                          | 270000         | 35758                              | --                                       |
| Openbare Werken ... ..               | 16849070                                         | 261680                     | -              | 1244084                            | -                                        |
| Sociale Voorzorg ... ..              | -                                                | -                          | -              | -                                  | -                                        |
| Nationale Opvoeding ... ..           | 1222600                                          | --                         | 29 345         | 103910                             | -                                        |
| Cultuur ... ..                       | 358806                                           | -                          | -              | 127202                             | -                                        |
| Volksgezondheid ... ..               | 2092550                                          | 201000                     | 30000          | 311 326                            | -                                        |
| Financiën ... ..                     | 1 308454                                         | -                          | -              | 1188333                            | -                                        |
| Totalen ... ..                       | 38776106                                         | 2005464                    | 1069732        | 4524826                            | 852675                                   |

## ANNEXE I. - TABLEAU 8.

## Dépenses extraordinaires de l'année 1969.

(En million de francs.)

| Totaal krediet voor het begrotingsjaar                | Uitgaven        | Nedjd naar 1970 overgedragen     | Krediet dat vervalt      | Vast-gestelde krediet voor het begrotingsjaar                           | BUDGETS                           |
|-------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <i>Total des crédits propres à l'année budgétaire</i> | <i>Dépenses</i> | <i>Crédits transférés à 1970</i> | <i>Crédits à annuler</i> | <i>Dépenses constatées (= Crédits définitifs de l'année budgétaire)</i> |                                   |
| —                                                     | —               | —                                | —                        | —                                                                       |                                   |
| 409201                                                | 408384          | —                                | 817                      | 408384                                                                  | Dette publique.                   |
| 59835                                                 | 13735           | 46100                            | —                        | 13735                                                                   | Justice.                          |
| 206074                                                | 18546           | 187529                           | —                        | 18546                                                                   | Intérieur.                        |
| 956219                                                | 936 711         | 19509                            | —                        | 936711                                                                  | Affaires étrangères.              |
| 7544 295                                              | 6944514         | 599 782                          | —                        | 6944 514                                                                | Defense nationale.                |
| 241430                                                | 175719          | 65710                            | —                        | 175719                                                                  | Gendarmerie.                      |
| 1 H4955                                               | 563577          | 881378                           | —                        | 563577                                                                  | Agriculture.                      |
| 1014 193                                              | 571085          | 473108                           | —                        | 571085                                                                  | Affaires économiques.             |
| —                                                     | —               | —                                | —                        | —                                                                       | Classes moyennes                  |
| 8108 364                                              | 6978605         | 1 129 759                        | —                        | 6978605                                                                 | Communications.                   |
| -135897                                               | 75858           | 58245                            | —                        | 75858                                                                   | Potes. Télégraphes et Téléphones. |
| 18354834                                              | 15079199        | 3005634                          | —                        | 15079199                                                                | Travaux publics.                  |
| —                                                     | —               | —                                | —                        | —                                                                       | Prévoyance sociale.               |
| 1297165                                               | 531             | 319634                           | —                        | 977 531                                                                 | Education nationale.              |
| 486008                                                | 306826          | 179181                           | —                        | 306 826                                                                 | Culture.                          |
| 2575876                                               | 1980638         | 595238                           | —                        | 1980638                                                                 | Santé publique.                   |
| 24% 787                                               | 1602 653        | 894134                           | —                        | 1602653                                                                 | Finances.                         |
| 45089339                                              | 36633581        | 8454941                          | 817                      | 36633581                                                                | Totaux.                           |
| =====                                                 | =====           | =====                            | =====                    | C : =====                                                               |                                   |

## BIJLAGE I. - TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1969.

URRCXVSS OP KREDIET VAN HET BEGROTINGSJAAR 1969 (pu hoofdtekst).

(hi da%earden, &amp;aak.)

| BEGROTINGEN                     | Lonen<br>en sociale<br>lasten<br>—<br>Salaires<br>et charges<br>sociales | Goederen<br>en<br>diensten<br>—<br>Biens<br>et<br>services | Onderhoud<br>en duun:aan<br>materteel<br>—<br>Entretien<br>et<br>matériel durable | Rente<br>en verliezen<br>—<br>Inté" et<br>pertes | Inkomens-<br>OYerdracht<br>—<br>TraJUFert<br>Je Tevillus |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|                                 | ti                                                                       | 12                                                         | 13. uit                                                                           | 2                                                | J. i                                                     |
| Rijksschuld ... ..              |                                                                          |                                                            |                                                                                   |                                                  |                                                          |
| Pensioenen ... ..               | 3543056                                                                  | —                                                          | —                                                                                 | —                                                | 25 91i 225                                               |
| Dotatiën ... ..                 | H5967                                                                    | 7803                                                       | —                                                                                 | —                                                | —                                                        |
| Eerste Minister ... ..          | 206186                                                                   | 81471                                                      | —                                                                                 | —                                                | 66594                                                    |
| Justitie ... ..                 | 3211017                                                                  | 13717B9                                                    | —                                                                                 | —                                                | 13713                                                    |
| Binnenlandse Zaken ... ..       | 514 766                                                                  | 73308                                                      | —                                                                                 | —                                                | 15423358                                                 |
| Buitenlandse Zaken ... ..       | 962836                                                                   | 3173B2                                                     | —                                                                                 | —                                                | 2589931                                                  |
| Landsverdedtqtnq ... ..         | 12890 022                                                                | 5166697                                                    | 199155                                                                            | —                                                | 533063                                                   |
| Rijkswacht ... ..               | 2871579                                                                  | 381538                                                     | —                                                                                 | —                                                | 15905                                                    |
| Landbouw ... ..                 | 603787                                                                   | 261755                                                     | —                                                                                 | —                                                | 6926 iJ2                                                 |
| Economische Zaken ... ..        | 64' 580                                                                  | 2'14 242                                                   | —                                                                                 | —                                                | 6'406417                                                 |
| Middenstand ... ..              | 87765                                                                    | 22468                                                      | —                                                                                 | —                                                | 40'139i                                                  |
| Verkeerswezen ... ..            | 906030                                                                   | 167233                                                     | —                                                                                 | 658i000                                          | 2685616                                                  |
| P.T.T. ... ..                   | 65693i1                                                                  | 11H 245                                                    | —                                                                                 | —                                                | 10652                                                    |
| Openbare Werken ... ..          | 1751 402                                                                 | 360853                                                     | 97120i                                                                            | —                                                | 573798                                                   |
| Tewerkstelling en Arbeid ... .. | 218595                                                                   | 5722i                                                      | —                                                                                 | —                                                | 2816151                                                  |
| Sociale Voorzorg ... ..         | 126650                                                                   | 2120i                                                      | —                                                                                 | —                                                | 22 10i 205                                               |
| Nationale Opvoedlnq ... ..      | t2 879 001                                                               | 1568914                                                    | —                                                                                 | —                                                | 33824661                                                 |
| Cultuur ... ..                  | 2i2817                                                                   | 179 124                                                    | —                                                                                 | —                                                | 769660                                                   |
| Volksgezondheid ... ..          | iS' 353                                                                  | 511 704                                                    | —                                                                                 | —                                                | 7153698                                                  |
| Financiën ... ..                | 5677 344                                                                 | 752654                                                     | —                                                                                 | 35480                                            | 5282B                                                    |
| Totalen ... ..                  | Si 507 09+                                                               | 12994 108                                                  | I 170359                                                                          | 6619480                                          | 128282301                                                |

## ANNEXE J. - TABLEAU C.

## Exécution du budget ordinaire de l'année budgétaire 1969.

## DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1969 (par chapitre).

(En million de francs.)

| Vermogens-<br>overdrachten<br>—<br>Transferts<br>de capitaux<br>5-6 | Investerings-<br>—<br>Investissements<br>7 | Voorschotten<br>en<br>deelnemingen<br>—<br>Avances<br>et<br>participations<br>8 | Diversen<br>—<br>Divers<br>9-0 | Totaal<br>—<br>Total | BUDGETS               |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|-----------------------|
|                                                                     |                                            |                                                                                 |                                | 47378258             | Dette publique.       |
| —                                                                   | —                                          | —                                                                               | 337143                         | 29794424             | Pensions.             |
| —                                                                   | 331                                        | —                                                                               | 583710                         | 737811               | Dotations.            |
| —                                                                   | 4097                                       | —                                                                               | 339701                         | 698049               | Premier Ministre.     |
| —                                                                   | 17605                                      | —                                                                               | 18221                          | 4632345              | Justice.              |
| 299                                                                 | 4571                                       | —                                                                               | 14864                          | 16031 166            | Intérieur.            |
| 523021                                                              | 32988                                      | —                                                                               | —                              | 4426158              | Affaires étrangères.  |
| —                                                                   | —                                          | 10000                                                                           | —                              | 19098937             | Défense nationale.    |
| —                                                                   | 19827                                      | —                                                                               | —                              | 3288149              | Gendarmerie.          |
| 14 523                                                              | 13295                                      | —                                                                               | —                              | 7852792              | Agriculture.          |
| 372479                                                              | 5109                                       | —                                                                               | 17053                          | 7689880              | Affaires économiques. |
| —                                                                   | 1200                                       | —                                                                               | —                              | 512827               | Classes moyennes.     |
| 2858                                                                | 4265                                       | —                                                                               | 110858                         | 10460860             | Communications.       |
| —                                                                   | —                                          | 22511                                                                           | —                              | 7746779              | P.T.T.                |
| 237630                                                              | 20472                                      | —                                                                               | 10309                          | 3925168              | Travaux publics.      |
| —                                                                   | 2553                                       | —                                                                               | —                              | 3094523              | Emploi et Travail.    |
| —                                                                   | 556                                        | —                                                                               | 17003                          | 22269618             | Prévoyance sociale.   |
| 79844                                                               | 351058                                     | —                                                                               | 274480                         | 48977 958            | Education nationale.  |
| 3083                                                                | 28156                                      | —                                                                               | 2007397                        | 3230 237             | Culture.              |
| 565709                                                              | 11020                                      | —                                                                               | —                              | 8696 484             | Santé publique.       |
| 1052339                                                             | 52609                                      | 455                                                                             | 1 118                          | 7624827              | Finances.             |
| 2881785                                                             | 569712                                     | 32996                                                                           | 3731857                        | 258167950            | Totaux.               |

## BIJLAGE I. - TABEL C.

## Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1969 [vervolg ],

WTGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIET (per hoofdstuk).

(In duizend frank.)

| BEGROTINGEN                     | Loon-<br>en sociale<br>lasten<br>—<br>Salaires<br>et charges<br>sociales | Goederen-<br>en<br>diensten<br>—<br>Bien.<br>et<br>services | Onderhoud<br>en duurzaam<br>materieel<br>—<br>Entretien<br>et<br>matériel durable | Rente<br>en verliezen<br>—<br>Intérêts<br>et pertes | Inkomens-<br>overdrachten<br>—<br>Tranches<br>de revenus |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|                                 | 11                                                                       | 12                                                          | 13-14                                                                             | 2                                                   | M                                                        |
| Rijksschuld ... ..              |                                                                          |                                                             |                                                                                   |                                                     |                                                          |
| Pensioenen ... ..               | 37139                                                                    | --                                                          | -                                                                                 | —                                                   | 570910                                                   |
| Doel ... ..                     | 6921                                                                     | 624                                                         | —                                                                                 | —                                                   | —                                                        |
| Eerste Mtnister ... ..          | 7258                                                                     | 16832                                                       | —                                                                                 | —                                                   | 2                                                        |
| Justitie ... ..                 | 16435                                                                    | 20 798                                                      | —                                                                                 | —                                                   | 114678                                                   |
| Binnenlandse Zaken ... ..       | 9433                                                                     | 46949                                                       | —                                                                                 | 71                                                  | 52527                                                    |
| Buitenlandse Zaken ... ..       | 78017                                                                    | 127205                                                      | —                                                                                 | —                                                   | 644 812                                                  |
| Landsverdediging ... ..         | 358918                                                                   | 752648                                                      | 183850                                                                            | —                                                   | 15356                                                    |
| Rijkswacht ... ..               | —                                                                        | 23680                                                       | —                                                                                 | —                                                   | 51                                                       |
| Landbouw ... ..                 | 2856                                                                     | 50 185                                                      | —                                                                                 | —                                                   | 355116                                                   |
| Economische Zaken ... ..        | 7083                                                                     | 44 443                                                      | —                                                                                 | —                                                   | 678392                                                   |
| Middenstand ... ..              | 984                                                                      | 6012                                                        | —                                                                                 | —                                                   | 36657                                                    |
| Verkeerswezen ... ..            | 35628                                                                    | 68307                                                       | —                                                                                 | 276394                                              | 65226                                                    |
| P.T.T. ... ..                   | 275523                                                                   | 158981                                                      | —                                                                                 | —                                                   | 1820                                                     |
| Openbare Werken ... ..          | 32468                                                                    | 110092                                                      | 507879                                                                            | —                                                   | 63626                                                    |
| Tewerkstelling en Arbeid ... .. | 6164                                                                     | 18398                                                       | —                                                                                 | —                                                   | 91857                                                    |
| Sociale Voorzorg ... ..         | 2790                                                                     | 16629                                                       | —                                                                                 | —                                                   | 520863                                                   |
| Nationale Opvoeding ... ..      | 224325                                                                   | 315551                                                      | —                                                                                 | —                                                   | 188653                                                   |
| Cultuur ... ..                  | 8797                                                                     | 66641                                                       | —                                                                                 | —                                                   | 319485                                                   |
| Volksgezondheid ... ..          | 7027                                                                     | 162839                                                      | —                                                                                 | —                                                   | 594 609                                                  |
| Financiën ... ..                | 77 557                                                                   | 196300                                                      | —                                                                                 | 5201                                                | 1432                                                     |
| Totalen ... ..                  | I 195326                                                                 | 2387114                                                     | 691729                                                                            | 281666                                              | 4346072                                                  |

## ANNEXE I. - TABLEAU C.

## Exécution du budget ordinaire de l'année budgétaire 1969 (suite).

## DEPENSES SUR CREDITS REPORTES (par chapitre).

(En millions de francs.)

| Versés<br>ou<br>overdrachten | Investitionen  | Voorschotten<br>of<br>deelnemingen | Diverse | Totaal     | BUDGETS               |
|------------------------------|----------------|------------------------------------|---------|------------|-----------------------|
| Transferts<br>de capitaux    | Investissement | Avances<br>et<br>participations    | Divers  | Total      |                       |
| 5-6                          | 7              | 8                                  | 9-0     |            |                       |
|                              |                |                                    |         | 133363     | Dette publique.       |
| —                            | —              | —                                  | 4255    | 612304     | Pensions.             |
| —                            | 157            | —                                  | —       | 7705       | Détachements.         |
| —                            | 2231           | —                                  | 15106   | 11729      | Premier Ministre.     |
| —                            | 211748         | —                                  | —       | 364659     | Justice.              |
| 27152                        | 7167           | —                                  | 101     | 141100     | Intérieur.            |
| —                            | 11800          | —                                  | —       | 861834     | Affaires étrangères.  |
| —                            | 209            | —                                  | 1179    | 1342 460   | Défense nationale.    |
| —                            | 9021           | —                                  | —       | 32752      | Gendarmerie.          |
| 18428                        | 16106          | —                                  | —       | 442691     | Agriculture.          |
| —                            | 9147           | —                                  | 316     | 739381     | Affaires économiques. |
| —                            | 691            | —                                  | —       | 44344      | Classes moyennes.     |
| 9723                         | 1706           | —                                  | 63696   | 520680     | Communications.       |
| —                            | —              | 47222                              | —       | 483516     | P.T.T.                |
| —                            | 25082          | —                                  | 4012    | 743159     | Travaux publics.      |
| —                            | 4228           | —                                  | —       | 120647     | Emploi et Travail.    |
| —                            | 535            | —                                  | 17000   | 557817     | Prévoyance sociale.   |
| 709                          | 378103         | —                                  | 15462   | 1 122 503  | Education nationale.  |
| 5036                         | 37902          | —                                  | 134102  | 571963     | Culture.              |
| —                            | 34190          | —                                  | —       | 798665     | Santé publique.       |
| 38974                        | 30 494         | —                                  | 2934    | 352892     | Finances.             |
| 100 022                      | 597517         | 47222                              | 258763  | 10 038 794 | Totaux.               |

## BIJLAGE I. - TABEL C.

Uitvoering van de buitengewone begroting voor het begrotingsjaar 1969.

UITGAVEN (per hoofdstuk).

(in duizend frank.)

| BEGROTINGEN                  | Goederen<br>en diensten<br>—<br>Biens<br>et services | Onderhoud<br>en duurzaam<br>materieel<br>—<br>Matériel<br>durable et<br>entretien | Rente<br>en verliezen<br>—<br>Intérêts<br>et pertes | Inkomens-<br>overdrachten<br>—<br>Transferts<br>de revenus |
|------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|                              | 12                                                   | 13-14                                                                             | 2                                                   | 3-4                                                        |
| Rijkschuld ... .. "          |                                                      |                                                                                   |                                                     |                                                            |
| Uitstlie ... .. "            | —                                                    | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          |
| Binnenlandse Zaken ... .. "  | —                                                    | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          |
| Buitenlandse Zaken ... .. "  | —                                                    | —                                                                                 | —                                                   | 852675                                                     |
| Landbouw ... .. "            | 974021                                               | 5 938 310                                                                         | —                                                   | —                                                          |
| Rijkswacht ... .. "          | —                                                    | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          |
| Landbouw ... .. "            | —                                                    | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          |
| Economische Zaken ... .. "   | 45955                                                | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          |
| Middenstand ... .. "         | —                                                    | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          |
| Verkeerswezen ... .. "       | —                                                    | —                                                                                 | —                                                   | 296211                                                     |
| P.T.T. ... .. "              | —                                                    | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          |
| Openbare Werken ... .. "     | 49898                                                | 123118                                                                            | —                                                   | 77370                                                      |
| Nationale Opvoeding ... .. " | —                                                    | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          |
| Cultuur ... .. "             | —                                                    | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          |
| Volksgezondheid ... .. "     | —                                                    | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          |
| Financiën ... .. "           | —                                                    | —                                                                                 | 40000                                               | —                                                          |
| Totalen ... .. "             | 1069871                                              | 7171728                                                                           | 40000                                               | 1226256                                                    |

## ANNEXE I, ~ TABLEAU C.

## Exécution du budget extraordinaire de l'année budgétaire 1969.

DEPENSES (par chapitre).

(ED millions de francs)

| Vergoedingen<br>overdragen<br>—<br>Trasferiti<br>de capitali | Investeringen<br>—<br>Investissements | Voorschotten<br>en de<br>—<br>Avances<br>et<br>participations | Diversen<br>—<br>Divers | Total    | BUDGETS               |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|----------|-----------------------|
| 5-6                                                          | 7                                     | 8                                                             | 9-10                    |          |                       |
|                                                              |                                       |                                                               |                         | 408 384  | Delle publique.       |
| —                                                            | 13735                                 | —                                                             | —                       | 13 735   | Justice.              |
| 192                                                          | 18351                                 | —                                                             | —                       | 18546    | Intérieur.            |
| 885                                                          | —                                     | 72 819                                                        | 10 332                  | 936711   | Affaires étrangères.  |
| 18500                                                        | 9623                                  | 4060                                                          | —                       | 697 514  | Défense nationale.    |
| —                                                            | 170719                                | 5000                                                          | —                       | 175719   | Gendarmerie.          |
| 453576                                                       | 109965                                | —                                                             | 36                      | 563577   | Agriculture.          |
| 365130                                                       | 160000                                | —                                                             | —                       | 571085   | Affaires économiques. |
| —                                                            | —                                     | —                                                             | —                       | —        | Classes moyennes.     |
| 677 744                                                      | 46742                                 | 5957908                                                       | —                       | 6978605  | Communications.       |
| —                                                            | —                                     | 75858                                                         | —                       | 75858    | P.T.T.                |
| 5970132                                                      | 7433697                               | 280509                                                        | 34175                   | 15079199 | Travaux publics.      |
| 750000                                                       | 191754                                | 35777                                                         | —                       | 977 531  | Education nationale.  |
| —                                                            | 156826                                | 150000                                                        | —                       | 306826   | Culture.              |
| 1702 921                                                     | 75717                                 | 202000                                                        | —                       | 1980638  | Santé publique.       |
| 227227                                                       | 29038                                 | 1306388                                                       | —                       | 1602653  | Finances.             |
| 10 166 307                                                   | 8416170                               | 8090319                                                       | 44543                   | 36633581 | Totaux.               |
| ==S==8==                                                     |                                       |                                                               |                         |          |                       |

BIJLAGE II.

---

VOORLOPIGE UITSLAG VAN HET BEGROTINGSJAAR 1970  
PER 28 FEBRUARI 1971

---

ANNEXE II.

---

RESULTAT PROVISOIRE DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1970  
AU 28 FEVRIER 1971

## BIJLAGE II. - TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970.

(ha daimodea & gask)

| Artikelen                              | AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN                                                                                                             | Ramingen per artikel<br>—<br>Evaluations - par article |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| TITEL I. - GEWONE ONTVANGSTEN.         |                                                                                                                                                        |                                                        |
| Sectie I. - Fiscale ontvangsten.       |                                                                                                                                                        |                                                        |
| HOOFDSTUK 1.                           |                                                                                                                                                        |                                                        |
| ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN. |                                                                                                                                                        |                                                        |
| 36.01                                  | Verkeersbelasting op de auto's ... ..                                                                                                                  | 4500000                                                |
| 36.02                                  | Belasting op de spelen en de weddenschappen ... ..                                                                                                     | 615000                                                 |
| 36.03                                  | Belasting op de automatische ontspanningstoestellen ... ..                                                                                             | 550000                                                 |
| 37.01                                  | Niet verdeelde belasting grind als voorheffing:<br>1. Onroerende voorheffing ... .. 1115000<br>2. Roerende voorheffing ... .. 13405000                 | 14 520000                                              |
| 37.02                                  | Niet verdeelde belasting vooraf gestort door de niet-loontrekkers (natuurlijke personen en vennootschappen) ... ..                                     | 28900000                                               |
| 37.03                                  | Niet verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen) ... .. | 235000                                                 |
| 37.01                                  | Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de vennootschappen ... ..                                                | 3000000                                                |
| 37.05                                  | Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen ... ..                                           | 17750000                                               |
| 37.06                                  | Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing ... ..                                                                                                 | 56345000                                               |
| 37.07                                  | Inkomstenbelastingen geïnd onder het stelsel der samengeoördende wetten betreffende deze belastingen ... ..                                            | 50000                                                  |
| 37.08                                  | Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten ; ... ..                                                                                          | 21000                                                  |
| 38.01                                  | Boeten inzake directe belastingen en ermède gelijkgestelde belastingen ... ..                                                                          | 34000                                                  |
|                                        |                                                                                                                                                        | 126520000                                              |
| HOOFDSTUK II.                          |                                                                                                                                                        |                                                        |
| ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJZEN.  |                                                                                                                                                        |                                                        |
| 36.01                                  | Invoerrechten ... ..                                                                                                                                   | 7300000                                                |
| 36.02                                  | Accijnzen en verbruikstaks ... ..                                                                                                                      |                                                        |
| A. - Accijnzen:                        |                                                                                                                                                        |                                                        |
| a)                                     | Benzol... ..                                                                                                                                           | 1680000                                                |
| b)                                     | Bier ... ..                                                                                                                                            | 60 000                                                 |
| c)                                     | Mousserende gegiste dranken ... ..                                                                                                                     | 680000                                                 |
| d)                                     | Gegiste vruchtendranken ... ..                                                                                                                         | 1005000                                                |
| e)                                     | Brandewijn ... ..                                                                                                                                      | 690000                                                 |
| f)                                     | Drinkwater en limonade ... ..                                                                                                                          | 22060000                                               |
| g)                                     | Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstofgassen ... ..                                                                                       | 210000                                                 |
| h)                                     | Minerale olie... ..                                                                                                                                    | 7690000                                                |
| i)                                     | Suiker en raffinadesiroop ... ..                                                                                                                       |                                                        |
| j)                                     | Tabak ... ..                                                                                                                                           |                                                        |
| B. - Verbruikstaks :                   |                                                                                                                                                        |                                                        |
|                                        | Alcohol en brandewijn ... ..                                                                                                                           | 1300000                                                |
|                                        |                                                                                                                                                        | 35130000                                               |

## ANNEXE II. - TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970.

(En milliards de &amp;#1033;cs.)

| Onsvangsten per artikel<br>—<br>Recettes par article | D~NAnON DES ADMINISTRATIONSET DES PRODIDTS                                                             | Articles |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| TITRE I. - RECETTES ORDINAIRES.                      |                                                                                                        |          |
| Section I, - Recettes fiscales.                      |                                                                                                        |          |
| CHAPITRE I.                                          |                                                                                                        |          |
| ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.           |                                                                                                        |          |
| 5665204                                              | Taxe de circulation sur les véhicules automobiles ... ..                                               | 36.01    |
| 628667                                               | Taxe sur les jeux et paris ... ..                                                                      | 36.02    |
| 62820i                                               | Tau sur les appareils automatiques de divertissement ... ..                                            | 36.03    |
| 1096235                                              | Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte:                                                       | 37.01    |
| 13 317 807                                           | 1. Précompte immobilier * ... .. I 115000                                                              |          |
|                                                      | 2. Précompte mobilier ... .. 13405000                                                                  |          |
| 27498779                                             | Impôt non ventilé versé par anticipation par les non-salariés (personnes physiques et sociétés).       | 37.02    |
| 163567                                               | Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés). | 37.03    |
| 3915463                                              | Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés ... ..                                | 37.04    |
| 19126539                                             | Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques.                           | 37.05    |
| 59313 603                                            | Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel.                             | 37.06    |
| 65305                                                | Impôts sur les revenus perçus sous le régime des lois coordonnées relatives à ces impôts.              | 37.07    |
| 22001                                                | Autres produits divers et recettes accidentelles. * .. ..                                              | 37.08    |
| 18 464                                               | Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées ... ..                                    | 38.01    |
| 131489838                                            |                                                                                                        |          |
| =====                                                |                                                                                                        |          |
| CHAPITRE II.                                         |                                                                                                        |          |
| ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACQSES.                |                                                                                                        |          |
| 9407486                                              | Droits d'entrée *.. ..                                                                                 | 36.01    |
|                                                      | Droits d'accise et taxe de consommation:                                                               | 36.02    |
|                                                      | A. - Droits d'accise:                                                                                  |          |
| 839                                                  | a) Benzol... ..                                                                                        |          |
| 1722195                                              | b) Bières. ... .. 1680000                                                                              |          |
| 78961                                                | c) Boissons fermentées mousseuses ... .. 60000                                                         |          |
| 652ill                                               | d) Boissons fermentées de fruits ... .. 680000                                                         |          |
| 117H29                                               | e) Eaux-de-vie ... .. 1005000                                                                          |          |
| 753191                                               | f) Eaux de boisson et limonades ... .. 690000                                                          |          |
| 5J 093                                               | g) Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés. 55000                                     |          |
| 22280667                                             | h) Huiles minérales ... .. 22 060000                                                                   |          |
| 202222                                               | i) Sucres et sirops de raffinage ... .. 210000                                                         |          |
| 7968537                                              | j) Tabacs ... .. 7690000                                                                               |          |
|                                                      | B. - Taxe de consommation:                                                                             |          |
| 1462450                                              | Alcools et eaux-de-vie. ... .. 1300000                                                                 |          |

## BIJLAGE II. - TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizenden frank.)

| II<br>A                                                     | AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN                                                                                                                                                                                                  | Ramingen per artikel<br>—<br>Evaluations par article |  |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--|
| 36.03                                                       | Belasting op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken *.. ...                                                                                                                                                                   | 90000                                                |  |
| 36.04                                                       | Diverse en toevallige ontvangsten... ..                                                                                                                                                                                                     | 24000                                                |  |
| 38.01                                                       | Opbrengst der contentiënze zaken... ..                                                                                                                                                                                                      | 36000                                                |  |
| HOOFDSTUK III.                                              |                                                                                                                                                                                                                                             | 42880000                                             |  |
| AOML. ILLUSTRATIE DER REGISTRATIE EN DOMEINEN.              |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      |  |
| 36.01                                                       | Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen ... ..                                                                                                                                                                                  | 90600000                                             |  |
| 36.02                                                       | Registratierechten * ... ..                                                                                                                                                                                                                 | 9500000                                              |  |
| 36.03                                                       | Giffierechten * ... ..                                                                                                                                                                                                                      | 175000                                               |  |
| 36.04                                                       | Hypotheekrechten . ... ..                                                                                                                                                                                                                   | 135000                                               |  |
| 36.05                                                       | Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging ...                                                                                                                                                              | 6000                                                 |  |
| 37.01                                                       | Taks op de verenigingen zonder winstoogmerken ... ..                                                                                                                                                                                        | 100000                                               |  |
| 38.01                                                       | Boeten inzake belastingen *. ... ..                                                                                                                                                                                                         | 120000                                               |  |
| 38.02                                                       | Boeten Van veroordelingen in allerhande zaken ... ..                                                                                                                                                                                        | 664000                                               |  |
| 57.01                                                       | Successierechten *. *. * ... ..                                                                                                                                                                                                             | 4500000                                              |  |
| 57.02                                                       | Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten),                                                                                                                                                                  | —                                                    |  |
| Totaal voor sectie I... ..                                  |                                                                                                                                                                                                                                             | 105800000                                            |  |
| Sectie II. - Niet-Hscale ontvangsten.                       |                                                                                                                                                                                                                                             | 275200000                                            |  |
| HOOFDSTUK I.                                                |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      |  |
| MINISTERIE VAN FINANCIËN.                                   |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      |  |
| § 1, Administratie van Thesaurie en Staatsschuld.           |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      |  |
| Terugbetalingen:                                            |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      |  |
| 11.01                                                       | Terugbetalingen:                                                                                                                                                                                                                            |                                                      |  |
|                                                             | 1. di van wedden, salarissen, enz. ten onrechte uitgekeerd ... ..                                                                                                                                                                           | 250000                                               |  |
|                                                             | b van pensioenen ten onrechte uitgekeerd ... ..                                                                                                                                                                                             | 65000                                                |  |
|                                                             | 2. van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van bij parastatalen, Intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerde of voor syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten. ... .. | 30000                                                |  |
| 12.01                                                       | Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten v... ..                                                                                                | 100 000                                              |  |
| Renfe van overheidsoorderingen :                            |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      |  |
| 26.01                                                       | Interessen aan de Staat verschuldigd herkomstig van de bedrijven. ... ..                                                                                                                                                                    | 385505                                               |  |
| 26.02                                                       | Interessen van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23) en interesten van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955).                | 106200                                               |  |
| 26.03                                                       | Renten aan de Staat verschuldigd, herkomstig uit het buitenland ... ..                                                                                                                                                                      | 40769                                                |  |
| Aandeel in exploitatieinstellingen van openbare bedrijven : |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      |  |
| 27.01                                                       | Aandeel van de Staat in de winsten van financiële instellingen ... ..                                                                                                                                                                       | 1915850                                              |  |
| 27.02                                                       | Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.                                                                                         | 64941                                                |  |
| Dividenden :                                                |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      |  |
| 06.01                                                       | Diverse opbrengsten:                                                                                                                                                                                                                        |                                                      |  |
|                                                             | 1. Lopende ontvangsten... ..                                                                                                                                                                                                                | 572894                                               |  |
|                                                             | 2. Vermogensontvangsten ... ..                                                                                                                                                                                                              | 44510                                                |  |
| 08.01                                                       | Ontvangsten herkomstig uit andere diensten ... ..                                                                                                                                                                                           | 38675                                                |  |
|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                             | 3614 344                                             |  |

## ANNEXE II. - TABLEAU A.

## Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).

&lt;En millions de francs.&gt;

| Oatvanqsten per artúcel<br>—<br>Rec~ par article | DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS                                                                                                                                                                            | Articles |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| J08744                                           | Taxe sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses ... ..                                                                                                                                                          | 36,03    |
| JM 204                                           | Recettes diverses et accidentelles ... ..                                                                                                                                                                                  | 36,04    |
| <u>48012</u>                                     | Produits du contentieux ... ..                                                                                                                                                                                             | 38,01    |
| <u>46015141</u>                                  | CHAPITRE III.                                                                                                                                                                                                              |          |
| =====                                            | ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT<br>ET DES DOMAINES.                                                                                                                                                                     |          |
| 92588860                                         | Droits de timbre et taxes assimilées au timbre ... ..                                                                                                                                                                      | 36,01    |
| 7968784                                          | Droits d'enregistrement * ... ..                                                                                                                                                                                           | 36,02    |
| t87 t59                                          | Droits de greffe ... ..                                                                                                                                                                                                    | 36,03    |
| 117963                                           | Droits d'hypothèque ... ..                                                                                                                                                                                                 | 36,04    |
| 5387                                             | Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.                                                                                                                                             | 36,05    |
| 101 675                                          | Taxe sur les associations sans but lucratif ... ..                                                                                                                                                                         | 37,01    |
| 145224                                           | Amendes en matière d'impôts ... ..                                                                                                                                                                                         | 38,01    |
| 490295                                           | Amendes de condamnations en matières diverses ... ..                                                                                                                                                                       | 38,02    |
| 4292786                                          | Droits de succession ** ... ..                                                                                                                                                                                             | 57,01    |
| <u>3416</u>                                      | Impôt sur le capital (y compris les recettes d'amendes) ... ..                                                                                                                                                             | 57,02    |
| <u>105901549</u>                                 |                                                                                                                                                                                                                            |          |
| <u>283406528</u>                                 | Total pour la section I.                                                                                                                                                                                                   |          |
| =====                                            |                                                                                                                                                                                                                            |          |
|                                                  | Section II. - Recettes non fiscales.                                                                                                                                                                                       |          |
|                                                  | CHAPITRE I.                                                                                                                                                                                                                |          |
|                                                  | MINISTERE DES FINANCES.                                                                                                                                                                                                    |          |
|                                                  | § 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.                                                                                                                                                              |          |
|                                                  | Remboursements:                                                                                                                                                                                                            |          |
|                                                  | Remboursements:                                                                                                                                                                                                            | 11,01    |
| 347658                                           | 1. a) de traitements, salaires, etc., liquidés indûment;<br>b) de pensions liquidées indûment.                                                                                                                             |          |
|                                                  | 2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, inter-alliés, etc., ou mis en disponibilité pour mission syndicale et autres. |          |
| 121 166                                          | Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds.                                                                                                                       | 12,01    |
|                                                  | Intérêts de créances des pouvoirs publics:                                                                                                                                                                                 |          |
| 134768                                           | Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises... ..                                                                                                                                                                  | 26,01    |
|                                                  | Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), et intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955).                   | 26,02    |
| 110 790                                          | Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger... ..                                                                                                                                                                    | 26,03    |
| 62810                                            | Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques:                                                                                                                                                       |          |
| 2955486                                          | Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières... ..                                                                                                                                                         | 27,01    |
| 79503                                            | Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique,                                                                                    | 27,02    |
|                                                  | Divers:                                                                                                                                                                                                                    |          |
| 1008694                                          | Produits divers:<br>1, Recettes courantes.<br>2, Recettes patrimoniales.                                                                                                                                                   | 06,01    |
| <u>11272</u>                                     | Recettes en provenance d'autres services ... ..                                                                                                                                                                            | 08,01    |
| <u>5132 147</u>                                  |                                                                                                                                                                                                                            |          |
| =====                                            |                                                                                                                                                                                                                            |          |

## BIJLAGE II. - TABEL A

## Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(Lacabade &amp; Lk.)

| Artikelen | AANDUIDING DER BESNIJEN EN DER OPBRENGSTEN                                                                                                             | Ramingen per artikel<br>Evaluations par article |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|           | § 2. Administratie der Regië en Domainen.                                                                                                              |                                                 |
|           | Terugbetalingen:                                                                                                                                       |                                                 |
| 11.01     | Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen ... ..                                                                                          | 85000                                           |
|           | Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :                                                                                                   |                                                 |
| 16.01     | Opbrengsten van de domeinen ... ..                                                                                                                     | 275000                                          |
|           | Rente van overheidsvorderingen :                                                                                                                       |                                                 |
| 26.01     | Nalatighedsinteressen inzake belastingen, - schadevergoedingen en moratoire<br>interessen in allerlei zaken. ... ..                                    | 85000                                           |
|           | Overige opbrengsten van het eigendom :                                                                                                                 |                                                 |
| 28.01     | Retributies voor het gebruik van domeingoederen ... ..                                                                                                 | 85000                                           |
|           | Tolgelde, retributies, enz.:                                                                                                                           |                                                 |
| 38.01     | Deficit van rekenplichtigen en verscheidene Invorderingen ... ..                                                                                       | 2000                                            |
|           | Vermogensoverdrachten van gezinnen,                                                                                                                    |                                                 |
| 58.01     | Verbaardverklaringen en gesekwesteerde goederen ... ..                                                                                                 | 561000                                          |
|           | Verkoop van duurzame roerende goederen:                                                                                                                |                                                 |
| 77.01     | Verkooprijzen van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen voortkomende van de verscheidene ministeriële departementen of Staatsinstellingen ... .. | 70000                                           |
|           | Dioersen :                                                                                                                                             |                                                 |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                                             | 30000                                           |
|           |                                                                                                                                                        | 1193 000                                        |
|           | § 3. Administratie der Directe Belastingen.                                                                                                            |                                                 |
|           | Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :                                                                                                   |                                                 |
| 16.01     | Diverse ontvangsten ... ..                                                                                                                             | 36500                                           |
|           | Rente van overheidsvorderingen :                                                                                                                       |                                                 |
| 26.01     | Nalatighedsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen) ... ..                                                                           | 200000                                          |
|           | Tolgelde, retributies, enz.:                                                                                                                           |                                                 |
| 38.01     | Retributies wegens vervolgingen ... ..                                                                                                                 | 9500                                            |
|           | Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :                                                                    |                                                 |
| 48.01     | Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen ... ..                                                     | 120000                                          |
|           |                                                                                                                                                        | 366000                                          |
|           | § 4. Administratie der Douane en Accijnzen.                                                                                                            |                                                 |
|           | Dioersen :                                                                                                                                             |                                                 |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                                             | 33500                                           |
|           | § 5. Diverse administratie.                                                                                                                            |                                                 |
|           | Dioersen :                                                                                                                                             |                                                 |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                                             | 12740                                           |
|           |                                                                                                                                                        | 5219584                                         |

## ANNEXE II. - TABLEAU A.

## Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).

(Ea. Williams X frua.).

| Ontvangsten per artikel<br>—<br>Recettes par article                                                                                           | DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Articles |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <p>100 809</p> <p>325364</p> <p>99 283</p> <p>65668</p> <p>3M8</p> <p>597559</p> <p>84 098</p> <p><u>62166</u></p> <p>1338795</p> <p>=====</p> | <p>§ 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.</p> <p>Remboursements :</p> <p>Remboursements de traitements, pensions et indemnités ... .. 11.01</p> <p>Ventes de biens non durables et de services:</p> <p>Produits des domaines. ... .. 16.01</p> <p>Intérêts de créances des pouvoirs publics:</p> <p>Intérêts moratoires en matière d'impôts. - Dommages et intérêts, et Intérêts moratoires en matières diverses. ... .. 26.01</p> <p>Autres produits du patrimoine:</p> <p>Redevances pour l'occupation de biens domaniaux. ... .. 28.01</p> <p>Péages, redevances, etc.»</p> <p>Déficit des comptes et recettes diverses ... .. 38.01</p> <p>Transferts de capitaux des ménages:</p> <p>Saisies et biens sous séquestre ... .. 58.01</p> <p>Ventes de biens meubles durables:</p> <p>Prix de vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat. ... .. 77.01</p> <p>Divers:</p> <p>Produits divers ... .. 06.01</p> |          |
| <p>ia 530</p> <p>187763</p> <p>13 648</p> <p>115114</p> <p><u>357055</u></p> <p>=====</p>                                                      | <p>§ 3. Administration des Contributions directes.</p> <p>Ventes de biens non durables et de services:</p> <p>Recettes diverses ... .. 16.01</p> <p>Intérêts de créances des pouvoirs publics:</p> <p>Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages) ... .. 26.01</p> <p>Péages, redevances, etc.»</p> <p>Rétributions du chef de poursuites ... .. 38.01</p> <p>Transfert de revenus des provinces, communes et organismes assimilés:</p> <p>Remboursement des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales. ... .. 48.01</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| <p>66119</p> <p>=====</p>                                                                                                                      | <p>§ 4. Administration des Douanes et Accises.</p> <p>Divers:</p> <p>Produits divers ... .. 06.01</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| <p>—</p> <p>5891 H6</p> <p>=====</p>                                                                                                           | <p>§ 5. Diverses administrations.</p> <p>Divers:</p> <p>Produits divers ... .. 06.01</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |

## BIJLAGE II. - TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(in ch. .... &amp;uk.)

| Artikelen | AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN                                                            | Ramingen per artikel<br>—<br><i>Evaluations par article</i> |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|           | HOOFDSTUK II.<br>DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.                                                     |                                                             |
|           | <i>Diversen t</i>                                                                                     |                                                             |
| 06,01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                            | 5826                                                        |
|           |                                                                                                       | 5826                                                        |
|           | HOOFDSTUK III.<br>MINISTERIE VAN JUSTITIE.                                                            |                                                             |
|           | <i>Verkoop van niet-dull'zame goeekren en van diensten:</i>                                           |                                                             |
| 16,01     | Opbrengsten van de het Belgisch Sta&Ublad. ... ..                                                     | 102900                                                      |
|           | <i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :</i>                                         |                                                             |
| 27,01     | Winsten van de Regie van de gevangenis&sheld en winsten, gemaakt door de zelfstandige boerd&en ... .. | 16250                                                       |
|           | <i>Diversen:</i>                                                                                      |                                                             |
| 06,01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                            | 22082                                                       |
|           |                                                                                                       | 141232                                                      |
|           | HOOFDSTUK IV.<br>MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.                                                   |                                                             |
|           | <i>Diversen s</i>                                                                                     |                                                             |
| 06,01     | Diverse opbrengsten 0.. 0.. ... ..                                                                    | 2700                                                        |
|           |                                                                                                       | 2700                                                        |
|           | HOOFDSTUK V.<br>MINISTERIE VAN BIJUTENLANDSB ZAKEN<br>EN BUITENLANDSE HANDEL.                         |                                                             |
|           | <i>Tolgelden, ret&amp;ibuiies, - enz. :</i>                                                           |                                                             |
| 38,01     | Opbrengst van de kanselan] en consula&trechten en visa der paspoorten o-                              | 40000                                                       |
|           | <i>Diversen:</i>                                                                                      |                                                             |
| 06,01     | Diverse opbrengsten;                                                                                  |                                                             |
|           | 1. Lopende ontvangsten ... ..                                                                         | 5453                                                        |
|           | 2. Vermogensontvangsten ... ..                                                                        |                                                             |
|           |                                                                                                       | 45453                                                       |
|           | HOOFDSTUK VI.<br>MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.                                                     |                                                             |
|           | <i>Terugbetalingen:</i>                                                                               |                                                             |
| 12,01     | Terugbetalingen van uitgaven "" ... ..                                                                | 0000                                                        |
|           | <i>Diversen s</i>                                                                                     |                                                             |
| 06,01     | Diverse opbrengsten ... "" *.. ... ..                                                                 | 10330                                                       |
|           |                                                                                                       | 54330                                                       |
|           | HOOFDSTUK VII.<br>MINISTERIE VAN LANDBOUW.                                                            |                                                             |
|           | <i>Diveesen ;</i>                                                                                     |                                                             |
| 06,01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                            | 3388                                                        |
|           |                                                                                                       | 3388                                                        |

ANNEXE II. - TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).  
(En millions de francs.)

| Ontvangen per artikel<br>—<br>Recette par article | DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS                                                | Articles |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|                                                   | CHAPITRE II.<br>SERVICES DU PREMIER MINISTRE.                                                  |          |
|                                                   | <i>Divers :</i>                                                                                |          |
| <u>5360</u>                                       | Produits divers ... ..                                                                         | 06.01    |
| 5360                                              |                                                                                                |          |
| =====                                             |                                                                                                |          |
|                                                   | CHAPITRE III.<br>MINISTERE DE LA JUSTICE.                                                      |          |
|                                                   | <i>Ventes de biens non durables et de services:</i>                                            |          |
| 117428                                            | Produits du Ministère belge. .., "... ..                                                       | 16.01    |
| —                                                 | <i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques ;</i>                   |          |
|                                                   | Bénéfices de la Régie du travail pénitentiaire et bénéfices réalisés par les fermes autonomes. | 27.01    |
|                                                   | <i>Divers :</i>                                                                                |          |
| <u>29773</u>                                      | Produits divers ... ..                                                                         | 06.01    |
| 117201                                            |                                                                                                |          |
| =====                                             |                                                                                                |          |
|                                                   | CHAPITRE IV.<br>MINISTERE DE L'INTERIEUR.                                                      |          |
|                                                   | <i>Divers :</i>                                                                                |          |
| <u>2897</u>                                       | Produits divers ... ..                                                                         | 06.01    |
| 2897                                              |                                                                                                |          |
| =====                                             |                                                                                                |          |
|                                                   | CHAPITRE V.<br>MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES<br>ET DU COMMERCE EXTERIEUR.                  |          |
|                                                   | <i>Péages, redevances, etc.:</i>                                                               |          |
| 57820                                             | Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports ...               | 38.01    |
|                                                   | <i>Divers:</i>                                                                                 |          |
| 3863                                              | Produits divers:                                                                               | 06.01    |
| —                                                 | 1. Recettes courantes.                                                                         |          |
| <u>61683</u>                                      | 2. Recettes patrimoniales.                                                                     |          |
| =====                                             |                                                                                                |          |
|                                                   | CHAPITRE VI.<br>MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.                                             |          |
|                                                   | <i>Remboursements:</i>                                                                         |          |
| 23708                                             | Remboursements de dépenses... ..                                                               | 12.01    |
|                                                   | <i>Divers:</i>                                                                                 |          |
| <u>9163</u>                                       | Produits divers ... ..                                                                         | 06.01    |
| 32871                                             |                                                                                                |          |
| =====                                             |                                                                                                |          |
|                                                   | CHAPITRE VII.<br>MINISTERE DE L'AGRICULTURE.                                                   |          |
|                                                   | <i>Divers:</i>                                                                                 |          |
| <u>5742</u>                                       | Produits divers ... ..                                                                         | 06.01    |
| 5742                                              |                                                                                                |          |
| =====                                             |                                                                                                |          |

## BIJLAGE II. - TABEL A.

Ontwaa~n voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(III. "i~naclea, fraak.)

| Artikelen | AANDIDDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN                                                                                          | Ramingen per artikel<br>—<br>Evaluations par article |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|           | HOOFDSTUK VUL.                                                                                                                      |                                                      |
|           | MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.                                                                                                   |                                                      |
|           | <i>Tolgelden, retributies, enz.:</i>                                                                                                |                                                      |
| 36.01     | Appointementen voor octrooien ... ..                                                                                                | 100 000                                              |
| 06.01     | <i>Diversen :</i>                                                                                                                   |                                                      |
|           | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                          | 76117                                                |
|           |                                                                                                                                     | 176147                                               |
|           |                                                                                                                                     | =====                                                |
|           | HOOFDSTUK IX.                                                                                                                       |                                                      |
|           | MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.                                                                                                       |                                                      |
|           | <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>                                                                          |                                                      |
| 16.01     | Rijksse~vaerthijnen Oostende-Dover en Oostende-Harwich. - Overaetdiensten van de Schelde ... ..                                     | 680000                                               |
|           | <i>Tolgelden, retributies, enz.»</i>                                                                                                |                                                      |
| 36.01     | Bijdragen geind door het Bestuur van het Vervoer, het Bestuur der Luchtvaart en door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme... .. | 62598                                                |
| 38.01     | Loods- en sleepgelden, zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metlnqsdrenst, .                                                 | 233 0(X)                                             |
|           | <i>Diversen :</i>                                                                                                                   |                                                      |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                          | 13 851                                               |
| 08.01     | Terugbetalingen van begrotingsvoorschotten door het Zee~ezen en de Binnen-vaart ... ..                                              | 2000                                                 |
|           |                                                                                                                                     | 991449                                               |
|           |                                                                                                                                     | =====                                                |
|           | HOOFDSTUK X.                                                                                                                        |                                                      |
|           | BESTUUR DER POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.                                                                                    |                                                      |
|           | <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>                                                                         |                                                      |
| 16.01     | Postwaarden, Internationale doorvoer en portvrijdom... ..                                                                           | 5735627                                              |
| 16.02     | Terugbetaling van voor rekening van andere besturen gedane uitgaven ...                                                             | 371 117                                              |
|           | <i>Tolgelden, retributies, ens.»</i>                                                                                                |                                                      |
| 38.01     | Private radio- en televisieontvanqtoestellen, - Nettobetalingen . ... ..                                                            | 210570i                                              |
|           | <i>Diversen :</i>                                                                                                                   |                                                      |
| 06.01     | Diverse opbrengsten:                                                                                                                |                                                      |
|           | 1. Lopende ontvanqsten ... ..                                                                                                       | 26785                                                |
|           | 20 Vermogensontvangsten ... ..                                                                                                      | 800                                                  |
|           |                                                                                                                                     | 82i0033                                              |
|           |                                                                                                                                     | =====                                                |
|           | HOOFDSTUK XI.                                                                                                                       |                                                      |
|           | MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.                                                                                                     |                                                      |
|           | <i>Tolgelden, eettibuties, enz.:</i>                                                                                                |                                                      |
| 36.01     | Opbrengsten van rivieren en kanalen ... ..                                                                                          | 51400                                                |
|           | <i>Diversen :</i>                                                                                                                   |                                                      |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                          | 4 010                                                |
|           |                                                                                                                                     | 55 -i/O                                              |
|           |                                                                                                                                     | =====                                                |

ANNEXE II. - TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).  
(En millions de francs).

| Ontvangsten per artikel<br>—<br>Recettes par article | DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS                                                                             | Articles |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|                                                      | CHAPITRE VIII.<br>MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.                                                                       |          |
|                                                      | <i>Péages, redevances, etc.»</i>                                                                                            |          |
|                                                      | Annuités de brevets L. ... ..                                                                                               | 36.01    |
|                                                      | <i>Divers:</i>                                                                                                              | 06.01    |
| <u>108457</u>                                        | Produits divers ... ..                                                                                                      |          |
| 108457                                               |                                                                                                                             |          |
| =====                                                |                                                                                                                             |          |
|                                                      | CHAPITRE IX.<br>MINISTERE DES COMMUNICATIONS.                                                                               |          |
|                                                      | <i>Ventes de biens non durables et de services:</i>                                                                         |          |
| 609022                                               | Lignes maritimes de l'Etat Ostende-Douvres et Ostende-Harwich .. - Passages d'eau de l'Escaut.                              | 16.01    |
|                                                      | <i>Péages, redevances, etc.,</i>                                                                                            |          |
| 72 683                                               | Redevances perçues par les Administrations des Transports, et de l'Aéronautique et par le Commissariat général au Tourisme. | 36.01    |
| 305529                                               | Droits de pilotage et de remorque, commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage.           | 38.01    |
|                                                      | <i>Divers:</i>                                                                                                              |          |
| 17046                                                | Produits divers ... ..                                                                                                      | 06.01    |
| 2822                                                 | Remboursement d'avances budgétaires par la Marine et la Navigation intérieure.                                              | 08.01    |
| 1007102                                              |                                                                                                                             |          |
| =====                                                |                                                                                                                             |          |
|                                                      | CHAPITRE X.<br>ADMINISTRATION DES POSTES, TELEGRAPHES<br>ET TELEPHONES,                                                     |          |
|                                                      | <i>Ventes de biens non durables et de services:</i>                                                                         |          |
| 5926738                                              | Valeurs postales, transit international et franchise postale ... ..                                                         | 16.01    |
|                                                      | Remboursement de dépenses effectuées pour le compte d'autres administrations.                                               | 16.02    |
|                                                      | <i>Péages, redevances, etc.:</i>                                                                                            |          |
| 2367068                                              | Appareils récepteurs de radio et de télévision privés, - Redevances nettes ...                                              | 38.01    |
|                                                      | <i>Divers:</i>                                                                                                              |          |
|                                                      | Produits divers:                                                                                                            | 06.01    |
| 49904                                                | 1. Recettes courantes.                                                                                                      |          |
|                                                      | 2. Recettes patrimoniales.                                                                                                  |          |
| <u>8343710</u>                                       |                                                                                                                             |          |
| 8343710                                              |                                                                                                                             |          |
| =====                                                |                                                                                                                             |          |
|                                                      | CHAPITRE XI.<br>MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS.                                                                              |          |
|                                                      | <i>Péages, redevances, etc.,</i>                                                                                            |          |
|                                                      | Produits des rivières et canaux ... ..                                                                                      | 36.01    |
|                                                      | <i>Divers:</i>                                                                                                              |          |
| <u>60848</u>                                         | Produits divers ... ..                                                                                                      | 06.01    |
| 60 848                                               |                                                                                                                             |          |
| =====                                                |                                                                                                                             |          |

## BIJLAGE II. - TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(IA daaiudea, &amp;ak.)

| Artikelen | AANDIDDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN                                                                                                                                                                                                                                                            | Ramingen per artikel<br>Evaluations par article |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|           | HOOFDSTUK XII.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                 |
|           | MINISTERIE VAN TEWERKSTELUNG EN ARBEID.                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                 |
|           | <i>Inkomensoverdrachten van het buitenland :</i>                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |
| 39.01     | Tussenkost van de E.G.K.S. In de betaling van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die, ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolenmijn- en staalindustrie, werden ontslagen.                                                                                     | 81360                                           |
|           | <i>Diversen:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                            | <u>27648</u>                                    |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 109 008                                         |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | =====                                           |
|           | HOOFDSTUK XIII.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                 |
|           | MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |
|           | <i>Rente van overheidsvoordelingen ,</i>                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                 |
| 26.01     | Interessen aan de Staat toekomende uit hoofde van: door de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid gelnde contributies bij toepassing van de wet van 3 april 1962 en het koninklijk besluit van 21 december 1962, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden ... .. | 312                                             |
|           | <i>Terugbetalingen van inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid ;</i>                                                                                                                                                                                                                            |                                                 |
| 42.01     | Terugbetalingen van uitgaven... ..                                                                                                                                                                                                                                                                    | 158139                                          |
|           | <i>Diversen r</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                 |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                            | 14834                                           |
| 08.01     | Terugbetaling, door de regies die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen en het Ministerie van Economische Zaken, van de voor hun rekening betaalde bijslag door bemiddeling van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers. ... ..                                                     | <u>H969</u>                                     |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 188251                                          |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | =====                                           |
|           | HOOFDSTUK XIV.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                 |
|           | MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN CULTUUR.                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                 |
|           | <i>Toineiden, retributies, enz.:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 |
| 38.01     | Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea, - Inschrijvingsrechten en schoolgeld. - Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten. ... ..                                                                                                                                     | 31000                                           |
|           | <i>Diversen i</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                 |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                            | 5180                                            |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <u>36180</u>                                    |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | =====                                           |
|           | HOOFDSTUK XV.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                 |
|           | MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN.                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |
|           | <i>Diversen i</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                 |
| 06.01     | Diverse opbrengsten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                            | <u>11 170</u>                                   |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 11 170                                          |
|           | Totaal voor sectie II ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                          | 15280 IM                                        |
|           | Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting ... ..                                                                                                                                                                                                                                                          | <u>290480164</u>                                |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | =====                                           |

ANNEXE II. - TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).  
(En milliers de francs.)

| Ontvangsten per artikel<br>—<br>Recettes par article | DésIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS                                                                                                                                                                                                                       | Articles |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|                                                      | CHAPITRE XII.<br>MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL                                                                                                                                                                                                                  |          |
|                                                      | <i>Transferts de revenus de réfranger:</i>                                                                                                                                                                                                                            |          |
| 92889                                                | Intervention de la C.E.C.A. dans le paiement de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier.                                                                | 39.01    |
| <u>13 835</u>                                        | <i>Divers:</i>                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 106 724                                              | Produits divers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                | 06.01    |
| =====                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
|                                                      | CHAPITRE XIII.<br>MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.                                                                                                                                                                                                                 |          |
|                                                      | <i>Intérêts de créances des pouvoirs publics:</i>                                                                                                                                                                                                                     |          |
| 3688                                                 | Intérêts revenant à l'Etat du chef des contributions perçues par l'Office National de Sécurité Sociale en application de la loi du 3 avril 1962 et de l'arrêté royal du 24 décembre 1962 relatifs à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés. | 26.01    |
| 767                                                  | <i>Remboursements de transferts de revenus à la sécurité sociale:</i>                                                                                                                                                                                                 |          |
|                                                      | Remboursements de dépenses .., .., ... ..                                                                                                                                                                                                                             | 42.01    |
| 4529                                                 | <i>Divers:</i>                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
|                                                      | Produits divers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                | 06.01    |
| <u>29 450</u>                                        | Remboursement, par les régies dépendant des Ministères des Communications et des Affaires économiques, des allocations payées pour leur compte, à l'intervention de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés,                            | 08.01    |
| 38 434                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
| =====                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
|                                                      | CHAPITRE XIV.<br>MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE<br>ET DE LA CULTURE.                                                                                                                                                                                              |          |
|                                                      | <i>Péages, redevances, etc.»</i>                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| 37 657                                               | Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. - Droits d'inscription et minerval. - Produits divers des établissements et services.                                                                                                          | 38.01    |
| <u>3 858</u>                                         | <i>Divers:</i>                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 41 515                                               | Produits divers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                | 06.01    |
| =====                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
|                                                      | CHAPITRE XV.<br>MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.                                                                                                                                                                                                      |          |
| <u>12 089</u>                                        | <i>Divers:</i>                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| <u>12 089</u>                                        | Produits divers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                | 06.01    |
| 168 687 79                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
| <u>300 275 307</u>                                   | Total pour la section II.                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| =====                                                | Total pour le budget des Voies et Moyens.                                                                                                                                                                                                                             |          |

## BIJLAGE II. - TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizend gulden).

| Artikelen             | AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ramingen per artikel<br>—<br>Evaluatie per artikel |        |           |                   |        |           |                       |        |         |                   |        |         |                |        |          |                 |        |          |                      |          |         |                   |        |          |                |        |          |                 |          |         |                      |          |         |                   |        |           |  |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------|-----------|-------------------|--------|-----------|-----------------------|--------|---------|-------------------|--------|---------|----------------|--------|----------|-----------------|--------|----------|----------------------|----------|---------|-------------------|--------|----------|----------------|--------|----------|-----------------|----------|---------|----------------------|----------|---------|-------------------|--------|-----------|--|
|                       | <p align="center"><b>TITEL II. - BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.</b></p> <p align="center"><b>HOOFDSTUK I.</b></p> <p align="center"><b>MINISTERIE VAN FINANOEN.</b></p> <p align="center"><b>§ 1. Administratie van Thesaurie en Staatsschuld.</b></p> <p><i>Kredietoplossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven :</i></p> <p>86.01 Delging door instellingen van openbaar nut van door en onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan ... .. 133685</p> <p>86.05 Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn) * .. .. 15500</p> <p><i>Diversen :</i></p> <p>06.01 Diverse vermogensontvangsten ... .. <u>4741</u></p> <p align="right">196596<br/>=====</p> <p align="center"><b>§ 2. Administratie der Registratie en Domeinen.</b></p> <p><i>Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland :</i></p> <p>76.01 Verkoop prijs van onroerende goederen... .. 1800000</p> <p><i>Diversen :</i></p> <p>06.01 Diverse vermogensontvangsten .., .. 18000</p> <p><i>Leningen :</i></p> <p>1. 8 % lening 1970-1980 uitgegeven van 11 tot 29 januari:</p> <table border="0"> <tr> <td>- nominale opbrengst.</td> <td>... ..</td> <td>5 250 000</td> </tr> <tr> <td>- netto-opbrengst</td> <td>... ..</td> <td>5 151 682</td> </tr> </table> <p align="right">5154682</p> <p>2. Lening 1970-1975-1981 à 8 en 8.25 % uitgegeven van 11 tot 29 januari :</p> <table border="0"> <tr> <td>- nominale opbrengst.</td> <td>... ..</td> <td>9800000</td> </tr> <tr> <td>- netto-opbrengst</td> <td>... ..</td> <td>9611465</td> </tr> </table> <p>Benut voor terugbetaling (art. 8. Rijksmiddelenbegroting) van de 5.25 % lening 1960-1970:</p> <table border="0"> <tr> <td>- inschrijving</td> <td>... ..</td> <td>-5585831</td> </tr> <tr> <td>- terugbetaling</td> <td>... ..</td> <td>-3038787</td> </tr> </table> <p align="right">986847</p> <p>3. Lening 1970-1976 à 8 % uitgegeven van 13 tot 28 april 1970:</p> <table border="0"> <tr> <td>- nominale opbrengst</td> <td>* ... ..</td> <td>6950000</td> </tr> <tr> <td>- netto-opbrengst</td> <td>... ..</td> <td>6777 831</td> </tr> </table> <p>Benut voor terugbetaling à 101 % (art. 8. Rijksmiddelenbegroting) van de lening 5 % 1960 op 5 of 10 jaar :</p> <table border="0"> <tr> <td>- inschrijving</td> <td>... ..</td> <td>-7512'12</td> </tr> <tr> <td>- terugbetaling</td> <td>* ... ..</td> <td>357 584</td> </tr> </table> <p>Benut voor de terugbetaling van de lening 1965-1970-1976. --1852373</p> <p align="right">2813. 632</p> <p>i. Lening 1970-1980 à 8,25 % uitgegeven van 13 tot 28 april 1970 :</p> <table border="0"> <tr> <td>- nominale opbrengst</td> <td>* ... ..</td> <td>8250000</td> </tr> <tr> <td>- netto-opbrengst</td> <td>... ..</td> <td>8 011 281</td> </tr> </table> <p>Benut voor terugbetaling à 102 % (art. 8. Rijksmiddelenbegroting) van de lening 1961-1973 ... .. ~ 1 743 516</p> <p>Benut voor terugbetaling (art. 8. Rijksmiddelenbegroting) van de lening 1965-1970-1976 als inschrijving kening Wegenfonds *..... -i 903 723</p> <p align="right">1426042</p> | - nominale opbrengst.                              | ... .. | 5 250 000 | - netto-opbrengst | ... .. | 5 151 682 | - nominale opbrengst. | ... .. | 9800000 | - netto-opbrengst | ... .. | 9611465 | - inschrijving | ... .. | -5585831 | - terugbetaling | ... .. | -3038787 | - nominale opbrengst | * ... .. | 6950000 | - netto-opbrengst | ... .. | 6777 831 | - inschrijving | ... .. | -7512'12 | - terugbetaling | * ... .. | 357 584 | - nominale opbrengst | * ... .. | 8250000 | - netto-opbrengst | ... .. | 8 011 281 |  |
| - nominale opbrengst. | ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5 250 000                                          |        |           |                   |        |           |                       |        |         |                   |        |         |                |        |          |                 |        |          |                      |          |         |                   |        |          |                |        |          |                 |          |         |                      |          |         |                   |        |           |  |
| - netto-opbrengst     | ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5 151 682                                          |        |           |                   |        |           |                       |        |         |                   |        |         |                |        |          |                 |        |          |                      |          |         |                   |        |          |                |        |          |                 |          |         |                      |          |         |                   |        |           |  |
| - nominale opbrengst. | ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9800000                                            |        |           |                   |        |           |                       |        |         |                   |        |         |                |        |          |                 |        |          |                      |          |         |                   |        |          |                |        |          |                 |          |         |                      |          |         |                   |        |           |  |
| - netto-opbrengst     | ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9611465                                            |        |           |                   |        |           |                       |        |         |                   |        |         |                |        |          |                 |        |          |                      |          |         |                   |        |          |                |        |          |                 |          |         |                      |          |         |                   |        |           |  |
| - inschrijving        | ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -5585831                                           |        |           |                   |        |           |                       |        |         |                   |        |         |                |        |          |                 |        |          |                      |          |         |                   |        |          |                |        |          |                 |          |         |                      |          |         |                   |        |           |  |
| - terugbetaling       | ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -3038787                                           |        |           |                   |        |           |                       |        |         |                   |        |         |                |        |          |                 |        |          |                      |          |         |                   |        |          |                |        |          |                 |          |         |                      |          |         |                   |        |           |  |
| - nominale opbrengst  | * ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 6950000                                            |        |           |                   |        |           |                       |        |         |                   |        |         |                |        |          |                 |        |          |                      |          |         |                   |        |          |                |        |          |                 |          |         |                      |          |         |                   |        |           |  |
| - netto-opbrengst     | ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 6777 831                                           |        |           |                   |        |           |                       |        |         |                   |        |         |                |        |          |                 |        |          |                      |          |         |                   |        |          |                |        |          |                 |          |         |                      |          |         |                   |        |           |  |
| - inschrijving        | ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -7512'12                                           |        |           |                   |        |           |                       |        |         |                   |        |         |                |        |          |                 |        |          |                      |          |         |                   |        |          |                |        |          |                 |          |         |                      |          |         |                   |        |           |  |
| - terugbetaling       | * ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 357 584                                            |        |           |                   |        |           |                       |        |         |                   |        |         |                |        |          |                 |        |          |                      |          |         |                   |        |          |                |        |          |                 |          |         |                      |          |         |                   |        |           |  |
| - nominale opbrengst  | * ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8250000                                            |        |           |                   |        |           |                       |        |         |                   |        |         |                |        |          |                 |        |          |                      |          |         |                   |        |          |                |        |          |                 |          |         |                      |          |         |                   |        |           |  |
| - netto-opbrengst     | ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8 011 281                                          |        |           |                   |        |           |                       |        |         |                   |        |         |                |        |          |                 |        |          |                      |          |         |                   |        |          |                |        |          |                 |          |         |                      |          |         |                   |        |           |  |

## Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).

(Ea. IIII Diende & ua.)

|  | Ontvangsten per artikel<br>—<br>Recettu par article | DASIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS                                                                                                                 | Articles |
|--|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|  |                                                     | TITRE II. - RECETTES EXTRAORDINAIRES.                                                                                                                           |          |
|  |                                                     | CHAPITRE J.<br>MINISTÈRE DES FINANCES.                                                                                                                          |          |
|  |                                                     | § 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.                                                                                                   |          |
|  |                                                     | Remboursement de crédits et liquidations de participations dans les entreprises:                                                                                |          |
|  |                                                     | Amortissements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat.       | 86,01    |
|  | 96711                                               |                                                                                                                                                                 |          |
|  | 17178                                               | Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus) • ...                                                                                   | 86,05    |
|  |                                                     | Divers:                                                                                                                                                         |          |
|  | 135355                                              | Recettes diverses patrimoniales. " .., ". .. *.. .., *. ..* ... ..                                                                                              | 06,01    |
|  | 219571:                                             | § 2. Administration de l'enregistrement et de la Domains.                                                                                                       |          |
|  |                                                     | Ventes de terrains et bâtiments dans le pays:                                                                                                                   |          |
|  | 338689                                              | Produit de la vente d'immeubles. ....                                                                                                                           | 76,01    |
|  |                                                     | Divers:                                                                                                                                                         |          |
|  | 19151                                               | Recettes diverses patrimoniales • ... ..                                                                                                                        | 06,01    |
|  |                                                     | Emprunts:                                                                                                                                                       |          |
|  |                                                     | 1. Emprunt 8 % 1970-1980 émis du H au 29 janvier:                                                                                                               |          |
|  |                                                     | - produit nominal .., ... .. 5250 000                                                                                                                           |          |
|  | 5 151 682                                           | - produit net ... .. 5154682                                                                                                                                    |          |
|  |                                                     | 2. Emprunt 1970-1975-1981 à 8 et 8,25 % émis du 14 au 29 janvier:                                                                                               |          |
|  |                                                     | - produit nominal " . ... .. 9 800 000                                                                                                                          |          |
|  |                                                     | - produit net ... " . ... .. 9 611 i65                                                                                                                          |          |
|  |                                                     | Affecté au remboursement (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 5,25 % 1960-1970:                                                                    |          |
|  |                                                     | - souscription ... " . " . ... .. -5585831                                                                                                                      |          |
|  | 986847                                              | - remboursement ..... " . " . ... .. -3038787                                                                                                                   |          |
|  |                                                     | 3. Emprunt 1970-1976 à 8 % émis du 13 au 28 avril 1970:                                                                                                         |          |
|  |                                                     | -- produit nominal... .. 6950 000                                                                                                                               |          |
|  |                                                     | - produit net ... .. 6777 831                                                                                                                                   |          |
|  |                                                     | Affecté au remboursement à 101 % (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 5 % 1960 à 5 ou 10 ans:                                                      |          |
|  |                                                     | - souscription " . " . ... .. -751 212                                                                                                                          |          |
|  |                                                     | - remboursement ... " . " . ... .. -1357581                                                                                                                     |          |
|  |                                                     | Affecté au remboursement de l'emprunt 1965-1970-1976 ... -1852373                                                                                               |          |
|  | 2813 632                                            | 4. Emprunt 1970-1980 à 8,25% émis du 13 au 28 avril 1970:                                                                                                       |          |
|  |                                                     | - produit nominal " . ... .. 8250000                                                                                                                            |          |
|  |                                                     | - produit net ... .. 8073 281                                                                                                                                   |          |
|  |                                                     | Affecté au remboursement à 102 % (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 1961-1973... .. --1713 516                                                   |          |
|  |                                                     | Affecté au remboursement (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 1965-1970-1976 en souscription emprunt Fonds des Routes ... " . " . ... .. --4903723 |          |

## BIJLAGE II. - TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizenden gld.)

| Artikelen | AANDIDDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Ramingen per artikel<br>—<br><i>Evaluations par article</i>                |  |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--|
| 87.01     | <p>S. Lening 8.25,8,50 % 1970-1976-1982 uitgegeven van<br/>14 september tot oktober 1970:</p> <p>- nominale opbrengst. ... .. 1550000</p> <p>- netto-opbrengst ... .. 15123303</p> <p>Benut voor terugbetaling (art. 8. Rijksmiddelenbegroting)<br/>van de lening 5 % 1959-1970... .. -5048168</p> <p>Benut voor terugbetaling (art. 8. Rijksmiddelenbegroting)<br/>van de lening 1960 op 5. 10 of 15 jaar... .. -3088664</p> <hr/> <p>6. Lening 8.50 % 1970-1983 uitgegeven van 14 september tot<br/>oktober 1970:</p> <p>- nominale opbrengst. ... .. 10 160 000</p> <p>- netto-opbrengst ... .. 9891 819</p> <hr/> <p>HOOFDSTUK II.</p> <p>MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.</p> <p><i>Kredietaflossingen door gezinnen;</i></p> <p>Stortingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds ... ..</p> <p>Totaal voor de titel II. - Buitengewone ontvangsten ... ..</p> | <p>6986 471</p> <p>9891819</p> <p>1</p> <hr/> <p>29274090</p> <p>=====</p> |  |

## ANNEXE II. - TABLEAU A.

## Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).

(En millions de francs.)

| Orvvangsten per artikel<br><br><i>Recettes par article</i>          | D8SIGNA 110N DES ADMINISTRATIONS ET DES PROOIBTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Articles     |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <p>6986471</p> <p>9891819</p> <p>1</p> <p>27866008</p> <p>=====</p> | <p>5. Emprunt 8.25-8.50 % 1970-1976-1982 émis du 14 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 1970;</p> <p>- produit nominal ... .. 15540 000</p> <p>- produit net ... .. 15123303</p> <p>Affecté au remboursement (art. 8. budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 5 % 1959-1970. " ... .. -5048168</p> <p>Affecté au remboursement (art. 8. budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 1960 à 5. 10 ou 15 ans. ... .. -3 088 664</p> <p>6. Emprunt 8.50 % 1970-1983 émis du 11 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 1970:</p> <p>- produit nominal ... .. 10160 000</p> <p>- produit net ... .. 9891819</p> <p>CHAPITRE II.</p> <p>MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.</p> <p>Remboursements de crédit par les ménages:</p> <p>Versements du Fonds commun de garantie... ..</p> <p>Total pour le titre II. - Recettes extraordinaires.</p> | <p>87.01</p> |

## BIJLAGE II. - TABEL A.

## Ontvangsten voor de begroting 1971).

(in duizenden frank.)

| SAMENVATTING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ramingen per artikel<br>—<br>Evaluations par article |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--|
| <p><b>Titel I. - Gewone ontvangsten.</b></p> <p>Sectie I. - Fiscale ontvangsten:</p> <p>Directe belastingen ... .. 126520000</p> <p>Douanen en Accijnzen ... .. 42880000</p> <p>Registratie en Domeinen ... .. 105800000</p> <p>-----</p> <p>Totaal voor de belastingen ... .. 275200 000</p> <p>Sectie II. - Niet-fiscale ontvangsten... .. 15280 164</p> <p>-----</p> <p>Totaal voor de gewone ontvangsten ... .. 290 480 164</p> <p><b>Titel II. - Buitengewone ontvangsten...</b> ... .. 29274090</p> <p>-----</p> <p>Algemene totalen ... .. 319754254</p> <p>=====</p> |                                                      |  |

## ANNEXE II. - TABLEAU A.

Recettes du budget 1970.

(En millions de kanes.)

| <div>Ontvangsten per artikel</div> <div>—</div> <div>Recettes par article</div>                                                                                                                         | <div>RBCAPITULATION</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>J31189838</div> <div>16015141</div> <div>105901519</div> <hr/> <div>283406528</div> <div>16868779</div> <hr/> <div>300275307</div> <div>27866908</div> <hr/> <div>328142215</div> <div>=====</div> | <div>Titre I. - Recettes ordinaires.</div> <div>Section I. - Recettes fiscales:</div> <div>Contributions directes.</div> <div>Douanes et Accises.</div> <div>Enregistrement et Domaines.</div> <div>Totaux pour les impôts.</div> <div>Section II. - Recettes non fiscales.</div> <div>Total pour les recettes ordinaires.</div> <div>Titre II. - Recettes extraordinaires.</div> <div>Totaux généraux.</div> |

## BIJLAGE II. ~ TABEL B.

## Gewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1970.

(Voorlopige uitgaven per ZS f.bruarij 1971 - in d.miljoenen Frank.)

| BEGROTINGEN                              | Krediet voor het begrotingsjaar<br>--<br><i>Crédits propres à l'année budgétaire</i> | Bijkrediet<br>--<br><i>Crédits supplémentaires</i> | Verminderingen<br>--<br><i>Réductions</i> | Speciale beschikkingen<br>--<br><i>Dispositions spéciales</i> | Bijkrediet voor schulde- ringen betreffende vroegere begrotingsjaren<br>--<br><i>Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux années budgétaires antérieures</i> | Totaal krediet<br>--<br><i>Total des crédits</i> |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Rijks-schuld ... ..                      | 52600815                                                                             | 2 127599                                           | 1051061                                   | —                                                             | —                                                                                                                                                                               | 53677 350                                        |
| Pensioenen ... ..                        | 33129148                                                                             | 1726069                                            | 1 513230                                  | 221955                                                        | 96187                                                                                                                                                                           | 33663129                                         |
| Dotatiën .. ...                          | 848552                                                                               | 2604                                               | 10800                                     | --                                                            | —                                                                                                                                                                               | 840356                                           |
| Diensten van de Eerste Mtuister * ... .. | 1103154                                                                              | 34329                                              | 30 392                                    | 365475                                                        | 2336                                                                                                                                                                            | 1475502                                          |
| Justitie ... ..                          | 6054997                                                                              | 585 180                                            | 297681                                    | —                                                             | 43920                                                                                                                                                                           | 6386716                                          |
| Binnenlandse Zaken ... ..                | 18320520                                                                             | 16703                                              | 31 145                                    | —                                                             | 3003                                                                                                                                                                            | 18309 081                                        |
| Buitenlandse Zaken ... ..                | 6057693                                                                              | 131302                                             | 152888                                    | —                                                             | 15868                                                                                                                                                                           | 6051975                                          |
| Landsverdediging . ... ..                | 20647000                                                                             | 703065                                             | 540065                                    | 1881516                                                       | 89048                                                                                                                                                                           | 22780 564                                        |
| Rijks-wacht ... ..                       | 3646000                                                                              | 134320                                             | 108700                                    | —                                                             | 965                                                                                                                                                                             | 3672 585                                         |
| Landbouw ... ..                          | 8210970                                                                              | 29947                                              | 223521                                    | --                                                            | 84 503                                                                                                                                                                          | 8101899                                          |
| Economische Zaken ... ..                 | 7471 101                                                                             | 128453                                             | 222523                                    | 13                                                            | 15888                                                                                                                                                                           | 7392932                                          |
| Middenstand . ... ..                     | 697418                                                                               | 13 396                                             | 208500                                    | 17842                                                         | 401                                                                                                                                                                             | 520557                                           |
| Verkeerswezen ... ..                     | 10995158                                                                             | 1297852                                            | 832607                                    | 45700                                                         | 16535                                                                                                                                                                           | 11522647                                         |
| Post, Telegrafie en Telefonie ... ..     | 8879116                                                                              | 528127                                             | 286700                                    | --                                                            | 86950                                                                                                                                                                           | 9207493                                          |
| Openbare Werken en Wederopbouw ... ..    | 5519772                                                                              | 770800                                             | 103821                                    | --                                                            | 106346                                                                                                                                                                          | 6293097                                          |
| Tewerkstelling en Arbeid ... ..          | 2059916                                                                              | 494059                                             | 77187                                     | 9500                                                          | 781                                                                                                                                                                             | 2 487069                                         |
| Sociale Voorzorg . ... ..                | 25075937                                                                             | 610346                                             | 628010                                    | —                                                             | 442925                                                                                                                                                                          | 25501198                                         |
| Nationale Opvoeding ... ..               | 54166374                                                                             | 3 18404                                            | 1 535 189                                 | 925135                                                        | 1300 858                                                                                                                                                                        | 58005582                                         |
| Cultuur .. ...                           | 4389651                                                                              | —                                                  | --                                        | 80494                                                         | —                                                                                                                                                                               | 4470145                                          |
| Volksgezondheid en Getin . ... ..        | 11847276                                                                             | 987744                                             | 472 982                                   | 574 584                                                       | 45046                                                                                                                                                                           | 12981668                                         |
| Financiën . ... ..                       | 8913 083                                                                             | 245936                                             | 349805                                    | 486557                                                        | 7777                                                                                                                                                                            | 9303548                                          |
| Totalen ... ..                           | 290 634 251                                                                          | 13716535                                           | 8676810                                   | 1611780                                                       | 2359337                                                                                                                                                                         | 302645093                                        |
|                                          | =====                                                                                | =====                                              | =====                                     | =====                                                         | =====                                                                                                                                                                           | =====                                            |

## ANNEXE II. - TABLEAU B.

## Dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1970.

(Résultats provisoires au 28 février 1971 - en milliers de francs.)

| Uitgaven<br>—<br>Dépenses | Krediet<br>van vroegere<br>belastingjaren<br>getransporteerd<br>—<br>Crédit<br>transférés<br>d'années<br>ou antérieures | Uitgaven<br>—<br>Dépenses | Algemeen totaal<br>Total général |                           | BUDGETS                             |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|
|                           |                                                                                                                         |                           | Krediet<br>—<br>Crédits          | Uitgaven<br>—<br>Dépenses |                                     |
| 53527467                  | 481692                                                                                                                  | 115617                    | 54159042                         | 53643084                  | Dette publique.                     |
| 31 835155                 | 1943346                                                                                                                 | 1401696                   | 35606475                         | 33236851                  | Pensio ns.                          |
| 831HO                     | 26869                                                                                                                   | 15772                     | 867225                           | 847212                    | Dotatio ns.                         |
| 752473                    | 76190                                                                                                                   | 39289                     | 1551 & 2                         | 791762                    | Service s du Premier Ministre.      |
| 5305954                   | 653285                                                                                                                  | 479359                    | 7040001                          | 5785313                   | Justice.                            |
| 17897553                  | 235152                                                                                                                  | 148075                    | 18541233                         | 18045628                  | Intérieur.                          |
| 5546215                   | 1098556                                                                                                                 | 992873                    | 7150531                          | 6539118                   | Affaire s étrangères.               |
| 19511 463                 | 799262                                                                                                                  | 1072 239                  | 23579826                         | 20583702                  | Défense nationale.                  |
| 3447291                   | 79008                                                                                                                   | 68414                     | 3751 593                         | 3515705                   | Gendar merle.                       |
| 7616919                   | 541 136                                                                                                                 | 410017                    | 8643035                          | 8056936                   | Agricul ture.                       |
| 7039477                   | 930 081                                                                                                                 | 654 617                   | 8323013                          | 7694 084                  | Affaire s économiques.              |
| 411 291                   | 54267                                                                                                                   | 66 732                    | 574824                           | 481023                    | Classes moyennes.                   |
| 10886642                  | 576445                                                                                                                  | 4117729                   | 12099092                         | 11334371                  | Comm unicat ions                    |
| 8816 150                  | 531858                                                                                                                  | 257202                    | 9739351                          | 9 073652                  | Postes, Télégraphes et Téléphones.  |
| 4677 239                  | 1508832                                                                                                                 | 1115082                   | 7801929                          | 5822321                   | Travau x publics et Reconstruction. |
| 2337352                   | 155986                                                                                                                  | 41104                     | 2643 055                         | 2378456                   | Emploi et Travail.                  |
| 25079015                  | 781063                                                                                                                  | 926623                    | 26282261                         | 26005638                  | Prévoy ance sociale.                |
| 53989919                  | 2091715                                                                                                                 | 2 53~981                  | 60097297                         | 5652~900                  | Educati on nationale.               |
| 4308549                   | 649509                                                                                                                  | 590 249                   | 5119654                          | 4898798                   | Culture .                           |
| 11375612                  | 1033265                                                                                                                 | 970655                    | 14014933                         | 12346267                  | Santé publique et Famille.          |
| 7987230                   | 697806                                                                                                                  | 385421                    | 10001354                         | 8372651                   | Finane es.                          |
| 283 183736                | 14945 323                                                                                                               | 12793736                  | 317590416                        | 295977 172                | Totaux .                            |

## BIJLAGE II. - TABEL B.

## Buitengewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1970.

(Voorlopige raming p.t.t. 28 februari 1971 - in dalenden frank.)

| BEGROTINGEN                               | Krediet<br>gestemd voor het<br>begrotingsjaar<br>1970<br><br>Crédits<br>votés pour<br>l'année budgétaire<br>1970 | Krediet<br>overgedragen<br>op 1970<br><br>Crédits<br>transférés<br>à 1970 | Bijkrediet<br><br>Crédits<br>supplémentaires | Verminderingen<br><br>Réductions |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------|
| Rijkschuld . . . . .                      | 486980                                                                                                           | —                                                                         | —                                            | 4936                             |
| Diensten van de Eerste Minister . . . . . | 250000                                                                                                           | —                                                                         | —                                            | —                                |
| Justitie . . . . .                        | —                                                                                                                | 46100                                                                     | 15000                                        | —                                |
| Binnenlandse Zaken . . . . .              | 317450                                                                                                           | 187529                                                                    | —                                            | 49060                            |
| Buitenlandse Zaken . . . . .              | 71 500                                                                                                           | 19509                                                                     | 2000                                         | 9400                             |
| Landsverdediging . . . . .                | 70 100                                                                                                           | 599782                                                                    | 80000                                        | 125000                           |
| Rijksmacht . . . . .                      | 290000                                                                                                           | 65710                                                                     | —                                            | 10000                            |
| Landbouw . . . . .                        | 707260                                                                                                           | 881378                                                                    | —                                            | 82106                            |
| Economische Zaken . . . . .               | 870100                                                                                                           | 473108                                                                    | 150000                                       | —                                |
| Middenstand . . . . .                     | —                                                                                                                | —                                                                         | —                                            | —                                |
| Verkeerswezen . . . . .                   | 9502112                                                                                                          | 1129 759                                                                  | 15300                                        | 614000                           |
| Post, Telegrafie en Telefonie . . . . .   | 116600                                                                                                           | 58245                                                                     | —                                            | —                                |
| Openbare Werken . . . . .                 | 13 513 220                                                                                                       | 3005454                                                                   | 1600000                                      | —                                |
| Sociale Voorzorg . . . . .                | —                                                                                                                | —                                                                         | 1000000                                      | —                                |
| Nationale Opvoeding . . . . .             | 1937000                                                                                                          | 317535                                                                    | —                                            | —                                |
| Cultuur . . . . .                         | 366008                                                                                                           | 179181                                                                    | —                                            | 55000                            |
| Volksgezondheid en Gezin . . . . .        | 3283117                                                                                                          | 595238                                                                    | 15000                                        | 578000                           |
| Financiën . . . . .                       | 10 011 589                                                                                                       | 894137                                                                    | 55000                                        | 10289                            |
| Totale . . . . .                          | 49163036                                                                                                         | 8452662                                                                   | 3332300                                      | 1537791                          |

## ANNEXE II. - TABLEAU B.

## Dépenses extraordinaires de l'année budgétaire 1970.

(Résultats provisoires à la 28 février 1971 - en millions de francs.)

| Totaal krediet per 28 februari 1971<br>—<br>Total des crédits de paiement au 28 février 1971 | Krediet voor schuldvoordringen berre Hende vroege begrotingsjaren<br>—<br>Crédits pour des créances se rapportant aux années budgétaires antérieures | Algemeen totaal<br>—<br>Total général |                           | BUDGETS                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
|                                                                                              |                                                                                                                                                      | Krediet<br>—<br>Crédits               | Uitgaven<br>—<br>Dépenses |                                    |
|                                                                                              |                                                                                                                                                      |                                       |                           |                                    |
| 482044                                                                                       | —                                                                                                                                                    | 482044                                | 470846                    | Dette publique.                    |
| 250000                                                                                       | —                                                                                                                                                    | 250 000                               | —                         | Services du Premier Ministre.      |
| 61100                                                                                        | —                                                                                                                                                    | 61100                                 | 3718                      | Justice.                           |
| 455919                                                                                       | —                                                                                                                                                    | 455919                                | 159508                    | Intérieur.                         |
| 83609                                                                                        | —                                                                                                                                                    | 83609                                 | 617999                    | Affaires étrangères.               |
| 7994882                                                                                      | —                                                                                                                                                    | 7994882                               | 7110911                   | Défense nationale.                 |
| Y15710                                                                                       | —                                                                                                                                                    | 345710                                | 203414                    | Gendarmerie.                       |
| 1506532                                                                                      | —                                                                                                                                                    | 1506 532                              | 1280975                   | Agriculture.                       |
| 1493208                                                                                      | —                                                                                                                                                    | 1493208                               | 662188                    | Affaires économiques.              |
| —                                                                                            | —                                                                                                                                                    | —                                     | —                         | Classes moyennes.                  |
| 10033171                                                                                     | —                                                                                                                                                    | 10033171                              | 7192421                   | Communications.                    |
| 17H45                                                                                        | —                                                                                                                                                    | 174845                                | 85326                     | Postes, Télégraphes et Téléphones. |
| 18118674                                                                                     | 180                                                                                                                                                  | 18118854                              | 156266H                   | Travaux publics.                   |
| 1000000                                                                                      | —                                                                                                                                                    | 1000000                               | 1000000                   | Prévoyance sociale.                |
| 2254535                                                                                      | 2099                                                                                                                                                 | 2256634                               | 1940679                   | Education nationale.               |
| 490 189                                                                                      | —                                                                                                                                                    | 490189                                | 311112                    | Culture.                           |
| 3315355                                                                                      | —                                                                                                                                                    | 3315355                               | 2593355                   | Santé publique et Famille.         |
| 11350434                                                                                     | —                                                                                                                                                    | 11350434                              | 9803 954                  | Finances.                          |
| 59410207                                                                                     | 2279                                                                                                                                                 | 59412186                              | 49063053                  | Totaux.                            |
| =====                                                                                        | =====                                                                                                                                                | =====                                 | =====                     |                                    |

"1

## BIJLAGE II. - TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1970.  
 IDTGAVEN OP KREDIET VAN HET BEGROTINGSJAAR 1970 (pu hoofdstak).

(ID dairende- frank.)

| BEGROTINGEN                     | Lonen<br>en sociale<br>lasten<br>—<br>Salaires<br>et charges<br>sociales | Goederen<br>en diensten<br>—<br>Biens<br>et services | Onderhoud<br>en duurzaam<br>materieel<br>—<br>Entretien<br>et matériel<br>durable | Rente<br>en verhezen<br>—<br>Intérêts<br>et pertes | Inkomens-<br>overdrachte<br>—<br>Trans<br>de l'É-VIDIS |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Code:                           | 11                                                                       | 12                                                   | 13-H                                                                              | 2                                                  | 3-~                                                    |
| Rijksschuld ... ..              |                                                                          |                                                      |                                                                                   |                                                    |                                                        |
| Penstoenen ... ..               | 3525632                                                                  | —                                                    | —                                                                                 | —                                                  | 27914 889                                              |
| Dotaatiën .. ..                 | 166788                                                                   | 8127                                                 | —                                                                                 | —                                                  | —                                                      |
| Eerste Minister ... ..          | 203932                                                                   | 81766                                                | —                                                                                 | —                                                  | 89367                                                  |
| Justitie ... ..                 | 3570538                                                                  | 1606 416                                             | —                                                                                 | —                                                  | 15367                                                  |
| Binnenlandse Zaken ... ..       | 560 655                                                                  | 77 870                                               | —                                                                                 | —                                                  | 17238034                                               |
| Buitenlandse Zakea ... ..       | 10850017                                                                 | 378109                                               | —                                                                                 | —                                                  | 2739715                                                |
| Landsverdediging . ... ..       | 13821190                                                                 | ~ 1H9 113                                            | 206031                                                                            | —                                                  | 535129                                                 |
| Rijkswacht ... ..               | 3007190                                                                  | 404030                                               | —                                                                                 | —                                                  | 22718                                                  |
| Landbouw ... ..                 | 651255                                                                   | 309 517                                              | —                                                                                 | —                                                  | 65367%                                                 |
| Economische Zaken ... ..        | 698406                                                                   | 168533                                               | —                                                                                 | —                                                  | 5 855~30                                               |
| Middenstand . . . . .           | 97027                                                                    | 26265                                                | —                                                                                 | —                                                  | 290586                                                 |
| Verkeerswezen ... ..            | 908164                                                                   | 160469                                               | —                                                                                 | 7057176-                                           | 2635329                                                |
| P.T.T. ... ..                   | 7827440                                                                  | 967297                                               | —                                                                                 | —                                                  | 3919                                                   |
| Openbare Werken . ... ..        | 1928873                                                                  | 513697                                               | 1098948                                                                           | —                                                  | 799 830                                                |
| Tewerkstelling en Arbeid ... .. | 251578                                                                   | 87883                                                | —                                                                                 | —                                                  | 1990 852                                               |
| Sociale Voorzorg . . . . .      | 110878                                                                   | 24887                                                | —                                                                                 | —                                                  | 24895131                                               |
| Nationale Opvoeding .. ..       | 14 196081                                                                | 1683475                                              | —                                                                                 | —                                                  | 34033652                                               |
| Cultuur ... ..                  | 813096                                                                   | 338803                                               | —                                                                                 | —                                                  | 855165                                                 |
| Volksgezondheid .. ..           | 500 28~                                                                  | 589917                                               | —                                                                                 | —                                                  | 9524673                                                |
| Financiën. ... ..               | 6106 501                                                                 | 877 518                                              | —                                                                                 | 39002                                              | 45840                                                  |
| Totaal ... ..                   | 60 060 560                                                               | 13253692                                             | 1304979                                                                           | 7096178                                            | 136022452                                              |

=a:t:~=====

## ANNEXE II. - TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'année budgétaire 1970.  
 DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1970 (par chapitre).  
 (En millions de francs).

| Vermogens-<br>overdrachten.<br>—<br>Transferts<br>de capitaux | Investeringen<br>—<br>Investissements. | Voorschotten<br>en deelnemingen...<br>—<br>Avances<br>et participations : | Diversen<br>—<br>Divers | Totaal<br>—<br>Total | BUDGETS               |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------|-----------------------|
| 5-6                                                           | 7                                      | 8                                                                         | 9-0                     |                      |                       |
|                                                               |                                        |                                                                           |                         | 53527467             | Dette publique.       |
| —                                                             | —                                      | —                                                                         | 394634                  | 31 835 155           | Pensions.             |
| —                                                             | 641                                    | —                                                                         | 655884                  | 831440               | Dotations.            |
| —                                                             | 3341                                   | —                                                                         | 374067                  | 752473               | Premier Ministre.     |
| —                                                             | 13633                                  | —                                                                         | 100000                  | 5305954              | Justice.              |
| 226                                                           | 7331                                   | —                                                                         | 13137                   | 17897553             | Intérieur.            |
| 719229                                                        | 31695                                  | —                                                                         | 592420                  | 5546245              | Affaires étrangères.  |
| —                                                             | —                                      | —                                                                         | —                       | 19 511 463           | Défense nationale.    |
| —                                                             | 13353                                  | —                                                                         | —                       | 3447291              | Gendarmerie.          |
| 101849                                                        | 17502                                  | —                                                                         | —                       | 7616919              | Agriculture.          |
| 281266                                                        | 3760                                   | —                                                                         | 32082                   | 7039477              | Affaires économiques. |
| —                                                             | 413                                    | —                                                                         | —                       | 414 291              | Classes moyennes.     |
| 4406                                                          | 3193                                   | —                                                                         | 117905                  | 10886642             | Communications.       |
| —                                                             | —                                      | 17794                                                                     | —                       | 8816450              | P.T.T.                |
| 292588                                                        | 29210                                  | —                                                                         | 14093                   | 4677 239             | Travaux publics.      |
| —                                                             | 1103                                   | —                                                                         | 5936                    | 2337352              | Emploi et Travail.    |
| —                                                             | 1045                                   | —                                                                         | 17074                   | 25079 015            | Prévoyance sociale.   |
| 1582                                                          | 418930                                 | —                                                                         | 3656199                 | 53989919             | Education nationale.  |
| 292                                                           | 56597                                  | —                                                                         | 2244 596                | 4308519              | Culture.              |
| 747536                                                        | 13 197                                 | —                                                                         | —                       | 11 375612            | Santé publique.       |
| 878087                                                        | 39291                                  | 75                                                                        | 916                     | 7987230              | Finances.             |
| 3027061                                                       | 654235                                 | 17869                                                                     | 8219243                 | 283183736            | Total.                |
| =====                                                         | =====                                  | =====                                                                     | =====                   | =====                |                       |

## BIJLAGE II. - TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1970.

WTGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIET (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

| BEGROTINGEN              | Lonen<br>en sociale<br>lasten<br>...<br><i>Salaires<br/>et charges<br/>sociales</i> | Goederen<br>en diensren<br>...<br><i>Biens<br/>et services</i> | Onderhoud<br>en duurzaam<br>materieel<br>...<br><i>Entretien<br/>et matériel<br/>durable</i> | Rente<br>en verliezen<br>...<br><i>Intérêts<br/>et pertes</i> | Inkomens-<br>overdrachten<br>...<br><i>Transferts<br/>de revenus</i> |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Code:                    | 11                                                                                  | 12                                                             | 13-14                                                                                        | 2                                                             | 3-4                                                                  |
| Rijksschuld              |                                                                                     |                                                                |                                                                                              |                                                               |                                                                      |
| Pensioenen               | 32623                                                                               | --                                                             | --                                                                                           | --                                                            | 1359403                                                              |
| Dotaties                 | 13 958                                                                              | 1120                                                           | --                                                                                           | --                                                            | --                                                                   |
| Eerste Minister          | 6505                                                                                | 13 047                                                         | --                                                                                           | --                                                            | 23                                                                   |
| Justitie                 | 64 050                                                                              | 240 283                                                        | --                                                                                           | --                                                            | 120050                                                               |
| Binnenlandse Zaken       | 2162                                                                                | 28137                                                          | --                                                                                           | --                                                            | 73229                                                                |
| Buitenlandse Zaken       | 81459                                                                               | 138277                                                         | --                                                                                           | --                                                            | 538743                                                               |
| Landsverdediging         | 210364                                                                              | 635749                                                         | 179670                                                                                       | --                                                            | 46456                                                                |
| Rijkswacht               | 1350                                                                                | 55099                                                          | --                                                                                           | --                                                            | 2069                                                                 |
| Landbouw                 | 5554                                                                                | 89546                                                          | --                                                                                           | --                                                            | 256186                                                               |
| Economische Zaken        | 5982                                                                                | 40395                                                          | --                                                                                           | --                                                            | 600753                                                               |
| Middenstand              | 2139                                                                                | 7356                                                           | --                                                                                           | --                                                            | 57086                                                                |
| Verkeerswezen            | 34868                                                                               | 50763                                                          | --                                                                                           | 246297                                                        | 54 594                                                               |
| P.T.T.                   | 40 586                                                                              | 167295                                                         | --                                                                                           | --                                                            | 1651                                                                 |
| Openbare Werken          | 23250                                                                               | 123852                                                         | 861266                                                                                       | --                                                            | 97746                                                                |
| Tewerkstelling en Arbeid | 4621                                                                                | 18631                                                          | --                                                                                           | --                                                            | 13080                                                                |
| Sociale Voorzorg         | 2866                                                                                | 48104                                                          | --                                                                                           | --                                                            | 875081                                                               |
| Nationale Opvoeding      | 208376                                                                              | 392592                                                         | --                                                                                           | --                                                            | 1352345                                                              |
| Cultuur                  | 6370                                                                                | 102319                                                         | --                                                                                           | --                                                            | 330511                                                               |
| Volksgezondheid          | 6891                                                                                | 231753                                                         | --                                                                                           | --                                                            | 701026                                                               |
| Financiën                | 92096                                                                               | 229633                                                         | --                                                                                           | 655                                                           | 16189                                                                |
| Totaal                   | 846370                                                                              | 2613951                                                        | 1040936                                                                                      | 246952                                                        | 6496221                                                              |

## ANNEXE II. - TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire pour l'année budgétaire 1970.

DEPENSES SUR CREDITS REPORTES (par chapitre).

(En millions de francs.)

| Vermogens-<br>overdrachten<br>—<br>Transfers<br>de capitaux | Investeringen<br>—<br>Investissements | Voorschotten<br>en deelname<br>—<br>Avances<br>et participations | Diversen<br>—<br>Divers | Totaal<br>—<br>Total | BUDGETS               |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------|-----------------------|
| S-6                                                         | 7                                     | 8                                                                | 9-0                     |                      |                       |
|                                                             |                                       |                                                                  |                         | 115617               | Dette publique.       |
| —                                                           | —                                     | —                                                                | 9670                    | 1401 696             | Pensions.             |
| —                                                           | 694                                   | —                                                                | —                       | 15772                | Dotations.            |
| —                                                           | 2028                                  | —                                                                | 17686                   | 39289                | Premier Ministre.     |
| —                                                           | 43119                                 | —                                                                | 11857                   | 479359               | Justice.              |
| 35263                                                       | 7585                                  | —                                                                | 1399                    | 148075               | Intérieur.            |
| 182092                                                      | 16681                                 | —                                                                | 35621                   | 992873               | Affaires étrangères.  |
| —                                                           | —                                     | —                                                                | —                       | 1072 239             | Défense nationale.    |
| —                                                           | 9896                                  | —                                                                | —                       | 68414                | Gendarmerie.          |
| 11 807                                                      | 10924                                 | —                                                                | —                       | 440017               | Agriculture.          |
| —                                                           | 5782                                  | —                                                                | 1695                    | 654607               | Affaires économiques. |
| —                                                           | 151                                   | —                                                                | —                       | 66732                | Classes moyennes      |
| 6688                                                        | 2065                                  | —                                                                | 52454                   | 447729               | Communications.       |
| —                                                           | —                                     | 47670                                                            | —                       | 257202               | P.T.T.                |
| 7959                                                        | 25029                                 | —                                                                | 5980                    | 1145082              | Travaux publics.      |
| —                                                           | 4260                                  | —                                                                | 512                     | 41104                | Emploi et Travail     |
| —                                                           | 572                                   | —                                                                | —                       | 926623               | Prévoyance sociale    |
| 86722                                                       | 442382                                | —                                                                | 52564                   | 2534981              | Education nationale   |
| 9508                                                        | 55976                                 | —                                                                | 85565                   | 590 249              | Culture.              |
| —                                                           | 30985                                 | —                                                                | —                       | 970655               | Santé publique.       |
| 8868                                                        | 35458                                 | —                                                                | 2522                    | 385421               | Finances.             |
| 414 907                                                     | 693587                                | 47670                                                            | 277 525                 | 12793736             | Total.                |
| =====                                                       | =====                                 | =====                                                            | =====                   | =====                |                       |

## BIJLAGE II. - TABEL C.

Uitvoering van de buitengewone begroting voor het begrotingsjaar 1970.

BWTENGEWONE UITGAVEN (pitt hoofdstuk).

(in d.l.zam. &amp; H.)

| BEGROTINGEN                  | Goederen<br>en<br>diensten<br>—<br>Biens<br>et services | Duurzaam<br>materiële<br>en onderhoud<br>—<br>Matériel<br>durable<br>et entretien | Rente<br>en verliezen<br>—<br>intérêts<br>et pertes | Inkomende<br>overdrachten<br>—<br>Transferts<br>de revenus | VenDogens-<br>overdrachten<br>—<br>Transferts<br>de capitaux |
|------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Code:                        | t2                                                      | 13-14                                                                             | 2                                                   | 3-4                                                        | 5-6                                                          |
| Rijkschuld ... ..            |                                                         |                                                                                   |                                                     |                                                            |                                                              |
| Afrikaanse pensioenen ... .. | —                                                       | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          | —                                                            |
| Justitie ... ..              | —                                                       | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          | —                                                            |
| Binnenlandse Zaken ... ..    | —                                                       | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          | 127033                                                       |
| Buitenlandse Zaken ... ..    | —                                                       | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          | 1135                                                         |
| Landverdediging ... ..       | 1 321 964                                               | 57253118                                                                          | —                                                   | —                                                          | 9000                                                         |
| Rijksmacht ... ..            | —                                                       | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          | —                                                            |
| Landbouw ... ..              | —                                                       | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          | 270980                                                       |
| Economische Zaken ... ..     | 28789                                                   | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          | 299600                                                       |
| Verkeerswezen ... ..         | —                                                       | —                                                                                 | —                                                   | 930378                                                     | 1061 13                                                      |
| P.T.T. ... ..                | —                                                       | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          | —                                                            |
| Openbare Werken ... ..       | 34743                                                   | 1589482                                                                           | —                                                   | 101 597                                                    | 6097313                                                      |
| Sociale Voorzorg ... ..      | —                                                       | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          | —                                                            |
| Nationale Opvoeding ... ..   | —                                                       | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          | 1 605000                                                     |
| Cultuur ... ..               | —                                                       | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          | —                                                            |
| Volksgezondheid ... ..       | —                                                       | —                                                                                 | —                                                   | —                                                          | 2381444                                                      |
| Financiën ... ..             | —                                                       | —                                                                                 | 41 711                                              | —                                                          | 203250                                                       |
| Totaal ... ..                | 1 385496                                                | 7314 870                                                                          | 41711                                               | 1031975                                                    | 12 055 919                                                   |
|                              | =====                                                   | =====                                                                             | =====                                               | =====                                                      | =====                                                        |

## ANNEXE II. - TABLEAU C.

## Exécution du budget extraordinaire pour l'année budgétaire 1970.

## DEPENSES EXTRAORDINAIRES (par chapitre).

(En millions de francs.)

| Investeringen   | Voorschotten<br>en deelnemingen | Diversen | Totaal    |                       |
|-----------------|---------------------------------|----------|-----------|-----------------------|
| -               | -                               | -        | -         |                       |
| Investissements | Avances<br>et participations    | Divers   | Total     | BUDGETS               |
| 7               | 8                               | 9-0      |           |                       |
|                 |                                 |          | 470846    | Dette publique.       |
| -               | -                               | -        | 563639    | Pensions africaines.  |
| 3718            | -                               | -        | 3718      | Justice.              |
| 27164           | -                               | 5311     | 159508    | Intérieur.            |
| -               | 51473                           | 1752     | Si 360    | Affaires étrangères.  |
| 4189            | 50370                           | -        | 7110911   | Defense nationale.    |
| 203414          | -                               | -        | 203414    | Gendarraene.          |
| 402998          | 607000                          | -        | 1280978   | Agriculture.          |
| -               | 333799                          | -        | 662188    | Affaires économiques. |
| 50034           | 5 ISO875                        | -        | 7192421   | Communications.       |
| -               | 85326                           | -        | 85326     | P.T.T.                |
| 7516130         | 263167                          | 23882    | 15626614  | Travaux publics.      |
| -               | 1000000                         | -        | 1000000   | Prévoyance sociale.   |
| 244757          | 90922                           | -        | 1940679   | Education nationale.  |
| 1H 188          | 166924                          | -        | 311112    | Culture.              |
| 196911          | 15000                           | -        | 2593355   | Santé publique.       |
| 35482           | 9520511                         | -        | 9 & 13954 | Finances.             |
| 8829285         | 17335367                        | 30945    | 49063053  | Total.                |
| =====           | =====                           | =====    | =====     |                       |

BIJLAGE III.

---

TOESTAND VAN DE RIJKSSCHULD.

JAAR 1970

---

ANNEXE III.

---

SITUATION DE LA DETTE PUBLIQUE.

ANNEE 1970

A. - Geeeessoudeede - schuld - 10 in Belgische franken.

| OPGAVE VAN SCHULDEN                                                       | Kapitaal in omloop<br>op 31 december 1969<br>(1)<br>Capital en circulation<br>au 31 décembre 1969 | vermeerderingen<br>.....<br><u>Augmentations</u> |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| DIRECIE                                                                   |                                                                                                   |                                                  |
| 2 ~ % Schuld ... ..                                                       | 219959632                                                                                         | ---                                              |
| 3 % Schuld. 1 <sup>e</sup> reeks ... ..                                   | 40 211 875                                                                                        | ---                                              |
| 3 % Schuld. 2 <sup>e</sup> reeks ... ..                                   | 250911 350                                                                                        | ---                                              |
| 3 % Schuld. 3 <sup>e</sup> reeks ... ..                                   | 13 029 700                                                                                        | ---                                              |
| 3 % Schuld. Luchtvaartservitut ... ..                                     | 813900                                                                                            | ---                                              |
| 3 1/2 % Schuld van 1937 ... ..                                            | 1 600 161 000                                                                                     | ---                                              |
| 3 1/2 % Schuld van 1943 ... ..                                            | 1671 224000                                                                                       | ---                                              |
| Muntaneringsslening 3 1/2 % ... ..                                        | 2280743000                                                                                        | ---                                              |
| GCUific:cerde " % Schuld. 1 <sup>e</sup> reeks ... ..                     | 3121787378                                                                                        | 69520000                                         |
| Geunrfceerde i % Schuld. 2 <sup>e</sup> reeks ... ..                      | 3295 195425                                                                                       | 51020500                                         |
| Geunrfceerde i % Schuld. 3 <sup>e</sup> reeks, niet aflosbaar ... ..      | 222314000                                                                                         | ---                                              |
| 4 % Bevrijdingslening " ... ..                                            | 5638783000                                                                                        | ---                                              |
| 4 % Lening. Nationale Maatschappij voor de Huisvesting ... ..             | 248601000                                                                                         | ---                                              |
| Lotenlening 1932 ... ..                                                   | 830 812500                                                                                        | ---                                              |
| Lotenlening 1933 ... ..                                                   | 1283341500                                                                                        | ---                                              |
| Lotenlening 1938 ... ..                                                   | 851 660 000                                                                                       | ---                                              |
| Lotenlening 1941 ... ..                                                   | 2060 300000                                                                                       | ---                                              |
| 4 % Schuld, aflosbaar in 34 jaren ... ..                                  | 330696000                                                                                         | ---                                              |
| 4 % Schuld, aflosbaar in 50 jaren ... ..                                  | 671341000                                                                                         | ---                                              |
| 3 1/2 % Schuld, aflosbaar in 50 jaren ... ..                              | 511336000                                                                                         | ---                                              |
| Schuld, tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 juli 1918) ... | 34 000 000 000                                                                                    | ---                                              |
| Lotenlening van 1953 ... ..                                               | 1447000000                                                                                        | ---                                              |
| 4 1/2 % Lening 1953-1973 ... ..                                           | 1944800000                                                                                        | ---                                              |
| 4 1/2 % Lening 1954-1972 ... ..                                           | 7194000000                                                                                        | ---                                              |
| i 1/2 % Lening 1954-1971 ... ..                                           | 3053000000                                                                                        | ---                                              |
| i 1/2 % Lening 1954-1974. 2 <sup>e</sup> reeks ... ..                     | 4 075 000000                                                                                      | ---                                              |
| 4 % Lening 1955-1975 ... ..                                               | 3301000000                                                                                        | ---                                              |
| 4 1/2 % Lening 1956-1971 ... ..                                           | 204597000                                                                                         | ---                                              |
| 4 1/2 % Lening 1956-1973 ... ..                                           | 171 088000                                                                                        | ---                                              |
| 4 1/2 % Lening 1957-1972 ... ..                                           | 173000000                                                                                         | ---                                              |
| 5 % Lening 1958-1970 van 300000000 frank ... ..                           | 25000000                                                                                          | ---                                              |
| i 1/2 % Lening 1959-1971 ... ..                                           | 5 021 117000                                                                                      | ---                                              |
| 4 % Lening 1959-1974 ... ..                                               | 1306177000                                                                                        | ---                                              |
| 5 % Lening 1959-1970 ... ..                                               | 5340187000                                                                                        | ---                                              |
| 5,25 % Lening 1960-1970 ... ..                                            | 8687828000                                                                                        | ---                                              |
| Lening van 1960 met 5 of met 10 jaar looptijd ... ..                      | 2198233000                                                                                        | ---                                              |
| Lening van 1960 met 5, 10 of 15 jaar looptijd ... ..                      | i 368 795 000                                                                                     | ---                                              |
| Lening 1961-1973 ... ..                                                   | 2672969000                                                                                        | ---                                              |
| Lening 1961-1981 groot ti miljard frank ... ..                            | 2173981 000                                                                                       | ---                                              |
| Lening 1962-1982 ... ..                                                   | 911802000                                                                                         | ---                                              |
| Lening 1962-1982. 2 <sup>e</sup> reeks ... ..                             | 1917294000                                                                                        | ---                                              |
| Lening van 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd ... ..                     | 8240500 000                                                                                       | ---                                              |
| Speciale conversielening van 1962 ... ..                                  | 18827200 000                                                                                      | ---                                              |
| Lening 1963-1983 ... ..                                                   | 4610000000                                                                                        | ---                                              |
| Lening 1963-1983. 2 <sup>e</sup> reeks ... ..                             | 4176300 000                                                                                       | ---                                              |
| Lening A.S.L.K. (wet van 12 februari 1963) :                              |                                                                                                   |                                                  |
| 1 <sup>e</sup> 5,40 % 1963-1983 ... ..                                    | 114110000                                                                                         | ---                                              |
| 2 <sup>e</sup> 5,70 % 1964-1984 ... ..                                    | 233500 000                                                                                        | ---                                              |
| 3 <sup>e</sup> 6,50 % 1965-1985 ... ..                                    | 234920000                                                                                         | ---                                              |
| 4 <sup>e</sup> 6,50 % 1966-1986 ... ..                                    | 220230000                                                                                         | ---                                              |
| S' 6,75 % 1967-1987 ... ..                                                | 175410000                                                                                         | ---                                              |
| 6 <sup>e</sup> 6,95 % 1968-1988 ... ..                                    | 166810000                                                                                         | ---                                              |

(1) De bij de trekkingen uitgekornen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbrengen, -

## A. - Dette consolidée - l' en francs belges.

| Verminderings<br>Diminutions | Kapitaal in omloop<br>op 31 december 1970<br>(1)<br>Capital en circulation<br>au 31 décembre 1970 | DESIGNATION DES DETTES                                                 |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|                              |                                                                                                   | DIRECTE.                                                               |
|                              | 219959632                                                                                         | Dette à 21h. %.                                                        |
| 13514975                     | 26726900                                                                                          | Dette 3 %. 1 <sup>re</sup> série.                                      |
| 84964700                     | 165949650                                                                                         | Dette 3 %. 2 <sup>e</sup> série.                                       |
| 1762800                      | 11266 900                                                                                         | Dette 3 %. 3 <sup>e</sup> série.                                       |
|                              | 813 900                                                                                           | Dette 3 %. Servitudes aéronautiques.                                   |
| 56 110 000                   | 1543 741 (XX)                                                                                     | Dette 3 ~ 6% de 1937.                                                  |
| 116022000                    | 1555202000                                                                                        | Dette 3 1/4 % de 1943.                                                 |
| 917639000                    | 1363 101 (XX)                                                                                     | Emprunt 3 ~ % de l'Assainissement monétaire.                           |
| 328152500                    | 2863 151 878                                                                                      | Dette unifiée 4 %. 1 <sup>re</sup> série.                              |
| 350278500                    | 2995 937 125                                                                                      | Dette unifiée 1 %. 2 <sup>e</sup> série.                               |
| 119330500                    | 102 983 500                                                                                       | Dette unifiée 4 %. 3 <sup>e</sup> série non amortissable.              |
| 378904000                    | 5259879 000                                                                                       | Emprunt de la Libération 1%.                                           |
| 32<H000                      | 215 397 000                                                                                       | Emprunt 1 %. Société Nationale du Logement.                            |
| 13387500                     | 817 125000                                                                                        | Emprunt à lots de 1932.                                                |
| 18375 000                    | 1264. 966 500                                                                                     | Emprunt à lots de 1933.                                                |
| 9420000                      | Bi22iOooo                                                                                         | Emprunt à lots de 1938.                                                |
| 32860000                     | 2027 iiOooo                                                                                       | Emprunt à lots de 1941.                                                |
| 22008000                     | 308688000                                                                                         | Dette 4 %. amortissable en 34 ans.                                     |
| 13435000                     | 657906000                                                                                         | Dette 4 %. amortissable en 50 ans.                                     |
| 11 046000                    | 500290000                                                                                         | Dette 3 ~ % amortissable en 50 ans.                                    |
|                              | 34 000 000 000                                                                                    | Dette envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1918). |
| 336000000                    | 1111 000 000                                                                                      | Emprunt à lots de 1953.                                                |
| 154 700(XX)                  | 1790 100000                                                                                       | Emprunt 4 ~ % de 1953-1973.                                            |
| 288000000                    | 6906000000                                                                                        | Emprunt 4 ~ % de 1954-1972.                                            |
| 326000000                    | 2727000000                                                                                        | Emprunt 4 % de 1954-1974.                                              |
| 435000000                    | 3640000000                                                                                        | Emprunt 4 ~ 1% de 1954-1974. 2 <sup>e</sup> série.                     |
| 309000000                    | 2992000000                                                                                        | Emprunt 4 % 1955-1975.                                                 |
| 201 060000                   | 537000                                                                                            | Emprunt 4 1/4 % 1956-1971..                                            |
| 164 230000                   | 306 858000                                                                                        | Emprunt i ~ 4 % 1956-1973.                                             |
| 55000000                     | 118000000                                                                                         | Emprunt 4 ~ % 1957-1972.                                               |
| 25000000                     | —                                                                                                 | Emprunt 5 % 1958-1970 de 300 000 000 de francs..                       |
| 432855000                    | 4588262000                                                                                        | Emprunt 1 ~ % 1959-1971..                                              |
| 22011HJO                     | 1085763000                                                                                        | Emprunt 4 1/2 % 1959-1974.                                             |
| 5310 187000                  | —                                                                                                 | Emprunt 5 % 1959-1970.                                                 |
| 8687828000                   | —                                                                                                 | Emprunt 5.25 % 1960-1970.                                              |
| 2198233000                   | —                                                                                                 | Emprunt de 1960. à 5 ou à 10 ans.                                      |
| 3529033000                   | 839762000                                                                                         | Emprunt de 1960. à 5. la ou 15 ans.                                    |
| 1946972000                   | 725997000                                                                                         | Emprunt 1961-1973.                                                     |
| 143000000                    | 2030981000                                                                                        | Emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs.                            |
| 42200000                     | 869602000                                                                                         | Emprunt 1962-1982.                                                     |
| 105 200000                   | 1812091000                                                                                        | Emprunt 1962-1982. 2 <sup>e</sup> série.                               |
| 491000000                    | 7749400000                                                                                        | Emprunt 1962 à 10. 15 ou 20 ans.                                       |
|                              | 18827200000                                                                                       | Emprunt spécial de conversion de 1962.                                 |
| 307 iO0000                   | 4302600000                                                                                        | Emprunt 1963-1983.                                                     |
| 226000000                    | 3950300000                                                                                        | Emprunt 1963-1983. 2 <sup>e</sup> série.                               |
|                              |                                                                                                   | Emprunt c.G.E.R. (loi du 12 février 1963) :                            |
| 7150(X)O                     | 136990000                                                                                         | 1 <sup>re</sup> 5,40 % 1963-1983.                                      |
| 10260000                     | 223240000                                                                                         | 2 <sup>e</sup> 5,70 % 1964-1984.                                       |
| 8780000                      | 226140000                                                                                         | 3 <sup>e</sup> 6,50 % 1965-1985.                                       |
| 7470000                      | 212760 000                                                                                        | 4 <sup>e</sup> 6,50 % 1966-1986.                                       |
| 5280000                      | 170 130000                                                                                        | 5 <sup>e</sup> 6,75 % 1967-1987.                                       |
| 1490000                      | 162320000                                                                                         | 6 <sup>e</sup> 6,95 % 1968-1988.                                       |

(1) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

| OPGAVE VAN SCHULDEN                                                                               | Kapitaal in omloop<br>op 31 december 1969<br>(1)<br><i>Capitaü en circulation<br/>au 31 décembre 1969</i> | Vermeerderingen ...<br>—<br><i>Augmentations</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                                                   |                                                                                                           |                                                  |
| Lening 1963-1983. 3 <sup>e</sup> reeks. . . . .                                                   | 2704 600000                                                                                               | —                                                |
| 6 ½ % Lening 1963 met 20 jaar looptijd . . . . .                                                  | 3620200000                                                                                                | —                                                |
| Lening 1%4. met 5 of met 10 jaar looptijd . . . . .                                               | 3212008000                                                                                                | —                                                |
| Lening 1%4-1%9-1975. . . . .                                                                      | 574998000                                                                                                 | —                                                |
| Lening 1%4. met 5 of met 10 jaar looptijd. 2 <sup>e</sup> reeks. . . . .                          | 787533000                                                                                                 | —                                                |
| Lening 1965-1970-1976. . . . .                                                                    | 7972337000                                                                                                | —                                                |
| Lening 1965-1971-1978. . . . .                                                                    | 8014 845000                                                                                               | —                                                |
| Lening 1965 met 6 of met 15 jaar looptijd . . . . .                                               | 8824806000                                                                                                | —                                                |
| Lening 1966-1971-1976. . . . .                                                                    | 8427544 000                                                                                               | —                                                |
| Lening 1966-1971-1976. 2 <sup>e</sup> reeks . . . . .                                             | 7864792000                                                                                                | —                                                |
| Gegroepeerde leningen 1967-1972-1978 . . . . .                                                    | 25 064 797 000                                                                                            | —                                                |
| Gegroepeerde leningen 1967-1982 . . . . .                                                         | 11 843 000 000                                                                                            | —                                                |
| Lening 1967-1974-1982. . . . .                                                                    | 9 489 000 000                                                                                             | —                                                |
| 6,75 % Lening 1968-1978 . . . . .                                                                 | 9491975000                                                                                                | —                                                |
| Lening 1968-1975-1983. . . . .                                                                    | 9 701 700 000                                                                                             | —                                                |
| Lening 1968-1974-1980. . . . .                                                                    | 8 665 000 000                                                                                             | —                                                |
| Gegroepeerde leningen 1968-1969-1980 . . . . .                                                    | 23785000000                                                                                               | —                                                |
| Lening 1969-1975-1982. . . . .                                                                    | 5650000000                                                                                                | —                                                |
| Lening 1969-1975-1981. . . . .                                                                    | 9 450 000 000                                                                                             | —                                                |
| 7,50 % Lening 1969-1987 . . . . .                                                                 | 5550000000                                                                                                | —                                                |
| 8-8,25 % Lening 1969-1975-1981 . . . . .                                                          | 24 345 000 000                                                                                            | —                                                |
| 8-8,25 % Lening 1970-1975-1981 . . . . .                                                          | —                                                                                                         | 9800000000                                       |
| 8,25 % Lening 1970-1980 . . . . .                                                                 | —                                                                                                         | 5250000000                                       |
| 8 % Lening 1970-1976. . . . .                                                                     | —                                                                                                         | 6950000000                                       |
| 8,25 % Lening 1970-1980. 2 <sup>e</sup> reeks . . . . .                                           | —                                                                                                         | 8250000000                                       |
| 8,25-8,50 % Lening 1970-1976-1982 . . . . .                                                       | —                                                                                                         | 15 540000000                                     |
| 8,50 % Lening 1970-1983... . . . .                                                                | —                                                                                                         | 10 160 000 000                                   |
| Totaal . . . . . F                                                                                | 347 698 268 260                                                                                           | 56 070 540 500                                   |
| INDIRECTE.                                                                                        |                                                                                                           |                                                  |
| Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoor-<br>wegen:                  |                                                                                                           |                                                  |
| Belgische tranches . . . . .                                                                      | 2213 200 000                                                                                              | —                                                |
| Zwitserse tranche . . . . .                                                                       | 126500 000                                                                                                | —                                                |
| Hollandse tranche . . . . .                                                                       | 84 500 000                                                                                                | —                                                |
| Annuïteiten te betalen aan het Gemeentekrediet . . . . .                                          | 361 394 883                                                                                               | —                                                |
| Lening Gemeentekrediet (inkoop obligaties 5 % 1925) . . . . .                                     | 196 115000                                                                                                | —                                                |
| Lotleninq 4 %, van 1921 . . . . .                                                                 | 849850000                                                                                                 | —                                                |
| Lotleninq 1922 . . . . .                                                                          | 890 736 000                                                                                               | —                                                |
| Lotleninq 1923 . . . . .                                                                          | 927244 500                                                                                                | —                                                |
| Lening Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (besluitwet van 28 febru-<br>ari 1947). . . . . | 776115000                                                                                                 | —                                                |
| 1 ½ % Lening 1954-1974, uitgegeven door de N.M.B.S. . . . .                                       | 640000000                                                                                                 | —                                                |
| 1 ½ % Lening 1955-1975, uitgegeven door de N.M.B.S. . . . .                                       | 59460000                                                                                                  | —                                                |
| 1 % Lening 1955-1975, uitgegeven door de N.M.B.S. . . . .                                         | 118920000                                                                                                 | —                                                |
| 4 % Lening 1955-1975. 2 <sup>e</sup> reeks, uitgegeven door de N.M.B.S. . . . .                   | 753000000                                                                                                 | —                                                |
| 1 ½ % Lening 1956-1971 uitgegeven door de N.M.B.S. . . . .                                        | 97177 000                                                                                                 | —                                                |
| 4 ½ % Lening 1956-1971 uitgegeven door de N.M.B.S. . . . .                                        | 33000000                                                                                                  | —                                                |
| 4 ½ % Lening 1959-1971 van het Wegenfonds v. . . . .                                              | 154%16000                                                                                                 | —                                                |
| Lening 1961 met 5 of met 10 jaar looptijd N.M.B.S. . . . .                                        | 1389518000                                                                                                | —                                                |
| Lening 1961-1981 van het Wegenfonds . . . . .                                                     | 873111000                                                                                                 | —                                                |
| Lening 1962-1982 van het Wegenfonds . . . . .                                                     | 1883100 000                                                                                               | —                                                |
| Lening 1963-1983 van het Wegenfonds . . . . .                                                     | 2133500 000                                                                                               | —                                                |
| Lening 1964-1974 van het Wegenfonds . . . . .                                                     | 1478562000                                                                                                | —                                                |
| Lening 1965-1972-1980 van het Wegenfonds. . . . .                                                 | 1 299373 000                                                                                              | —                                                |
| 7 % Lening 1967-1982 van het Wegenfonds . . . . .                                                 | 5496000000                                                                                                | —                                                |
| 6,75 % Lening 1967-1979 van het Wegenfonds . . . . .                                              | 5982000000                                                                                                | —                                                |

(1) De bij de trekkingen... uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

| V ~mlnderingen<br>—<br>Diminutions | Kapitaal in omloop<br>op 31 december 1970<br>(1)<br>Capit..II en circulation<br>"" 31 décembre 1970 | DESIGNATION<br>DES<br>DETTES                                            |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| HOoooOOO                           | 256;600000                                                                                          | Emprunt 1963.1983., 3- série.                                           |
| 176000000                          | 3444200000                                                                                          | Emprunt 6 % 1963 à 20 ans.                                              |
| 376920000                          | 2835088000                                                                                          | Emprunt 1961 à 5 ou à 10 ans.                                           |
| 208084000                          | 3669Hooo                                                                                            | Emprunt 196-+1969-1975.                                                 |
| 211 00.. 000                       | 546529000                                                                                           | Emprunt 19M à 5 Ou à 10 ans. 2< série.                                  |
| 7131333000                         | SU 00000                                                                                            | Emprunt 1965.1970-1976.                                                 |
| 688i55ooo                          | 7326390000                                                                                          | Emprunt 1965.1971-1978.                                                 |
| 568 351000                         | 8256 i55000                                                                                         | Emprunt 1965 à 6 ou à 15 ans.                                           |
| 5&9266000                          | 7838 278000                                                                                         | Emprunt 1966-1971.1976.                                                 |
| 535075000                          | 7329 717000                                                                                         | Emprunt 1966-1971.1976, 2< série.                                       |
| 1 i73. 8iJ. 000                    | 23 590 954 000                                                                                      | Emprunts réunis 1967-19i2-1978.                                         |
| 662000000                          | 11181000000                                                                                         | Emprunts réunis 1967-1982.                                              |
| 5i5000000                          | &944000000                                                                                          | Emprunt 1967-1974-1982,                                                 |
| i93300000                          | s 938 571 000                                                                                       | Emprunt 6.75 % 1968-1978.                                               |
| 156700000                          | 9208400000                                                                                          | Emprunt 1968-1975-1983.                                                 |
| i38000000                          | 8508. 300000                                                                                        | Emprunt 1968-1974-1980.                                                 |
| 2&9510 000                         | 23 3-17CQ000                                                                                        | Emprunts réunis 1968-1969.1980.                                         |
| 306600000                          | 5360 i490000                                                                                        | Emprunt 1969-1975-1982.                                                 |
| 110600000                          | 9143400000                                                                                          | Emprunt 1969-1975-1981.                                                 |
| —                                  | 5439400000                                                                                          | Emprunt 7,50 % 1969-1987.                                               |
| —                                  | 24 3i5 000 000                                                                                      | Emprunt 8-8,25 % 1969-1975-19&1..                                       |
| —                                  | 9&00000 C00                                                                                         | Emprunt 8-8,25 % 1970-1975.1981.                                        |
| —                                  | 5250000000                                                                                          | Emprunt 8,25 % 1970.1980.                                               |
| —                                  | 6950000000                                                                                          | Emprunt 8 70 1970-1976.                                                 |
| —                                  | 8250000 000                                                                                         | Emprunt 8,25 % 1970-1980, 2< série.                                     |
| —                                  | 15510 000 000                                                                                       | Emprunt 8,25-8.50 % 1970-1976-1982.                                     |
| —                                  | 10 160 000 000                                                                                      | Emprunt 8,50 % 1970-1983.                                               |
| 44 185 011 475                     | 359 583 797 285                                                                                     | Total.                                                                  |
|                                    |                                                                                                     | INDIRECTE.                                                              |
|                                    |                                                                                                     | Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges: |
|                                    |                                                                                                     | Tranches belges.                                                        |
|                                    |                                                                                                     | Tranche suisse.                                                         |
|                                    |                                                                                                     | Tranche hollandaise.                                                    |
|                                    |                                                                                                     | Annuités à payer au Crédit Communal.                                    |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt Crédit Communal (rachat obligations 5 % 1925).                  |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 4 %, à lots 1921.                                               |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt à lots 1922.                                                    |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt à lots 1923.                                                    |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt Société Nationale du Logement (arrêté du 28 février 1947).      |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 4 YI % 1954-1974, émis pm la S.N.C.B.                           |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 4 IS % 1955-1975. émis par la S.N.C.B.                          |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 4 ~-~% 1955-1975. émis par la S.N.C.B.                          |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt i'1o: 1955-1975, 2" série. émis par la S.N.C.B.                 |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 4'i' K 1956-1971., émis par la S.N.C.B.                         |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 4 ~i' Ic 1956-1971, émis par la S.N.C.B.                        |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 4 'lj % 1959-1971 du Fonds des Routes.                          |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 1961 à 5 ou à 10 ans S.N.C.B.                                   |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 1961-1981 du Fonds des Routes.                                  |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 1962-1982 du Fonds des Routes.                                  |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 1963-1983 du Fonds des Routes.                                  |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 1964-1974 du Fonds des Routes.                                  |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 1965-1972-1980 du Fonds des Routes.                             |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 7 'il: 1967-1982 du Fonds des Routes.                           |
|                                    |                                                                                                     | Emprunt 6.75 cl 1967-1979 du Fonds des Routes.                          |

(1) Non rompris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

| OPGAVE VAN SCHULDEN                                                                                            | Kapitaal in omloop<br>op 31 december 1969<br>(B)<br>Capit. J en circulation<br>au 31 décembre 1969 | Vermeerderingen<br>—<br>Augmentations. |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--|
| Lening van het Wegenfonds a. bij het Gemeentekrediet ... ..                                                    | 100.000.000                                                                                        | —                                      |  |
| 6.75 % lening 1968-1983 van het Wegenfonds ... ..                                                              | 80.000.000.000                                                                                     | —                                      |  |
| 7 % Lening 1969-1981 van het Wegenfonds ... ..                                                                 | 92.000.000.000                                                                                     | —                                      |  |
| 6.95 % Lening 1969-1981 van de Dienst der Scheepvaart ... ..                                                   | 26.500.000.000                                                                                     | 40.000.000                             |  |
| 6 ~ % 1969-1988 Lening van de Europese Investeringsbank, aan het Wegenfonds, - Automelweg, Antwerpen-Breda, a. | 60.000.000                                                                                         | 60.400.000                             |  |
| 7.50 % 1969-1981 Lening van de Dienst der Scheepvaart ... ..                                                   | 13.500.000                                                                                         | 40.000.000                             |  |
| 8-8.25 % Lening 1970-1976-1983 van het Wegenfonds ... ..                                                       | —                                                                                                  | 102.500.000                            |  |
| Totaal..... F                                                                                                  | <u>509.119.991.583</u>                                                                             | <u>111.104.000.000</u>                 |  |
| Algemeen totaal ... .. F                                                                                       | 398.610.259.843                                                                                    | 67.180.910.500                         |  |

| Verminderungen<br>Diminutions | op 31 dec-mer 1970<br>til<br>Capital en circulation<br>au 31 décembre 1970 | DES DETTES                                                                                                      |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10000000                      | SCC00000                                                                   | Emprunt Fonds des Routes auprès du Crédit Communal                                                              |
| 30000000                      | 7970000000                                                                 | Emprunt 6.75 % 1968-1983 du Fonds des Routes.                                                                   |
| 365700000                     | 8834 300000                                                                | Emprunt 7 % 1969-1981 du Fonds des Routes.                                                                      |
| —                             | 665000000                                                                  | Emprunt 6.95 % 1969-1984 de l'Office de la Navigation.                                                          |
| —                             | 120400000                                                                  | Prêt à 6%, % 1969-1988 de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes - Autoroute Aéroport de ... |
| —                             | 535000000                                                                  | Emprunt 7,0 % 1969-1984 de l'Office de la Navigation.                                                           |
| —                             | 1025000000                                                                 | Emprunt 8-8,25 % 1970-1976-1983 du Fonds des Routes.                                                            |
| <u>2305362241</u>             | <u>59717029 342</u>                                                        | Total.                                                                                                          |
| 46 490 373 716                | 419300 826 627                                                             | Total général.                                                                                                  |

A. — Geconsolideerde schuld - 2" in vreemde moDI.

A. - Dette consolidée - 2' en monnaies étrangères.

| LENINGEN                                                                              | Kapitaal in omloop op 31 december 1969 (1)<br>Capital en circulation au 31 décembre 1969 | Uitgaven in 1970<br>Émissions en 1970 | Terugbetalingen in 1970<br>Remboursement en 1970 | Kapitaal in omloop op 31 december 1970 (1)<br>Capital en circulation au 31 décembre 1970 | EMPRUNTS                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Directe.</b>                                                                       |                                                                                          |                                       |                                                  |                                                                                          | <b>Directe.</b>                                                               |
| Krediet van \$ 551XXIXXI verleend door de Eximbank.                                   | \$ 11916632                                                                              | —                                     | \$ 1 833328                                      | \$ 10083304                                                                              | Crédit de \$ 55 000 000 consenti par l'Eximbank.                              |
| Schuld tegenover de Regering van de Verenigde Staten (akkoord van 25 september 1946). | \$ 1 002 803.19                                                                          | —                                     | \$ 128971.88                                     | \$ 2573831.31                                                                            | Dette envers le Gouvernement des Etats-Unis (accord du 25 septembre 1946).    |
| 2½% lening groot \$ 47900 000 (E.C.A.).                                               | \$ 29 620000                                                                             | —                                     | \$ 2110000                                       | \$ 27510000                                                                              | Emprunt 2½% de H7900000 (E.C.A.).                                             |
| 3½% lening groot \$ 15 miljoen 500000.                                                | \$ 6150964.05                                                                            | —                                     | \$ 865968.3                                      | \$ 5284 996.05                                                                           | Emprunt 3½% de \$ 15500000                                                    |
| " 2% lening groot \$ 10 miljoen.                                                      | \$ 10 500 000                                                                            | —                                     | \$ 1500000                                       | \$ 9000000                                                                               | <b>Emprunt 4½% de \$ 30 000 000</b>                                           |
| 5½% lening groot \$ 30 miljoen.                                                       | \$ 8 975 000                                                                             | —                                     | \$ 3013000                                       | \$ 5962000                                                                               | Emprunt 5½% de \$ 30 000 000                                                  |
| 5¼% lening groot \$ 10 miljoen.                                                       | \$ 3000000                                                                               | —                                     | \$ 1 000000                                      | \$ 2 000000                                                                              | Emprunt 5¼% de \$ 10 000 000                                                  |
| 5½% lening 1959-1974 groot \$ 22 250 000.                                             | \$ 10013 000                                                                             | —                                     | \$ 2 225 000                                     | \$ 7788000                                                                               | Emprunt 5½% de \$ 22 250 000 1959-1974.                                       |
| 5½% lening groot \$ 25 000 000 (1961-1976).                                           | \$ 13 868000                                                                             | —                                     | \$ 2055 000                                      | \$ 11 813 000                                                                            | Emprunt 5½% de \$ 25 000 000 [1961-1976].                                     |
| 5½% lening groot \$ 30 000 000 (1962-1977).                                           | \$ 17 832000                                                                             | —                                     | \$ 2494 000                                      | \$ 15338000                                                                              | Emprunt 5½% de \$ 30 000 000 (1962-1977).                                     |
| Dollar V.S.                                                                           | \$ 114 878399.21                                                                         | —                                     | \$ 17525267.88                                   | \$ 97353 131,36                                                                          | Dollars U.S.A.                                                                |
| Tegenwaarde in FB.                                                                    | 5743919963                                                                               | —                                     | 876263394                                        | 4867656569                                                                               | Contrevalcur en FB.                                                           |
| Buitenlandse 3½% lening van 1937.                                                     | FS 21 570000                                                                             | —                                     | FS 1028400                                       | FS 20 511 600                                                                            | Emprunt extérieur 3½% de 1937.                                                |
| 4,50 % lening van 1960 groot FS 50 000 000.                                           | FS 50 000 000                                                                            | —                                     | —                                                | FS 50000000                                                                              | Emprunt 4.50 % de 1960 de FS 50000 000.                                       |
| Zwitserse frank.                                                                      | FS 71 570000                                                                             | —                                     | FS 1028400                                       | FS 70511600                                                                              | Francs suisses.                                                               |
| Tegenwaarde in FB.                                                                    | 818 349988                                                                               | —                                     | 11758993                                         | 806 590 995                                                                              | Contrevalcur en FB.                                                           |
| Kredieten 3 % groot Can. \$ 100 000 000 verleend door de Regering van Canada.         | \$ c. 16 149 000                                                                         | —                                     | Sc. 2307000                                      | Sc. 13 842000                                                                            | Crédits à 3 % de \$ can. 100 000 000 consentis par le Gouvernement du Canada. |
| Tegenwaarde in FB.                                                                    | 746891 250                                                                               | —                                     | 106 698750                                       | 640192500                                                                                | Contrevalcur en FB.                                                           |

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

(1) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

| LENINGEN                                                                                 | Kapitaal in omloop op 31 december 1969<br>fi)<br>Capital en circulation au 31 décembre 1969 | Uitgillen in H70<br>—<br>Emissions en 1970 | Teruqbetalingen in 1970<br>—<br>Rembour-ments en 1970 | Kapitaal in omloop op 31 december 1970<br>fi)<br>Capital en circulation au 31 décembre 1970 | EMPRUNTS                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 ~ % lening 1954 groot LL 100000000.                                                    | Fl. 75000 000                                                                               | —                                          | Fl. 5000000                                           | Fl. 70000000                                                                                | Emprunt J~ % 1954 de o. PA 100000000.                                              |
| 3 ~ % lening 1955 groot fi. 100000000.                                                   | Fl. 64000 000                                                                               | —                                          | Fl. 4000 000                                          | Fl. 60000000                                                                                | Emprunt 3~ % 1955 de B. PA 100000000.                                              |
| 4 % lening groot fi. 75000000. (1961-1981).                                              | Fl. 60000 000                                                                               | —                                          | Fl. 5000 000                                          | Fl. 55000000                                                                                | Emprunt" % de n. PA 75000000 (1961-1981).                                          |
| Ned. gulden.                                                                             | Fl. 199000 000                                                                              | —                                          | Fl. li 000000                                         | Fl. 185000 000                                                                              | Florins P.B.                                                                       |
| Tegenwaarde in FB.                                                                       | 2748617850                                                                                  | —                                          | 193370 100                                            | 2555217750                                                                                  | Contrevaieur en FB.                                                                |
| Lening 1%9-1984 groot DM 80000000.                                                       | DM 80000000.                                                                                | —                                          | DM 5800000.                                           | DM 74 200000                                                                                | Emprunt 1969-1984 de DM 80000000.                                                  |
| In DM.                                                                                   | DM 80000 000                                                                                | —                                          | DM 5800000                                            | DM 74200000                                                                                 | En DM.                                                                             |
| Tegenwaarde in FB.                                                                       | 1092 896 000                                                                                | —                                          | 79234960                                              | 100 661 040                                                                                 | Contrevaieur en FB.                                                                |
| Totaal van de directe schuld,                                                            | FB 11 150675 051                                                                            | —                                          | 1267326197                                            | PB 9833348854                                                                               | Total de la dette directe.                                                         |
| Indirecte.                                                                               | =====                                                                                       | =====                                      | =====                                                 | =====                                                                                       | Indirecte.                                                                         |
| 5 % % leningen 1960-1975 van het Wegenfonds (samen DM 120000000).                        | DM 90 105430                                                                                | —                                          | DM 14892 710                                          | DM 75212720                                                                                 | Emprunts 5 ~ % 1960-1975 du Fonds des Routes (ensemble DM 120000(00).              |
| Westduitse. marken.                                                                      | DM 90105 430                                                                                | —                                          | DM 14892710                                           | DM 75212710                                                                                 | Marks ouest-allemands.                                                             |
| Tegenwaarde in FB.                                                                       | 1230 948 300                                                                                | —                                          | 203452290                                             | 10270496010                                                                                 | Contrevaieur en FB.                                                                |
| Leningen toegestaan door de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds: 7 % 1967-1987: | =====                                                                                       | =====                                      | =====                                                 | =====                                                                                       | Prêts de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes: 7 % 1967-1987: |
| In \$.                                                                                   | \$ 4000000                                                                                  | —                                          | —                                                     | \$ 4000000                                                                                  | En \$.                                                                             |
| Tegenwaarde in FB.                                                                       | 200000000                                                                                   | —                                          | —                                                     | 200000000                                                                                   | Contre valeur en FB.                                                               |
| In FF.                                                                                   | FF 9874 120                                                                                 | —                                          | —                                                     | FF. 9874120                                                                                 | En FF.                                                                             |
| Tegenwaarde in PB.                                                                       | 88888803                                                                                    | —                                          | —                                                     | 88888803                                                                                    | Contrevaieur en FB.                                                                |
| In Lit.                                                                                  | Lit. 1250000000                                                                             | —                                          | —                                                     | Lit. 1250000000                                                                             | En Lit.                                                                            |
| Tegenwaarde in FB.                                                                       | 100000000                                                                                   | —                                          | —                                                     | 100000000                                                                                   | Contre valeur en FB.                                                               |
| In DM.                                                                                   | DM 20000000.                                                                                | —                                          | —                                                     | DM 20000000                                                                                 | En DM.                                                                             |
| Tegenwaarde in FB.                                                                       | 273 224000                                                                                  | —                                          | —                                                     | 273221000                                                                                   | Contre valeur en FB.                                                               |

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog met ter teruqbetalingq aangeboden effecten niet inbegrepen.

(1) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

| LENINGEN                        | Kapitaal in omloop op 31 december 1969 (H) Capital en circulation au 31 décembre 1969 | Uitgiften in 1970 Emission en 1970 | Terugbetaling in 1970 Rémoussissement des titres en 1970 | Kapitaal in omloop op 31 december 1970 (P) Capital en circulation au 31 décembre 1970 | EMPRUNTS                     |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 6,75 % 1969-1988:               |                                                                                       |                                    |                                                          |                                                                                       | 6,75 % 1969-1988:            |
| In \$.                          | \$ 600000                                                                             | \$ 1584 (XX)                       | —                                                        | \$ 218HJ00                                                                            | En \$,                       |
| Tegenwaarde in FB.              | 30000000                                                                              | 79200000                           | —                                                        | 109200000                                                                             | Contrevaleur en PB.          |
| In DM.                          | DM 4800000                                                                            | DM 8081280                         | —                                                        | DM 12881280                                                                           | En DM.                       |
| Tegenwaarde in FR               | 65573 7fIJ<br>=====                                                                   | 110399 982<br>=====                | —<br>=====                                               | 175973742<br>S:Z=:::1:=====                                                           | Contrevaleur en FB.          |
| Totaal van de indirecte schuld, | FB<br>1988634863<br>=====                                                             | 189599982<br>=====                 | 203452290<br>=====                                       | PB<br>1974782555<br>=====                                                             | Total de la dette indirecte. |
| Algemeen totaal in FB.          | J3 139309914<br>=====                                                                 | 189599982<br>=====                 | 1470778487<br>=====                                      | 11858131409<br>S:Z=:::1:=====                                                         | Total général en FB.         |

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

(1) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

B. - Directe schuld op halflange termijn.

B. - Dette à moyen terme directe.

1. In Belgische franken.

I. En francs belges.

| UITGIPTEN                                                                                                                     | Kapitaal in<br>omloop op<br>31 dec 1969<br>Capital en<br>circulation au<br>31 décembre 1969 | Accroissement | Vermindering<br>Diminution | Kapitaal in<br>omloop op<br>31 dec 1970<br>Capital en<br>circulation au<br>31 décembre 1970 | EMISSIONS                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Renteloze certifiaten (2 tot<br>5 jaar),<br>Speciale certifiaten met meer<br>dan een jaar looptijd. -<br>Diverse vervaldagen. | 300000(0)<br><br>13 592 850 000                                                             | ~<br>~        | -<br>1 378 950 000         | 300(00000)<br><br>12213900000                                                               | Certificats. non productifs d'in-<br>térêts (2 à 5 ans).<br>Certificats. spéciaux à plus d'un<br>an. - Echéances diverses. |
| Totaal " " " F                                                                                                                | 13 892 850 000<br>=====1=====                                                               | -<br>=====    | 1378950000<br>=====        | 12513900000<br>=====                                                                        | Totaux.                                                                                                                    |

## 2. In vreemde munt.

## 2. En monnaies étrangères..

| SCHULDEN                           | Kapitaal in omloop op 31 december 1969<br>Capital en circulation au 31 décembre 1969 | Aanroei<br>Accroissement.. | Vermindering<br>Diminution  | Kapitaal in omloop op 31 december 1970<br>Capital en circulation au 31 décembre 1970 | DETTES                                   |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Schatkistbons in Zwitserse frank.  | rs 465 000 000                                                                       | -                          | FS 100 (HXX) 1 PS 385000000 | Bons du Trésor en Francs suisses.                                                    |                                          |
| Tegenwaarde in FB.                 | 5316930 900                                                                          | -                          | 914710800                   | 4402190 100                                                                          | Contrevaleur en FB.                      |
| Schatkistbons in dollar V.S.       | \$ 24500 000                                                                         | \$ 6250000                 | -                           | \$ 30750000                                                                          | Bons du Trésor en dollars E.U.           |
| Tegenwaarde in FB.                 | 1225000000 DM                                                                        | 312500000                  | -                           | 1537500000 DM                                                                        | Contrevaleur en FB.                      |
| Schatkistbons in Westduitsse mark. | 407000000                                                                            | -                          | 45000000                    | 362000000                                                                            | Bons du Trésor en marks ouest-allemands. |
| Tegenwaarde in FB.                 | 5 560 108 400                                                                        | -                          | 614754000                   | 4945351400                                                                           | Contrevaleur en FB.                      |
| Schatkistbons in Ned. gulden.      | Fl. 12000000                                                                         | -                          | Fl. 12000000                | Fl. 12000000                                                                         | Bons du Trésor en Florins P.B.           |
| Tegenwaarde in FB.                 | 165745800                                                                            | -                          | -                           | 165 745 800                                                                          | Contrevaleur en FB.                      |
| Totaal in FB.                      | 12267785 100                                                                         | 312500000                  | 1529 494 800                | 11 050 790 300                                                                       | Total en FB.                             |

C. - Directe schuld op korte termijn.

C. - Dette à court terme directe.

I. In Belgische franken.

1. En francs belges.

| DETTE                                                                                                  | Kapitaal in<br>omloop op<br>31 december 1969<br><br>Capital en<br>circulation au<br>31 décembre 1969 | Aangroei<br>Accroissement. | Vermindering<br>Diminution | Kapitaal in<br>omloop op<br>31 december 1970<br><br>Capital en<br>circulation au<br>31 décembre 1970 | SCHULD                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Voorschotten van de Nationale Bank:                                                                    |                                                                                                      |                            |                            |                                                                                                      | Avances de la Banque Nationale ~                                                    |
| a) conv. 14 september 1948.                                                                            | IS 550000 000                                                                                        | —                          | 2300000000                 | 13 250 000 000                                                                                       | a) conv. 14 septembre 1948.                                                         |
| b) lening aan J.M.F. (conv. 1963).                                                                     | —                                                                                                    | —                          | —                          | —                                                                                                    | b) prêt à F.M.J. (conv. 1963).                                                      |
| Certificaten gecedeerd aan de financiële instellingen.                                                 | 1627000000                                                                                           | 201804 000                 | —                          | 18288 084 000                                                                                        | Certificats cédés au "Institutions financières."                                    |
| Certificaten op zeer korte termijn.                                                                    | 7655000000                                                                                           | 8000000000                 | —                          | 15655 000 (XX)                                                                                       | Certificats à très court terme.                                                     |
| Certificaten afgeleverd ter volstrating van de inschrijving bij de orgaan Dismissen van Bretton-Woods: |                                                                                                      |                            |                            |                                                                                                      | Certificats remis en libération de la souscription aux organismes de Bretton-Woods. |
| certificaten afgeleverd aan het Internationaal Muntfonds                                               | 13 112000000                                                                                         | —                          | 521000000                  | 12591 000 000                                                                                        | certificats remis au Fonds Monétaire International.                                 |
| Banksector:                                                                                            |                                                                                                      |                            |                            |                                                                                                      | Secteur bancaire ~                                                                  |
| a) Schetstcertificaten van de groep B.                                                                 | 9094000000                                                                                           | —                          | —                          | 9094000000                                                                                           | a) Certificats de Trésorerie de la tranche B.                                       |
| b) Speciale certificaten ...                                                                           | 3750000000                                                                                           | 1255000000                 | —                          | 5005000000                                                                                           | b) Certificats spéciaux.                                                            |
| Bil aanbesteding uitgegeven certificaten.                                                              | 1 179000000                                                                                          | 2517000000                 | —                          | 3696000000                                                                                           | Certificats émis par adjudication.                                                  |
| Tegood van de particulieren op postcheckrekeningen.                                                    | 52864271 129                                                                                         | 4432 044 843               | —                          | 57296315972                                                                                          | Avoirs des particuliers en comptes chèques postaux.                                 |
| Strijdersdotatie ...                                                                                   | 157767762                                                                                            | —                          | 17789528                   | 139978234                                                                                            | Dotation des combattants.                                                           |
| Certificaten zonder interest afgeleverd aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie.                 | 487000000                                                                                            | —                          | 132500000                  | 354500000                                                                                            | Certificats sans Intérêt remis à l'Association internationale de développement.     |
| Aziatische Ontwikkelingsbank.                                                                          | 49300000                                                                                             | 12500000                   | —                          | 61800000                                                                                             | Banque asiatique de développement.                                                  |
| Diverse certificaten.                                                                                  | 40 960000                                                                                            | —                          | 24 900 000                 | 16 060 000                                                                                           | Certificats divers.                                                                 |
| Totaal                                                                                                 | 120209 298 891                                                                                       | 18 234 628 843             | 24 900 000                 | 16 060 000                                                                                           | Total.                                                                              |

## 2. In vreemde munt.

## 2. En monnaies étrangères.

| SCHULDEN                          | Kapitaal in omloop op 31 december 1969<br>Capital en circulation au 31 décembre 1969 | Aangroei<br>Accroissement | Vwninding<br>Diminution   | Kapitaal in omloop op 31 december 1970<br>Capital en circulation au 31 décembre 1970 | DETTES                                   |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Schatkistbons in Zwitserse frank. | FS<br>1115000000                                                                     | —                         | PS 310500000              | PS 804500000                                                                         | Bons du Trésor en francs suisses.        |
| Tegenwaarde in FB ... ..          | 1279199900<br>=====                                                                  | —<br>=====                | 3550 337 730<br>~=:;:~    | 9198862170<br>=====                                                                  | Contrevaieur en FB.                      |
| Schatkistbons in goud . . .       | —                                                                                    | —                         | —                         | —                                                                                    | Bons du Trésor en or.                    |
| Tegenwaarde in FB.                | 1905 063 816<br>=====                                                                | —<br>=====                | —<br>=====                | 7905063816<br>=====                                                                  | Contrevaieur en FB.                      |
| Schatkistbons in Westduits mark.  | DM<br>60000000                                                                       | DM<br>—                   | DM<br>24000000            | DM<br>220000000                                                                      | Bons du Trésor en marks ouest-allemands. |
| Tegenwaarde in FB.                | 8 426 228 800(1)<br>=====                                                            | —<br>=====                | 5 420 761 800(2)<br>===== | 3005464000<br>=====                                                                  | Contrevaieur en FB.                      |
| Schatkistbons in Ned. gulden.     | FL<br>270000000                                                                      | FL<br>55000000            | FL<br>—                   | FL<br>325000000                                                                      | Bons du Trésor en Florins PB.            |
| Tegenwaarde in FB.                | 3729 280 500                                                                         | 759668250                 | —                         | 4488948750                                                                           | Contrevaieur en FB.                      |
| Schatkistbons in dollar V.S. .    | \$ 97000000                                                                          | \$ —                      | \$ 1000000                | \$ 96000000                                                                          | Bons du Trésor en dollars E.U.           |
| Tegenwaarde in FB.                | 1 850000000                                                                          | —                         | 50000000                  | 4800000000                                                                           | Contrevaieur en FB.                      |
| Totaal in FB.                     | 37659773016<br>=====                                                                 | 759668250<br>=====        | 9021102530<br>=====       | 29 398 338 736<br>=====                                                              | Total en FB.                             |

(1) Het bedrag vertegenwoordigt de tegenwaarde van DM 320000000 tegen de koers van 12,50 en DM 321 000 000 tegen de koers van 13.6612.

(2) Waarvan PB 4000 000 000 de tegenwaarde vertegenwoordigt van DM 320000000. terugbetaald tegen de koers van 12,50.

(1) Ce montant représente la contrevaieur de DM 320 000 000 au taux de 12,50 et DM 321 000 000 au taux de 13.6612.

PI Dont FB 4000000000 représentent la contrevaieur de DM 320000000 remboursés au taux de 12,50.

D. - Overgenomen Kongoschuld.

D. ~ Dettes reprises du Congo.

| AANDUIDING<br>VAN DE SCHULDEN                  | Nominaal kapitaal<br>in omloop op<br>31 december 1969<br><i>Capital nominal<br/>en circulation au<br/>31 décembre 1969</i> | Aflossingen<br>gedurende<br>het jaar 1970<br><i>Amortissements<br/>pendant<br/>l'année 1970</i> | Nominaal kapitaal<br>in omloop op<br>31 december 1970<br><i>Capital nominal<br/>en circulation au<br/>31 décembre 1970</i> | DESIGNATION<br>DES DETTES                   |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| * % lening 1951 groot<br>\$ 4000:000.          | \$ 14000000                                                                                                                | \$ 2000000                                                                                      | \$ 12000000                                                                                                                | Emprunt * % 1951 de<br>\$ 40000000.         |
| 6% lening 1957 groot<br>\$ 40000000.           | \$ 11390000                                                                                                                | \$ 1600000                                                                                      | \$ 9790000                                                                                                                 | Emprunt 6 % 1957 de<br>\$ 40000000.         |
| 6 % lening 1960 groot<br>\$ 28000000.          | \$ 2050000                                                                                                                 | \$ 1250000                                                                                      | \$ 800000                                                                                                                  | Emprunt 6 % 1960 de<br>\$ 28000000.         |
| 6 % lening 1960 (Otraco)<br>groot \$ 5000 000. | \$ 200000                                                                                                                  | \$ 200000                                                                                       | —                                                                                                                          | Emprunt 6% 1960 (Otraco)<br>de \$ 5000 000. |
| % lening 1950 groot<br>PS 60 000 000.          | FS 4866000                                                                                                                 | FS 4866000                                                                                      | —                                                                                                                          | Emprunt % 1950 de<br>FS 60 000 000.         |
| % lening 1952 groot<br>PS 60 000 000.          | FS 25000000                                                                                                                | FS 3000000                                                                                      | FS 22000000                                                                                                                | Emprunt % 1952 de<br>PS 60 000 000.         |
| 4 % lening 1953 groot<br>PS 60 000 000.        | FS 45000000                                                                                                                | PS 5000000                                                                                      | PS 40000000                                                                                                                | Emprunt % 1953 de<br>PS 60 000 000.         |
| % lening 1955 groot<br>PS 60 000 000.          | FS 35000000                                                                                                                | PS 5000000                                                                                      | PS 30000000                                                                                                                | Emprunt % 1956 de<br>PS 60 000 000.         |
|                                                | \$ 27640000                                                                                                                | \$ 5050000                                                                                      | \$ 22590000                                                                                                                |                                             |
|                                                | FS 109866000                                                                                                               | PS 17866 000                                                                                    | PS 92000000                                                                                                                |                                             |
| Tegenwaarde in FB.                             | 2638236409<br>=====                                                                                                        | 4367841189<br>=====                                                                             | 2181451920<br>=====                                                                                                        | Contrevaieur en FB.                         |

E. - Directe intergouvernementele schuld  
volgend uit de oorlog 1914-1918 (pro memorie).

E. - Dette intergouvernementale directe  
résultant de la guerre 1914-1918 (pour mémoire).

| AANDUIDING<br>VAN DE SCHULDEN                                                                          | In omloop op 31 december 1969<br><i>En circulation au 31 décembre 1969</i> |                                                                               | In omloop op 31 december 1970<br><i>En circulation au 31 décembre 1970</i> |                                                                               | DESIGNATION<br>DES DETTES                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                        | Bedrag<br>in deviezen<br><i>Montant<br/>en devises</i>                     | Tegenwaarde<br>in Belgische frank<br><i>Contrevaieur<br/>en francs belges</i> | Bedrag<br>in deviezen<br><i>Montant<br/>en devises</i>                     | Tegenwaarde<br>in Belgische frank<br><i>Contrevaieur<br/>en francs belges</i> |                                                                                                         |
|                                                                                                        |                                                                            |                                                                               |                                                                            |                                                                               |                                                                                                         |
| Engels krediet voor Nationale<br>wederopbouw.                                                          | £ 900(00)                                                                  | 108000000                                                                     | £ 9000000                                                                  | 108000000                                                                     | Credit anglais de reconstruction<br>nationale.                                                          |
| Schuld aangegaan tijdens de<br>oorlog 1914-1918 tegenover<br>de Regering van de Verenig-<br>de Staten. | ~ 161780000                                                                | 808900000                                                                     | ~ 161780000                                                                | 808900000                                                                     | Dette contractée pendant la<br>guerre 1914-1918 envers le<br>Gouvernement des Etats-Unis.               |
| Schuld aangegaan na 1918<br>tegenover de Regering van<br>de Verenigde Staten.                          | \$ 233900 000                                                              | 11 945 000 000                                                                | \$ 238900000                                                               | 11 945 000 000                                                                | Dette contractée après 1918<br>envers le Gouvernement des<br>Etats-Unis.                                |
| Tegenwaarde in Belgische<br>franken van de directe inter-<br>gouvernementele schuld,                   | -                                                                          | 21114 000 000                                                                 | -                                                                          | 21114000000                                                                   | Contrevaieur en francs belges<br>de la dette intergouvernementale<br>directe en monnaies<br>étrangères. |

## WISSELKOERSEN (t).

|                     | 31.XII.1970 |
|---------------------|-------------|
| Pond sterling       | 120         |
| Dollar V.S.         | 50          |
| Zwitserse frank     | 11,43426    |
| Canadese dollar     | 46,25       |
| Gulden N. Ct.       | 13,81215    |
| Westduitse mark     | 13,6612     |
| Franse frank        | 9,0022      |
| 100 Italiaanse lire | 8           |

(1) Voor de toegepaste wisselkoersen werden de muntpariteiten gebruikt.

## COURS DE MONNAIE (1).

|                      | 31.XII.1970 |
|----------------------|-------------|
| Livre sterling       | 120         |
| Dollar E.U.          | 50          |
| Franc suisse         | 11,43426    |
| Dollar canadien      | 46,25       |
| Florin P.B.          | 13,81215    |
| Mark ouest-allemand  | 13,6612     |
| Franc français       | 9,0022      |
| 100 Lires italiennes | 8           |

(1) Les cours appliqués sont ceux du pair monétaire.

## F. \_.- Gewaarborgde schuld.

(Stand op 31 december 1969.)

(in duizenden frank.)

## F. \_.- Dette garantie.

(Situation au 31 décembre 1969.)

(En millions de francs.)

| ORGANISMEN                                                                                 | Schuld<br>op<br>lange termijn<br>—<br>Dette<br>à<br>long terme | Schuld<br>op<br>halflange termijn<br>—<br>Dette<br>à<br>moyen terme | Schuld<br>op<br>korte termijn<br>—<br>Dette<br>à<br>court terme | ORGANISMES                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>I. - Vfbinteninen in &amp;1915che frank.</b>                                            |                                                                |                                                                     |                                                                 | <b>I. - Engagements en francs bel.</b>                                                       |
| Nationale Maatschappij van Buurt-<br>spoorwegen.                                           | 1370577                                                        | —                                                                   | —                                                               | Société Nationale des Chemins de fer<br>Vicinaux.                                            |
| Regie van Telegrafie en Telefonie ...                                                      | 24191935                                                       | 19001910                                                            | 150000                                                          | Régie des Télégraphes et des Téléphones.                                                     |
| Nationale Maatschappij VOOr de Huis-<br>vesting.                                           | 18993650                                                       | 10179729                                                            | —                                                               | Société Nationale du Logement.                                                               |
| Dotatiefonds voor Oorlogspensioenen ...                                                    | 11 854067                                                      | —                                                                   | —                                                               | Fonds de Dotallon pour les Pensions de<br>Guerre.                                            |
| Nationale Maatschappij voor Krediet<br>aan de Nijverheid.                                  | 10 638 500                                                     | 77 678 740                                                          | 4234915                                                         | Société Nationale de Crédit à l'Indus-<br>trie.                                              |
| Nationale Landmaatschappij . . . . .                                                       | 1701348                                                        | 6385523                                                             | —                                                               | Société Nationale Terrienne.                                                                 |
| Nationale Kas voor Beroepskrediet ...                                                      | 1259800                                                        | 13 963 607                                                          | 745069                                                          | Caisse Nationale de Crédit Professionnel.                                                    |
| Centraal Bureau voor Hypothecair Kre-<br>diet.                                             | 872 800                                                        | 5766033                                                             | 675                                                             | Office Central de Crédit Hypothécaire.                                                       |
| Nationaal Instituut voor Landbouwkre-<br>diet.                                             | 1 425910                                                       | 6309121                                                             | 340249                                                          | Institut National de Crédit Agricole.                                                        |
| Rijkskas voor Rust- en Overlevings-<br>pensioenen.                                         | 527952                                                         | —                                                                   | —                                                               | Caisse Nationale des Pensions de<br>Retraite et de Survie.                                   |
| Intercommunale Maatschappij van de<br>Linker Scheldeoever.                                 | 52533                                                          | —                                                                   | —                                                               | Société Intercommunale de la Rive gau-<br>che de l'Escaut.                                   |
| Tussengemeentelijke Maatschappij der<br>Vlaanderen VOOr Waterbediening.                    | 22544                                                          | —                                                                   | —                                                               | Société Intercommunale des Flandres<br>pour la Distribution d'Eau.                           |
| Nationale Maatschappij der Waterci-<br>dingen.                                             | 6087448                                                        | —                                                                   | —                                                               | Société Nationale des Distributions<br>d'Eau.                                                |
| V.Z.W.D. - Bond der Grote Gezinnen<br>van België. - Studiefonds.                           | 105762                                                         | —                                                                   | —                                                               | A.S.B.L. - Ligue des Familles Nom-<br>breuses de Belgique. - Fonds des<br>Etudes.            |
| Samenwerkende Vennootschap Woning-<br>fonds van de Bond der Grote Gezin-<br>nen van België | 3749981                                                        | 1 340 141                                                           | —                                                               | Société coopérative Fonds du Logement<br>de la Ligue des Familles nombreuses<br>de Belgique. |
| Belgische Naamloze Vennootschap ter<br>Exploitation van de Luchtvaart.<br>(S.A.B.E.N.A.)   | 2940399                                                        | 830000                                                              | 650000                                                          | Soc. Arion Belge d'Exploitation de la<br>Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.).                 |
| Autonome Kas voor Oorlogsschade ...                                                        | 8 350 000                                                      | —                                                                   | —                                                               | Caisse Autonome des Dommages de<br>Guerre.                                                   |
| Nationale Maatschappij der Belgische<br>Spoorwegen.                                        | 18018876                                                       | 1025000                                                             | —                                                               | Société Nationale des Chemins de fer<br>Belges.                                              |
| Studiecentrum voor de Kernenergie.                                                         | 282243                                                         | —                                                                   | —                                                               | Centre d'Etude de l'Energie Nucléaire.                                                       |
| Palets voor Schone Kunsten. . . . .                                                        | 37803                                                          | 50000                                                               | —                                                               | Palais des Beaux-Arts.                                                                       |
| Instituut van de Gemeenschappelijke<br>diensten der Belgische Radio en Tele-<br>visie.     | 1892905                                                        | —                                                                   | —                                                               | Institut des Services communs de la<br>Radiodiffusion-Télévision belge.                      |
| Rijksinstituut voor de Sociale Verzeke-<br>ringen van de Zelfstandigen.                    | 16933053                                                       | 2657 144                                                            | 2395000                                                         | Institut national des Assurances sociales<br>pour Travailleurs indépendants.                 |
| Nationale Stichting VOOr de Financie-<br>ring van het Wetenschappelijk<br>Onderzoek.       | —                                                              | 2647810                                                             | —                                                               | Fondation Nationale pour le Finance-<br>ment de la Recherche Scientifique.                   |
| Rijksdienst voor Werknemerspensioe-<br>nen.                                                | 225000                                                         | —                                                                   | —                                                               | Office national des Pensions pour<br>travailleurs salariés.                                  |
| Het Militair Tehuis . . . . .                                                              | 174 720                                                        | —                                                                   | —                                                               | Le Logis militaire.                                                                          |

| ORGANISMEN                                                         | Schuld<br>op<br>lange termijn<br>—<br>Dette<br>à<br>long terme | Schuld<br>op<br>halfjarige termijn<br>—<br>Dette<br>à<br>moyen terme | Schuld<br>op<br>korte termijn<br>—<br>Dette<br>à<br>court terme | ORGANISMES                                                               |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Regie der Belgische Rijkse Koel- en Vriesdienst                    | 56504                                                          | —                                                                    | —                                                               | Régie des Services Frigorifiques de l'Etat belge.                        |
| Fonds voor Beroepsziekten ... ..                                   | 453300                                                         | —                                                                    | —                                                               | Fonds des Maladies Professionnelles                                      |
| Algemeen Spaar- en Lijfrentekas ... ..                             | —                                                              | 5001165                                                              | 1938185                                                         | Caisse générale d'Epargne et de Retraite                                 |
| N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel                    | 1000000                                                        | —                                                                    | —                                                               | S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles.               |
| Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer.                      | 1306 822                                                       | —                                                                    | —                                                               | Société des Transports Intercommunaux                                    |
| Belgische frank.                                                   | 131 566 632                                                    | 135737313                                                            | 1045HJ93                                                        | Francs belges.                                                           |
| III. - Verbintenissen in Zwitserse frank.                          | =====                                                          | =====                                                                | =====                                                           | III. - Engagements en francs suisses.                                    |
| Regie van Telegraaf en Telefoon ...                                | —                                                              | 50000                                                                | 127C00                                                          | Régie des Télégraphes et des Téléphones                                  |
| Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet,                          | —                                                              | —                                                                    | 61000                                                           | Institut National de Crédit Agricole                                     |
| Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.             | —                                                              | 164000                                                               | 85000                                                           | Société Nationale de Crédit à l'Industrie                                |
| Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.                   | 6t911                                                          | 70000                                                                | —                                                               | Société Nationale des Chemins de fer Belges                              |
| Nationale Maatschappij voor de Hw-vesting.                         | 10000                                                          | 45000                                                                | —                                                               | Société Nationale du Logement                                            |
| S.A.B.E.N.A. ... ..                                                | —                                                              | —                                                                    | 6000                                                            | S.A.B.E.N.A.                                                             |
| Zwitserse frank.                                                   | 71911                                                          | 329000                                                               | 279000                                                          | Francs suisses.                                                          |
| III. - Verbintenissen in dollars V.S.A.                            | =====                                                          | =====                                                                | =====                                                           | III. - Engagements en dollars U.S.A.                                     |
| Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.             | 1400                                                           | 53667                                                                | —                                                               | Société Nationale de Crédit à l'Industrie                                |
| Regie van Telegraaf en Telefoon ...                                | —                                                              | 10000                                                                | —                                                               | Régie des Télégraphes et des Téléphones                                  |
| Kongo ... ..                                                       | 1991                                                           | —                                                                    | —                                                               | Congo                                                                    |
| Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.                   | 12400                                                          | —                                                                    | —                                                               | Société Nationale des Chemins de fer Belges                              |
| S.A.B.E.N.A. ... ..                                                | 42651                                                          | —                                                                    | —                                                               | S.A.B.E.N.A.                                                             |
| Rwanda-Burundi ... ..                                              | 2529                                                           | —                                                                    | —                                                               | Rwanda-Burundi                                                           |
| Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen van de Zelfstandigen. | 4200                                                           | —                                                                    | —                                                               | Institut national des Assurances sociales pour Travailleurs indépendants |
| Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet,                          | —                                                              | 10000                                                                | —                                                               | Institut National de Crédit Agricole                                     |
| Dollars V.S.A.                                                     | 68171                                                          | 73667                                                                | —                                                               | Dollars U.S.A.                                                           |
| IV. - Verbintenissen in zaïre.                                     | =====                                                          | =====                                                                | =====                                                           | IV. - Engagements en zaïres.                                             |
| S.A.B.E.N.A. ... ..                                                | 89                                                             | —                                                                    | —                                                               | S.A.B.E.N.A.                                                             |
| Zaïre,                                                             | 89                                                             | —                                                                    | —                                                               | Zaïres.                                                                  |
| V. - Verbintenissen in Westduitse mark.                            | =====                                                          | =====                                                                | =====                                                           | V. - Engagements en marks ouest-allemands.                               |
| Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid,             | 273500                                                         | 542000                                                               | —                                                               | Société Nationale de Crédit à l'Industrie                                |

| ORGANISMEN                                                                                             | Schuld<br>op<br>lange termijn.<br>—<br>Dette<br>à<br>long terme | Schuld<br>op<br>half lange termijn.<br>—<br>Dette<br>à<br>moyen terme | Schuld<br>op<br>korte termijn<br>—<br>Dette<br>à<br>court terme | ORGANISMS                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen.<br>S.A.B.E.N.A. ... ..                             | 59980<br>60000                                                  | —<br>—                                                                | —<br>—                                                          | Société Nationale des Chemins de fer Belges<br>S.A.B.E.N.A.                  |
| Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.<br>Nationale Landmaatschappij " ... ..                     | —<br>—                                                          | 80000<br>10000                                                        | —<br>—                                                          | Société Nationale du Logement<br>Société Nationale Terrienne                 |
| Westduurse mark.                                                                                       | 393~50<br>=====                                                 | 662 000<br>=====                                                      | —<br>=====                                                      | Marks ouest-allemands.                                                       |
| VI. - Verbintenissen<br>in Nederlandse gulden.                                                         |                                                                 |                                                                       |                                                                 | VI. - Engagements en florins Pays-Bas.                                       |
| Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.<br>S.A.B.E.N.A. ... ..                                | 2395<br>16000                                                   | —<br>—                                                                | —<br>—                                                          | Société Nationale des Chemins de fer Belges<br>S.A.B.E.N.A.                  |
| Nederlandse gulden.                                                                                    | 15 398<br>=====                                                 | —<br>=====                                                            | —<br>=====                                                      | Florins Pays-Bas.                                                            |
| VII. - Verbintenissen<br>in Luxemburgse frank.                                                         |                                                                 |                                                                       |                                                                 | VII. - Engagements en francs luxembourgeois.                                 |
| Nationale Maatschappij voor Huisvesting.<br>Nationale Landmaatschappij " ... ..<br>S.A.B.E.N.A. ... .. | 278629<br>9~ 119<br>183200                                      | —<br>—<br>—                                                           | —<br>—<br>—                                                     | Société Nationale du Logement<br>Société Nationale Terrienne<br>S.A.B.E.N.A. |
| Luxemburgse frank.                                                                                     | 555 9~8<br>=====                                                | —<br>=====                                                            | —<br>=====                                                      | Francs luxembourgeois.                                                       |
| VIII. - Verbintenissen<br>in Franse frank.                                                             |                                                                 |                                                                       |                                                                 | VIII. - Engagements en francs français.                                      |
| Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen,<br>Franse frank.                                      | 160000<br>160000<br>=====                                       | —<br>—<br>=====                                                       | —<br>—<br>=====                                                 | Société Nationale des Chemins de fer belges.<br>Francs français.             |

-98-

## BIJLAGE IV.

Toelichtingen betreffende de uitgifte  
van geconsolideerde leningen in 1970.

8,25 % UXING 1970-1980.

De 8,25 % lening 1970-1980 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 2 januari 1970 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 7 januari 1970).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,50 % van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening van de inschrijvingen, hetzij in specie, hetzij in obligaties van de 5,25 % lening 1960-1970, terugbetaalbaar op 8 februari 1970.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 5 250 miljoen frank en is vertegenwoordigd door roerendobligaties welke renten tegen 8,25 % 's jaars vanaf 20 januari 1970.

Ze zijn voorzien van tien jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 20 januari van elk der jaren 1971 tot 1980.

Deze obligaties zijn door de houders omzeterbaar in inschrijvingen op naam op het Groenboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, overeenkomstig onderstaande modaliteiten:

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 20 januari 1971 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitaal.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 20 januari van elk der jaren 1971 tot 1979.

De aflossing geschiedt door inkoop van de obligaties tegen koers die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 20 januari daaropvolgend.

Her eventueel op 20 november van een der jaren 1971 tot 1978 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling a pari van hun nominale waarde, op 20 januari daaropvolgend van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De voor 20 januari 1980 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 102 % van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldatum terugbetaalbaar tegen dezelfde percentages en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 20 januari 1977 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd a pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken predraaf van twee maanden.

Bij een gedeeltelijk vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 6 december uit te voeren uitloting, de op 20 januari daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel, en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt onderschreven:

|                                                 |     |     |     |     |     |     |              |
|-------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------------|
| tegen specie                                    | ... | ... | ... | ... | ... | F   | 2826633000   |
| tegen obligaties van de 5,25 % lening 1960-1970 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2423 367 000 |

F 5250000000

8-8,25 % LENDING 1970-1975-1981..

De 8-8,25 % lening 1970-1975-1981 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 2 januari 1970 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 7 januari 1970).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,50 % van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen, hetzij in specie, hetzij in obligaties van de 5,25 % lening 1960-1970 terugbetaalbaar op 8 februari 1970.

Her nominaal kapitaal van de lening bedraagt 9800 miljoen en is vertegenwoordigd door roerendobligaties welke renten tegen hierna vermelde rentevoeten:

8 % 's jaars vanaf 20 januari 1970 tot 19 april 1975;

8,25 % 's jaars vanaf 20 april 1975 tot 19 april 1981.

## ANNEXE IV.

Notices relatives à l'émission d'emprunts  
consolidés en 1970.

n1PRUNT 8,25 % 1970-1980.

L'emprunt 8,25 % 1970-1980 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 2 janvier 1970 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 7 janvier 1970).

Le prix d'émission, fixé à 99,50 % de la valeur nominale, était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 5,25 % 1960-1970 remboursables le 8 février 1970.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 5 250 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 8,25 % l'an à partir du 20 janvier 1970.

Elles sont munies de dix coupons d'intérêt annuel pour les échéances du 20 janvier de chacune des années 1971 à 1980.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année, suivant les modalités ci-après:

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affecté à l'amortissement; elle prend cours le 20 janvier 1971 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 20 janvier de chacune des années 1971 à 1979.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixe pour le remboursement à effectuer le 20 janvier suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 20 novembre de l'une des années 1971 à 1978, est affecté au remboursement au pair de la valeur nominale, le 20 janvier suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 20 janvier 1980 sont remboursables à cette date à 102 % de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant le même taux d'intérêt et remboursables aux mêmes taux, à la même échéance et selon les mêmes modalités d'amortissement.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation au pair, le 20 janvier 1977 ou à toute échéance d'intérêt suivante, et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 6 décembre désignera les obligations à rembourser le 20 janvier suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit:

|                                                  |     |     |     |     |     |     |            |
|--------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------|
| contre espèces                                   | ... | ... | ... | ... | ... | F   | 2826633000 |
| contre obligations de l'emprunt 5,25 % 1960-1970 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 2423367000 |

F 5250000000

EMPRUNT 8-8,25 % 1970-1975-1981..

L'emprunt 8-8,25 % 1970-1975-1981 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 2 janvier 1970 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 7 janvier 1970).

Le prix d'émission, fixé à 99,50 % de la valeur nominale, était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 5,25 % 1960-1970 remboursables le 8 février 1970.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 9800 millions de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt aux taux indiqués ci-après:

8 % l'an du 20 janvier 1970 au 19 avril 1975;

8,25 % l'an du 20 avril 1975 au 19 avril 1981.

Ze zijn voorzien van elf rentecoupons voor de vervaldagen van 20 april van de jaren 1971 tot 1991.

Deze obligaties zijn door de houders omzettebaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 20 april 1971 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking gesteld van de Amortisatiekas op 20 april van elk der jaren 1971 tot 1980.

Deze dotaties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het perceel niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 20 april daaropvolgend.

Her eventueel op 20 februari van een der jaren 1972 tot 1980 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling, tegen de hierna vermelde percentages, van door uitloting aan te wijzen obligaties :

op 20 april van de jaren 1972 tot 1977, a pari;

op 20 april van de jaren 1978 tot 1980, tegen 103 %.

De vóór 20 april 1981 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 106 % van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeren en op dezelfde vervaldatum terugbetaalbaar tegen dezelfde percentages en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 20 april 1975 a pari van de nominale waarde.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 20 april 1975 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd a pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvis van twee maanden, in dat geval worden de obligaties terugbetaald tegen het percentage vastgesteld voor de aflossing van het jaar gedurende hetwelk de terugbetaling plaatsheft.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 1 maart uit te voeren uitloring, de op 20 april daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België te Brussel en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt onderschreven :

|                                                 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |            |
|-------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------|
| tegen specien                                   | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | F   | 6636536000 |
| tegen obligaties van de 5,25 % lening 1960-1970 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 3163464000 |
|                                                 |     |     |     |     |     |     |     |     | F   | 9800000000 |

#### 8 % LENING 1970-1976.

De 8 % lening 1970-1976 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 3 april 1970 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 8 april 1970).

De uitgifteprijs vastgesteld op 99,25 % van de nominale waarde was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen, hetzij in specien, hetzij in obligaties van de lening 1960 met 5 of met 10 jaar looprijd terugbetaalbaar op 25 april 1970.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 6950 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties welke renten tegen 8 % 's jaars vanaf 20 april 1970.

Ze zijn voorzien van zes jaarlijkse rentecoupons, voor de vervaldagen van 20 april van elk der jaren 1971 tot 1976.

Deze obligaties zijn door de houders omzettebaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 20 april 1971 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 20 april van elk der jaren 1971 tot 1975.

Deze dotaties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

Het eventueel op 20 februari van een der jaren 1972 tot 1975 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling a pari van hun nominale waarde, op 20 april daaropvolgend, van door uitloring aan te wijzen obligaties.

Elles sont munies de onze coupons d'intérêt pour les échéances du 20 avril des années 1971 à 1981.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 20 avril 1971 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 20 avril de chacune des années 1971 à 1980.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 20 avril suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 20 février de l'une des années 1972 à 1980 est affectée au remboursement, aux taux fixés ci-après, d'obligations à désigner par un tirage au sort :

le 20 avril des années 1972 à 1977, au pair;

le 20 avril des années 1978 à 1980, à 103 %.

Les obligations non amorties avant le 20 avril 1981 sont remboursables à cette date à 106 % de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant mêmes taux d'intérêt et remboursables aux mêmes taux, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipé de leurs obligations le 20 avril 1975 au pair de la valeur nominale.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation au pair, le 20 avril 1975 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir. Dans ce cas, les obligations seront remboursées aux taux prévus pour l'amortissement de l'année au cours de laquelle le remboursement a lieu.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 1<sup>er</sup> mars désignera les obligations à rembourser le 20 avril suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit :

|                                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |               |
|--------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---------------|
| contre espèces                                   | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | F   | 6 636 536 000 |
| contre obligations de l'emprunt 5,25 % 1960-1970 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 3163464000    |
|                                                  |     |     |     |     |     |     |     |     | F   | 9800000000    |

#### EMPRUNT 8 % 1970-1976.

L'emprunt 8 % 1970-1976 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 3 avril 1970 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 8 avril 1970).

Le prix d'émission fixé à 99,25 % de la valeur nominale était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 1960 à 5 ou à 10 ans, remboursables le 25 avril 1970.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevait à 6950 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 8 % l'an à partir du 20 avril 1970.

Elles sont munies de six coupons d'intérêt annuel pour les échéances du 20 avril de chacune des années 1971 à 1976.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année, suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 20 avril 1971 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 20 avril de chacune des années 1971 à 1975.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 20 février de l'une des années 1972 à 1975 est affecté au remboursement, au pair de leur valeur nominale, le 20 avril suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.



## 8,25-8,50 % LEXING 1970-1976-1982.

De 8,25-8,50 % lening 1970-1976-1982 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 4 september 1970 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 9 september 1970).

De uirgiteprijs, vastgesteld op 99 % van de nominale waarde, was volledig in specien te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Her nominaal kapitaal van de lening bedraagt 15 540 miljoen frank en is vertegenwoordigd door roonderobligaties, welke renten tegen;

8,25 % '0's jaars vanaf 21 september 1970 tot 20 september 1976;

8,50 % 's jaars vanaf 21 september 1976 tot 20 september 1982.

Ze zijn voorzien van twaalf jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 21 september van de jaren 1971 tot 1982.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op her Groorboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het derde jaar af, overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend voor de aflossing; zij vangt aan op 21 september 1972 en woedt ieder jaar vermeerderd met de renren van de afgeloste kapitalen.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking gesteld van de Amortisatiekas op 21 september van elk der jaren 1972 tot 1981.

Deze dotaties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 21 september daaropvolgend.

Het evenrueel op 20 juli van een der jaren 1973 tot 1981 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling a pari van hun nominale waarde, op 21 september daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De vóór 21 september 1982 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 103 % van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeren en op dezelfde vervaldagen terugbetaalbaar tegen dezelfde percentages en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 21 september 1976 a pari van de nominale waarde.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 21 september 1976 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd a pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 1 augustus uit te voeren uitloting de op 21 september daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België te Brussel en buiten de hoofdstad.

## 8,50 % LENING 1970-1983.

De 8,50 % lening 1970-1983 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 4 september 1970 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 9 september 1970).

De uitgiftcprijs, vastgesteld op 99 % van de nominale waarde, was volledig in specien te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 10160 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 8,50 % 's jaars vanaf 21 september 1970.

Ze zijn voorzien van dertien jaarlijkse rentecoupons, voor de vervaldagen van 21 september van elk der jaren 1971 tot 1983.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Groorboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het derde jaar af overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal

## D.PRU-T 8,25-8,50 ~ 1970-1976-1982.

L'emprunt 8,25-8,50 % 1970-1976-1982 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 4 septembre 1970 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 9 septembre 1970).

Le prix d'émission, fixé à 99 % de la valeur nominale était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Le capital nominal de l'emprunt, s'élevant à 15 540 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de :

8,25 % l'an à partir du 21 septembre 1970 jusqu'au 20 septembre 1976;

8,50 % l'an à partir du 21 septembre 1976 jusqu'au 20 septembre 1982.

Elles sont munies de douze coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 21 septembre des années 1971 à 1982.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la troisième année, suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement, qui prend cours le 21 septembre 1972 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 21 septembre de chacune des années 1972, à 1981.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 21 septembre suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 20 juillet de l'une des années 1973 à 1981, est affecté au remboursement au pair de leur valeur nominale, le 21 septembre suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 21 septembre 1982 sont remboursables à cette date à 103 % de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant mêmes taux d'intérêt et remboursables aux mêmes taux, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipé de leurs obligations le 21 septembre 1976 au pair de la valeur nominale.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation, au pair le 21 septembre 1976 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 1<sup>er</sup> août désignera les obligations à rembourser le 21 septembre suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

## EMPRUNT 8,50 % 1970-1983.

L'emprunt 8,50 % 1970-1983 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 4 septembre 1970 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 9 septembre 1970).

Le prix d'émission, fixé à 99 % de la valeur nominale, était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 10 160 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 8,50 % l'an à partir du 21 septembre 1970.

Elles sont munies de treize coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 21 septembre de chacune des années 1971 à 1983.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la troisième année suivant les modalités ci-après;

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée

wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 21 september 1972 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen,

De aflossingsdoraties worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 21 september van elk der jaren 1972 tot 1982.

Deze doraties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 21 september daaropvolgend,

Her evenueel op 20 juli van een der jaren 1973 tot 1982 beschikbaar gebleven doratiedrag wordt aangewend tot de terugbetaling, a pari van hun nominale waarde, op 21 september daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De vóór 21 september 1983 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 102 % van hun nominale waarde.

De aflossingsdoraties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldag terugbetaalbaar tegen dezelfde percentages en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 21 september 1977 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd a pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden,

Bij een gedeeltematige vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 1 augustus uit te voeren uitloting op 21 september daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen,

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België te Brussel en buiten de hoofdstad.

#### LENING 1970-1976-1983 VAN HET WEGENFONDS.

De lening 1970-1976-1983 werd door het Wegenfonds uitgegeven krachtens het koninklijk besluit van 8 juni 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 11 juni 1970).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99 % van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen, hetzij in specie, hetzij in obligaties van de staatslening 1965-1970-1976 terugbetaalbaar naar keuze van de houder op 25 juli 1970.

Het nominale kapitaal van de lening bedraagt 10250000.000 frank en is vertegenwoordigd door roonderobligaties welke renten tegen hiernavermelde rentevoeten:

8 % 's jaars vanaf 25 juni 1970 tot 24 juni 1976;  
8,25 % 's jaars vanaf 25 juni 1976 tot 24 juni 1983.

Deze obligaties zijn voorzien van derrien jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 25 juni van de jaren 1971 tot 1983.

De obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam,

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af overeenkomstig onderstaande modaliteit ten:

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominale kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 25 juni 1971 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De jaarlijkse aflossingsdoraties worden ter beschikking van het Wegenfonds gesteld op 25 juni van de jaren 1971 tot 1982.

Deze doraties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 25 juni daaropvolgend,

Het eventueel op 25 april van een der jaren 1972 tot 1982 beschikbaar gebleven doratiedrag wordt aangewend tot de terugbetaling tegen de hiernavermelde percentages, van door uitloting aan te wijzen obligaties:

op 25 juni van de jaren 1972 tot 1979, a pari;

op 25 juni van de jaren 1980 tot 1982, tegen 103 %,

De vóór 25 juni 1983 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 106 % van hun nominale waarde,

De aflossingsdoraties van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeten en op dezelfde vervaldag terugbetaalbaar tegen dezelfde percentages en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 25 juni 1976 a pari van de nominale waarde,

à l'amortissement, elle prend cours le 21 septembre 1972 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 21 septembre de chacune des années 1972 à 1982.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 21 septembre suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 20 juillet de l'une des années 1973 à 1982, est affecté au remboursement au pair de leur valeur nominale le 21 septembre suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 21 septembre 1983 sont remboursables à cette date à 102 % de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant le même taux d'intérêt et remboursables aux mêmes taux, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation au pair le 21 septembre 1977 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 1<sup>er</sup> août désignera les obligations à rembourser le 21 septembre suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

#### EMPRUNT 1970-1976-1983 DU FONDS DES ROUTES.

L'emprunt 1970-1976-1983 a été émis par le Fonds des Routes en vertu de l'arrêté royal du 8 juin 1970 (*Moniteur belge* du 11 juin 1970).

Le prix d'émission, fixé à 99 % de la valeur nominale, était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt de l'Etat 1965-1970-1976 remboursables au gré du porteur le 25 juillet 1970.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 10250000.000 de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt aux taux indiqués ci-près:

8 % l'an à partir du 25 juin 1970 jusqu'au 24 juin 1976;  
8,25 % l'an à partir du 25 juin 1976 jusqu'au 24 juin 1983.

Ces obligations sont munies de treize coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 25 juin des années 1971 à 1983.

Les obligations peuvent être converties par les porteurs, en inscriptions nominatives.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année suivant les modalités ci-après:

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 25 juin 1971 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement annuelles sont mises à la disposition du Fonds des Routes le 25 juin des années 1971 à 1982.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 25 juin suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 25 avril de l'une des années 1972 à 1982 est affecté au remboursement aux taux fixés ci-après, d'obligations à désigner par un tirage au sort:

le 25 juin des années 1972 à 1979, au pair;

le 25 juin des années 1980 à 1982, à 103%.

Les obligations non amorties avant le 25 juin 1983 sont remboursables à cette date à 106 % de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant les mêmes taux d'intérêt et remboursables aux mêmes taux, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipé de leurs obligations au pair de leur valeur nominale, le 25 juin 1976.

Het Wegenfonds behoudt zich het recht voor, op 25 juni 1976 of op elke daaropvolgende renrevaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd terug te betalen, mits een in her Belgisch Staatsblad bekend te maken preadvies van twee maanden. In dat geval worden de obligaties terugbetaald tegen het percentage vastgesteld voor de aflossing van het jaar gedurende hetwelk de terugbetaling plaats heeft.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 10 mei uit te voeren uitkering, de op 25 juni daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties worden door de Staat gewaarborgd. Deze verrichtingen geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt onderschreven :

|                                                        |   |               |
|--------------------------------------------------------|---|---------------|
| tegen speciaal ... ..                                  | F | 5 346 277 000 |
| tegen obligaties van de staatslening 1965-1970-1976... |   | 4 903 723 000 |

F 10 250 000 000

Le Fonds des Routes se réserve la faculté de rembourser par anticipation, le 25 juin 1976 ou à toute échéance d'intérêt, suivant et moyennant un préavis de deux mois il publiera au Moniteur belge, tout ou partie des obligations restant à amortir. Dans ce cas, les obligations seront remboursées au taux prévu pour l'amortissement de l'année au cours de laquelle ce remboursement a lieu.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort effectué au plus tard le 10 mai désignera les obligations à rembourser le 25 juin suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont garantis par l'Etat. Ces opérations sont effectuées aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt aéré souscrit comme suit:

|                                                                 |   |               |
|-----------------------------------------------------------------|---|---------------|
| contre espèces... ..                                            | F | 5 346 277 000 |
| contre obligations de l'emprunt de l'Etat 1965-1970-1976 ... .. |   | 4 903 723 000 |

F 10 250 000 000

## BIJLAGE V,

## ANNEXE V.

### Bedrijvigheid van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

#### A. - Schuldvorderingen ten bate van derden.

De werkelijke uitbetalingen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uit hoofde van schuldvorderingen ten bate van derden, bedroegen voor het jaar 1970, 302 miljoen frank, waarvan 278 miljoen frank voor de betaling van de herstell kredieten en 24 miljoen frank voor de betaling van de vervallen coupons van de obligaties van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer.

De werkelijke ontvangsten van schuldvorderingen ten bate van derden bedroegen 285 miljoen frank, waarvan 275 miljoen frank als financiering van de herstell kredieten, 10 miljoen frank van geïnde vervallen coupons van nog niet afgelverde obligaties van het Belgisch-Congolees-Fonds voor delging en beheer, zegge een meeruitgave van 17 miljoen frank.

Daar de betaling van schuldvorderingen ten bate van derden door de Zelfstandige Kas uitgevoerd wordt door middel van fondsen te harer beschikking gesteld door financieringsinstellingen, besraar er in deze sector geen probleem.

Het beschikbaar regoed per 31 december 1970, bedroeg 49 miljoen frank, 'tzij een vermindering van 17 miljoen frank ten opzichte van het jaar 1969.

#### B. - Verichtingen met het oog op het herstel van oorlogsschade.

De ontvangsten van de Zelfstandige Kas, hestemd voor het herstel van oorlogsschade geïnd tijdens het jaar 1970, bedroegen 881 miljoen frank, waarvan 869 miljoen frank als begrotingsdotatie, 4 miljoen frank als terugbetalingen van herstellvergoedingen en van voorschotten aan de kredietinstellingen en 8 miljoen frank als terugbetalingen van sommen betaald voor rekening van in gebreke blijvende debiteuren.

De werkelijke uitgaven met het oog op het herstel van oorlogsschade, bedroegen 883 miljoen frank, waarvan 782 miljoen frank voor de financiële dienst van de leningen, 4 miljoen frank voor betaling van herstellvergoedingen, 91 miljoen frank voor de russenkornst in de lasten van de herstell kredieten en 6 miljoen frank voor de uitvoering van het Belgisch-Hollands wederzijds akkoord, zegge een meeruitgave van 2 miljoen frank.

Wat de uitgaven betreft door de Zelfstandige Kas zelf te dragen, voornamelijk de financiële dienst der leningen, beschikt ze praktisch enkel als inkomsten, over haar jaarlijkse begrotingsdotaties.

Het beschikbaar tegoed per 31 december 1970 bedroeg 3 miljoen frank, 'tzij een vermindering van 2 miljoen frank ten opzichte van het jaar 1969.

#### C. - Obligaties.

De Zelfstandige Kas heeft in het jaar 1970, en ter betaling van vergoeding voor oorlogsschade, obligaties voor een nominaal bedrag van 25089000 frank (tegen 31 773 000 frank in 1969) uitgegeven, dit krachtens artikel 2 van de wet van 31 juli 1953, het koninklijk besluit van 15 september 1953, het ministerieel besluit van 17 september 1969 en het koninklijk en ministerieel besluit van 22 september 1970.

Bij laatstgenoemd koninklijk en ministerieel besluit verscheuen in het *Belgisch Staatsblad* van 20 oktober 1970, wordt de uisgiteperiode van de 17<sup>e</sup> reeks 7 %, verlengd tot 30 juni 1971; de obligaties afgecleverd tijdens de periode van oktober 1970 tot en met 30 juni 1971, zijn voorzien van drie jaarrentecoupons genummerd van 4 tot 16 voor de vervalltermijnen van oktober 1972 tot oktober 1984.

Tevens heeft de Zelfstandige Kas gedurende het jaar 1970 obligaties van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer afgeleverd tot beloop van 144131000 frank als betaling van schade in Congo, dit overeenkomstig de wet van 14 april 1965.

De financiële toestand, per 31 december 1970, van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade werd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1971 gepubliceerd.

### Activité de la Caisse autonome des Dommages de Guerre

#### A. — Créances au profit de tiers.

Pendant l'année 1970, les décaissements effectifs de la Caisse autonome des Dommages de Guerre en raison de créances au profit de tiers, se sont élevés à 302 millions de francs, dont 278 millions de francs, à titre de paiement des crédits de restauration et 24 millions de francs à titre de paiement des coupons échus des obligations du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion.

Les recettes effectives en raison de créances au profit de tiers se sont élevées à 285 millions de francs, dont 275 millions de francs comme moyens de financement des crédits de restauration, 10 millions de francs à titre d'encaissements des coupons échus des obligations non délivrées du Fonds belge-congolais d'amortissement et de gestion, soit un surplus de dépenses de 17 millions de francs.

Comme le paiement en raison de créances au profit de tiers s'effectue au moyen de fonds mis à la disposition de la Caisse autonome par des institutions de crédit, il n'existe pas de problème de financement dans ce secteur.

L'avoir disponible au 31 décembre 1970, s'élève à 49 millions de francs, soit une diminution de 17 millions de francs par rapport à l'année 1969.

#### B. - Opérations affectées à la réparation de dommages de guerre.

Pendant l'année 1970, les recettes effectives de la Caisse autonome, du chef d'opérations destinées à la réparation de dommages de guerre, se sont élevées à 881 millions de francs, dont 869 millions de francs comme dotations budgétaires, 4 millions de francs à titre de récupération d'indemnités de réparation et d'avances consenties aux organismes de crédit et 8 millions de francs à titre de récupération de sommes payées pour compte de débiteurs défaillants.

Les décaissements effectifs en raison de la réparation de dommages de guerre, se sont élevés à 883 millions de francs, dont 782 millions de francs pour le service financier des emprunts, 4 millions de francs en paiement d'indemnités de réparation, 91 millions de francs à titre d'intervention dans les charges des crédits de restauration et 6 millions de francs pour l'exécution de l'accord de réciprocité belgo-hollandais, soit un surplus de dépenses de 2 millions de francs.

En ce qui concerne les dépenses qui lui incombent, principalement le service financier des emprunts, la Caisse autonome ne dispose, pratiquement, comme ressources, que de ses dotations budgétaires annuelles.

L'avoir disponible au 31 décembre 1970, s'élève à 3 millions de francs, soit une diminution de 2 millions de francs par rapport à l'année 1969.

#### C. - Obligations.

La Caisse autonome a émis pendant l'année 1970, en paiement de dommages de guerre, des obligations pour un montant nominal de 25 089 000 francs (contre 31 773 000 francs en 1969) et ce en vertu de l'article 2 de la loi du 31 juillet 1953, de l'arrêté royal du 15 septembre 1953, de l'arrêté ministériel du 17 septembre 1969 et des arrêtés royal et ministériel du 22 septembre 1970.

Ces derniers arrêtés royal et ministériel, parus dans le *Moniteur belge* du 20 octobre 1970, prorogent la période d'émission de la 17<sup>e</sup> série 7 % jusqu'au 30 juin 1971; les obligations délivrées durant la période du 1<sup>er</sup> octobre 1970 jusqu'au 30 juin 1971 inclus, sont munies de treize coupons d'intérêt annuel, numérotés de 4 à 16 pour les échéances du 1<sup>er</sup> octobre 1972 au 1<sup>er</sup> octobre 1984.

D'autre part, la Caisse autonome a délivré pendant l'année 1970, à titre de paiement de dommages au Congo, un montant de 144 131 000 francs d'obligations du Fonds belge-congolais d'amortissement et de gestion, ce en vertu de la loi du 14 avril 1965.

La situation financière au 31 décembre 1970 de la Caisse autonome des Dommages de guerre a paru au *Moniteur belge* du 11 mars 1971.

## BIJLAGE VI.

## ANNEXE VI.

Beknopte voorlopige stand van de voor orde-fondsen  
(begrotingsfondsen en derdengeld).

(In miljoenen frank.)

Situation provisoire résumée des fonds pour ordre  
(fonds spéciaux et fonds de tiers).

(En millions de francs.)

|                                                                                     | Saldi per<br>31.XII.1969<br>Sol-des au<br>31.XII.1969 | Saldi per<br>31.XII.1970<br>Soldes au<br>31.XII.1970 |                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Ponds voor de economische expansie en de regionale reconverste,                     | 4525                                                  | 6873                                                 | Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.          |
| Verscheidene fondsen voor scholenbouw . . .                                         | 3711                                                  | 5274                                                 | Divers fonds constructions scolaires.                               |
| Verscheidene fondsen ten bate van de gemeenten ...                                  | 1146                                                  | 1543                                                 | Divers fonds spéciaux des communes.                                 |
| Bijzonder: fondsen met het oog op de betaling van onderhoudskosten van behoeftigen. | 187                                                   | 175                                                  | Fonds spécial en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents. |
| Ponds tot hulpverlening van de steenkolenmijverheid,                                | 1536                                                  | 1302                                                 | Fonds d'aide à l'industrie charbonnière.                            |
| Nationaal fonds voor de Huisvesting ...                                             | 417                                                   | 689                                                  | Fonds national du Logement.                                         |
| Dotatiefondsen voor de financiering van oorlogspensioenen.                          | -3302                                                 | -1228                                                | Fonds de dotation pour les pensions de guerre.                      |
| Nationaal Studiefonds . . . . .                                                     | 453                                                   | 331                                                  | Fonds national des études.                                          |
| Muntfondsen . . . . .                                                               | 439                                                   | 638                                                  | Fonds Monétaire.                                                    |
| Landbouwfonds . . . . .                                                             | 454                                                   | 418                                                  | Fonds Agricole.                                                     |
| Regie van de Luchtwegen . . . . .                                                   | 173                                                   | 195                                                  | Régie des Voies aériennes.                                          |
| Financiële dienst van de leningen . . . . .                                         | 2899                                                  | 6851                                                 | Service financier des emprunts.                                     |
| Verdragen in het raam van internationale verdragen.                                 | 749                                                   | 1068                                                 | Opérations dans le cadre des traités internationaux.                |
| Fondsen beheerd door de fiscale besturen ...                                        | 6346                                                  | 6157                                                 | Fonds gérés par les administrations fiscales.                       |
| Post- en Postcheckdienst ...                                                        | 8721                                                  | 8299                                                 | Postes et chèques postaux.                                          |
| Scheepsbouw ...                                                                     | —                                                     | 415                                                  | Construction maritime.                                              |
| Andere begrotingsfondsen en derdengeld . . .                                        | 826                                                   | 1100                                                 | Autres fonds spéciaux et fonds de tiers.                            |
| Totaal ...                                                                          | 29280                                                 | 42400                                                | Totaux,                                                             |

## BIJLAGE VII,

## ANNEXE VII.

## Internationale financiële akkoorden.

## A. - DE EUROPESE MONETAIRE OVEREENKOMST - FINANCIERING.

a) Evenals in de vorige jaren, werd er geen beroep gedaan op België uit hoofde van de • tussenrijdse financiering », vastgesteld bij het door de Europese Monetaire Overeenkomst ingestelde Multilateraal Verrekeningssysteem.

hl In de loop van 1970 heeft het Europees Fonds aan Turkije drie leningen toegestaan voor de respectieve bedragen van 40, 65 en 10 miljoen rekeeneenheden.

Tijdens hetzelfde jaar werden verscheidene terugbetalingen verricht. Turkije heeft op de leningen, die hem in 1965, 1967, 1968 en 1969 werden toegestaan, de respectieve bedragen van 20, 5, 25 en 15 miljoen rekeeneenheden terugbetaald. Griekenland heeft de tweede terugbetaling van 10 miljoen rekeeneenheden van de hem in 1966 roegesrane lening uitgevoerd.

Op het einde van het jaar 1970 bedroegen de door Griekenland en Turkije gedane trekkingen op de leningen, die hun door het Fonds werden toegestaan, 130 miljoen rekeeneenheden.

Die trekkingen hebben de storing noodzakelijk gemaakt van een deel van de bijdragen der landen-leden van de Europese Monetaire Overeenkomst. Uit dien hoofde heeft België voor zijn deel, tot op 31 december 1970, een bedrag van 3812 000 rekeeneenheden, zegge 190 600 000 frank gestort, bedrag dat onveranderd gebleven is met betrekking tot dit bestaande op 31 december 1969.

Bij toepassing van de Overeenkomst van 30 april 1959 werd de Belgische bijdrage door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid gefinancierd.

## B. - REKENING. OPENBARE SCHATKIST - NATIONALISATIEVERGOEDINGEN - Tsjecho-SLOVAKIJE.

Tijdens het jaar 1970 werd de betaling voortgezet van de schadevergoedingen roegekend aan de rechthebbenden door de voor de verdeling van het door Tsjecho-Slovakië te betalen bedrag ingestelde Belgisch-Luxemburgse Speciale Commissie.

Op datum van 31 december 1970 bedroeg het totaal bedrag van de aan de rechthebbenden uitbetaalde schadevergoedingen 188519957 frank.

Deswege bedroegen op voormelde datum de op het crediet van de onder rubriek vermelde rekening ingeschreven sommen slechts 424 968 frank.

## C. - REKENING « OPENBARE SCHATKIST - NATIONALISATIEVERGOEDINGEN - POLEN ».

In mei 1970 heeft de Poolse Regering de storting verricht van de vierde annuïteit verschuldigd krachtens het B.L.E.U.-Polex Schadeloosstellingsakkoord van 14 november 1963, zegge 28 100 393 frank.

Tijdens het jaar 1970 werd de betaling voortgezet van schadevergoedingen en voorschotten op de schadevergoedingen roegekend aan de rechthebbenden door de voor de verdeling van het door Polen te betalen bedrag ingestelde Belgisch-Luxemburgse Speciale Commissie.

Op datum van 31 december 1970 bedroeg het totaal bedrag van de aan de rechthebbenden betaalde schadevergoedingen en voorschotten op schadevergoedingen 63 865 861 frank.

Deswege bedroegen op voormelde datum de op het krediet van de onder rubriek vermelde rekening ingeschreven sommen slechts 211 416 frank.

## D. - REKENING • OPENBARE SCHATKIST - SCHADELOOSSTELLINGEN - BULGARIJE.

Op 25 februari 1965 is tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Volksrepubliek Bulgarije, anderzijds, een akkoord tot stand gekomen betreffende de schadeloosstelling voor sommige Belgische en Luxemburgse belangen in Bulgarije.

Gezgd akkoord en zijn toepassingsprotocol werden door een wet van 8 september 1969 goedgekeurd, de bekrachtigingsoorkonden werden op 23 juli 1970 uitgewisseld en, overeenkomstig artikel X van het akkoord van 25 februari 1965, zijn die akten op dezelfde datum in werking getreden.

## Accords financiers internationaux.

## A. - ACCORD MONÉTAIRE EUROPÉEN - FINANCEMENT INTERIMAIRES.

a) Ainsi que les années précédentes, il n'a pas été fait appel à la Belgique au titre du • financement interimaire • prévu par le Système multilatéral de règlements institué par l'Accord Monétaire Européen.

hl Au cours de l'année 1970 le Fonds européen a octroyé à la Turquie trois prêts pour des montants respectifs, de 40, 65 et 10 millions d'unités de compte.

Au cours de la même année plusieurs remboursements ont été effectués. La Turquie a remboursé sur les prêts qui lui ont été accordés en 1965, 1967, 1968 et 1969 les montants respectifs de 20, 5, 25 et 15 millions d'unités de compte. La Grèce a effectué le second remboursement de 10 millions d'unités de compte du prêt lui octroyé en 1966.

A la fin de l'année 1970, les tirages opérés par la Grèce et la Turquie sur les prêts qui leur ont été octroyés par le Fonds, s'élevaient à 130 millions d'unités de compte.

Ces tirages ont rendu nécessaire le versement d'une partie des contributions des pays-membres de l'Accord Monétaire Européen. La Belgique a versé sa part, jusqu'au 31 décembre 1970, un montant de 3812 000 unités de compte, soit 190 600 000 francs, montant inchangé par rapport à celui qui existait au 31 décembre 1969.

En application de la Convention du 30 avril 1959, la contribution belge a été financée par la Société nationale de Crédit à l'Industrie.

## B. - COMPTES • TRESOR PUBLIC - INDEMNITES DE NATIONALISATION - TCHÉCOSLOVAQUIE ».

Au cours de l'année 1970 le paiement des indemnités attribuées aux ayants droit par la Commission spéciale belge-luxembourgeoise instituée pour la répartition du montant à payer par la Tchécoslovaquie, s'est poursuivi.

A la date du 31 décembre 1970, le montant total des indemnités payées aux ayants droit s'élevait à 188519957 francs.

De ce chef les montants inscrits au crédit du compte SOLIS rubrique ne s'élevaient plus à la date précitée qu'à 424 968 francs.

## C. - COMPTE. TRESOR PUBLIC - INDEMNITES DE NATIONALISATION - POLOGNE ».

En mai 1970, le Gouvernement polonais a effectué le versement de la quatrième annuité due en vertu de l'Accord d'indemnisation U.F.B.L.-Pologne du 14 novembre 1963, soit 28 100 393 francs.

Au cours de l'année 1970 le paiement des indemnités et d'acomptes sur les indemnités attribuées aux ayants droit par la Commission spéciale belgo-luxembourgeoise instituée pour la répartition du montant à payer par la Pologne, s'est poursuivi.

A la date du 31 décembre 1970, le montant total des indemnités et des acomptes sur indemnités payés, aux ayants droit s'élevait à 63 865 861 francs.

De ce chef les montants inscrits au crédit du compte, sous rubrique ne s'élevaient plus à la date précitée qu'à 211 416 francs.

## D. - COMPTE. TRESOR PUBLIC - INDEMNISATION - BULGARIE ».

Le 25 février 1965 est intervenu entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, d'une part, et la République populaire de Bulgarie, d'autre part, un accord concernant l'indemnisation de certains intérêts belges et luxembourgeois en Bulgarie.

Ledit accord et son protocole constitutif ont été approuvés par une loi du 8 septembre 1969, l'échelle de, instruments de ratification a eu lieu le 23 juillet 1970 et conformément à l'article X de l'accord du 25 février 1965, ces actes sont entrés en vigueur à la même date.

De betalingsmodaliteiten van de globale vergoeding van twaalf miljoen frank, verschuldigd door de Bulgaarse Regering, zijn vastgesteld bij de artikelen 2 en 3 van het toepassingprotocol.

Op datum van 23 oktober 1970 liet de Bulgaarse Bank voor Buitenlandse Handel, handelend voor rekening van de Bulgaarse Regering, de voormelde vergoeding starten op het krediet van de onder rubriek vermelde rekening.

Het akkoord tussen België en het Groothertogdom Luxemburg van 7 februari 1968, tot regeling der uitvoering van het B.L.E.U.-Bulgarië schadevergoedingsakkoord van 25 februari 1965, werd eveneens goedgekeurd door een wet van 8 september 1969.

De uitwisseling van de bekrachtigingsoorkonden van dit akkoord heeft plaatsgevonden op 23 juli 1970 en overeenkomstig artikel 16 is het akkoord op 23 augustus 1970 in werking getreden.

Krachtens artikel 1 van het akkoord van 7 februari 1968 wordt de globale vergoeding van twaalf miljoen frank als volgt verdeeld :

- 6,8 miljoen frank voor de Belgische en Luxemburgse goederen, rechten en belangen, getroffen door de Bulgaarse nationalisatiemaatregelen;
- 5,2 miljoen frank voor de wederinkoop der obligaties van Bulgaarse buitenlandse overheidsleningen en van de door de Bulgaarse Staat gewaarborgde leningen.

Artikel 2 van gezegd akkoord stelt een Belgisch-Luxemburgse Bijzondere Commissie in, bevestigd met de verdeling onder de rechthebbenden van de voormelde vergoeding van 6,8 miljoen frank.

De leden van gezegde Commissie werden bij koninklijk besluit van 25 september 1970 benoemd.

Krachtens artikel 8 van het akkoord van 7 februari 1968 werden de werkskosten van de Bijzondere Commissie en van haar secretariaat op de vergoeding van 6,8 miljoen frank aangerekend.

Met betrekking tot de Bulgaarse overheidseffecten, die met het oog op hun wederinkoop dienen gedeponeerd te worden, zullen de wederinkoopvoeten vastgesteld worden door de Ministeries van Buitenlandse Zaken van België en het Groothertogdom Luxemburg.

Krachtens artikel 14 van voormeld akkoord zullen de kosten opgelopen door de financiële organismen waarbij de effecten gedeponeerd werden, ten laste zijn van de deponenten.

Tijdens het jaar 1970 werd geen enkele vergoeding langs de onder rubriek vermelde rekening uitbetaald, noch enige kosten erop aangerekend. Deswege vertoonde de rekening op 31 december 1970 een krediet saldo van 12 miljoen frank.

Les modalités du règlement de l'indemnité globale de douze millions de francs due par le Gouvernement bulgare, sont prévues aux articles 2 et 3 du protocole d'application.

A la date du 23 octobre 1970 la Banque bulgare du Commerce extérieur, agissant pour compte du Gouvernement bulgare, a fait verser au crédit du compte sous rubrique l'indemnité précitée.

L'accord entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg du 7 février 1968, réglant l'exécution de l'accord d'indemnisation U.E.B.L.-Bulgarie du 25 février 1965, a également été approuvé par une loi du 8 septembre 1969.

L'échange des instruments de ratification de cet accord a eu lieu le 23 juillet 1970 et conformément à l'article 16, l'accord est entré en vigueur le 23 août 1970.

En vertu de l'article 1<sup>er</sup> de l'accord du 7 février 1968, l'indemnité globale de douze millions de francs se répartit comme suit:

- 6,8 millions de francs pour les biens, droits et intérêts belges et luxembourgeois touchés par les mesures bulgares de nationalisation;
- 5,2 millions de francs pour le rachat des obligations d'emprunts publics extérieurs bulgares et d'emprunts garantis par l'Etat bulgare.

L'article 2 dudit accord institue une Commission spéciale belge-luxembourgeoise chargée de répartir entre les ayants droit l'indemnité précitée de 6,8 millions de francs.

Les membres de ladite Commission ont été nommés par arrêté royal du 25 septembre 1970.

En vertu de l'article 8 de l'accord du 7 février 1968 les frais de fonctionnement de la Commission spéciale et de son secrétariat sont imputés sur l'indemnité de 6,8 millions de francs.

En ce qui concerne les fonds publics bulgares, qui doivent être déposés en vue de leur rachat, les taux de rachat seront fixés par les Ministères des Affaires étrangères de Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg.

En vertu de l'article 14 de l'accord précité, les frais encourus par les établissements financiers auprès desquels les titres ont été déposés, seront à charge des déposants.

Au cours de l'année 1970, aucune indemnité n'a été payée sur le compte sous rubrique, ni aucun frais imputé. De ce chef le compte présentait au 31 décembre 1970 un solde créditeur de 12 millions de francs.

## BIJLAGE VIII.

## ANNEXE VIII.

Stand van de voornaamste deelnemingen  
en vorderingen van de Staat per 31 december 1970.

Situation des principales participations  
et créances de l'Etat au 31 décembre 1970.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | In duizenden frank<br>—<br>En milliers de francs |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. <i>Nationale Bank van België:</i><br>Intekening door de Staat op 200 000 aandelen van 1000 frank (wet van 28 juli 1948).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 200000                                           | 1. <i>Banque Nationale de Belgique:</i><br>Souscription par l'Etat de 200 000 actions de 1000 francs (loi du 28 juillet 1948).                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2. <i>Nationale Maatschappij voor Krediet en Nijverheid:</i><br>Intekening door de Staat op 400 000 aandelen van 500 frank (wet van 21 augustus 1948).                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 297250                                           | 2. <i>Société Nationale de Crédit à l'Industrie:</i><br>Souscription par l'Etat de 400 000 actions de 500 francs (loi du 21 août 1948).                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3. <i>Nationale Investeringsmaatschappij:</i><br>Inschrijving van de Staat in het maatschappelijk kapitaal (wet van 2 april 1962): 490 851 aandelen van 1000 frank.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 874745                                           | 3. <i>Société Nationale d'Investissement:</i><br>Souscription de l'Etat dans le capital social (loi du 2 avril 1962): 190 851 actions de 1000 francs.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1. <i>Bank voor Internationale Betalingen:</i><br>Actief "at de tegenwaarde inhoudt van Rm. 7512000 geschat op 90 miljoen Belgische frank in 1939.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                | 1. <i>Banque des Règlements Internationaux:</i><br>Avoir représentant l'équivalent de Rm. 7512000 estimé en 1939 à 90 millions de francs belges.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5. <i>Groothertogdom Luxemburg,</i><br>a) Terbeschikkingstelling van het Groothertogdom van Belgische biljetten nodig wegens intrekken van de marken die tijdens de oorlog 1940-1945 op zijn grondgebied werden in omloop gebracht [Overeenkomst van 31 mei 1914];<br>b) Belgisch aandeel in de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij voor exploitatie van het Luxemburgs spoorwegnet [Overeenkomst van 17 april 1916, goedgekeurd door de wet van 3 april 1948]. | 1 257054<br><br>159045                           | 5. <i>Grand-Duché de Luxembourg:</i><br>a) Mise à la disposition du Grand-Duché de billets belges nécessaires pour le retrait des marks mis en circulation sur son territoire pendant la guerre 1940-1945 (Convention du 31 mai 1914);<br>b) Participation belge dans la Société franco-belgo-luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (Convention du 17 avril 1946, approuvée par la loi du 3 avril 1918). |
| 6. <i>Internationale Muntfonds,</i><br>Akkoorden van Bretton-Woods (1 \$ = 50 BF).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 12916196                                         | 6. <i>Fonds Monétaire International:</i><br>Accords de Bretton-Woods (1 \$ = 50 FB).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 7. <i>Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling;</i><br>Akkoorden van Bretton-Woods (wetten van 26 december 1945 en van 19 juni 1959) (1 \$ = 50 BP).                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2250000                                          | 7. <i>Banque Internationale de Reconstruction et de Développement:</i><br>Accords de Bretton-Woods (lois du 26 décembre 1945 et du 19 juin 1959) (1 \$ = 50 FB).                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8. <i>Internationale Financieringsmaatschappij:</i><br>Overeenkomst tot vaststelling der statuten, goedgekeurd door de wet van 18 december 1956 (1 \$ = 50 BP).                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 124600                                           | 8. <i>Société Financière Internationale:</i><br>Accord fixant les statuts, approuvé par la loi du 18 décembre 1956 (1 \$ = 50 FB).                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 9. <i>Europese Investeringsbank:</i><br>a) Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank gevoegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap (wet van 2 december 1957) (1 rekening-eenheid = 50 BF).<br>b) Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegekane leningen (wet van 15 juli 1964).                                                                        | 1081250<br><br>ii 339                            | 9. <i>Banque Européenne d'Investissement:</i><br>a) Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'Investissement annexé au Traité Instituant la Communauté Economique Européenne (loi du 2 décembre 1957) (1 unité de compte = 50 FB).<br>b) Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à la Turquie (loi du 15 juillet 1964).                                        |
| 10. <i>Internationale Ontwikkelingsassociatie;</i><br>Wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het lidmaatschap van België in de I.O.A. (1 \$ = 50 BP).                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 845 000                                        | 10. <i>Association Internationale de Développement,</i><br>Loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'A.I.D. (1 \$ = 50 FB).                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 11. <i>Aziatische Ontwikkelingsbank,</i><br>Wet van 28 juli 1966 houdende goedkeuring van het Akkoord tot oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank (1 \$ = 50 BF).                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 125 000                                          | 11. <i>Banque Asiatique de Développement;</i><br>Loi du 28 juillet 1966 portant approbation de l'Accord portant création de la Banque Asiatique de Développement (1 \$ = 50 FB).                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 12. <i>Nationale Delcreditedienst:</i><br>a) Dotatie in effecten 4 % van de Geünficeerde Schuld met nominaal kapitaal van 650 miljoen.<br>b) Aanvullende dotatie van 850 miljoen in obligaties van de Belgische Staat.                                                                                                                                                                                                                                              | 650000<br><br>850000                             | 12. <i>Office National du Ducroire,</i><br>a) Dotation en titres de 4 % Dette Unifiée au capital nominal de 650 millions de francs.<br>b) Dotation complémentaire d'un capital nominal de 850 millions en obligations de l'Etat belge.                                                                                                                                                                                                |
| 13. <i>I.M.A.L.S.p.,</i><br>Inschrijving van 500 aandelen van ieder 10 000 frank.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5000                                             | 13. <i>I.M.A.L.S.p.,</i><br>Souscription de 500 parts de 10 000 francs chacune.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 14. <i>Voorschotten door de Staat-garant voor de financiële dienst van de leningen I.M.A.L.S.O. (voor 1963).</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 241083                                           | 14. <i>Avances par l'Etat-garant pour le service financier des emprunts I.M.A.L.S.O. (avant 1963).</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                              | In duizenden frank | In                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|
|                                                                                                                                              |                    | en milliers de franc. |
| 15. <i>Nationale Maatschappij voor de Huisvesting</i> :                                                                                      |                    |                       |
| a) Inschrijving op aandelenkapitaal : 500 effecten van 1000 frank voor ... volgestort :                                                      | 50                 |                       |
| b) Inschrijving op het kapitaal van de erkende maatschappijen volgestort ten belope van ...                                                  | 19629              |                       |
| c) Voorschotten door de Staat toegestaan ...                                                                                                 | 15929              |                       |
| d) Terug te betalen buitengewone kredieten ter dekking van de beheersverliezen van de erkende maatschappijen :                               | 5269               |                       |
| e) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949 :                                                               | 3730866            |                       |
| f) Delging leningen onder staatswaarborg aangaan voor de wet van 15 april 1919 :                                                             | 1502391            |                       |
| g) Voorschot voor belofte van aankoop 1968 :                                                                                                 | 200000             |                       |
| h) Terugvorderbaar voorschot S.H.A.P.E.                                                                                                      | 108000             |                       |
| 16. <i>Nationale Lamilu. Jt. ch(Jppij</i> :                                                                                                  |                    |                       |
| a) Inschrijving op het aandelenkapitaal : 1000000 frank voor ... volgestort :                                                                | 200                |                       |
| b) Inschrijving op het kapitaal van de aangenomen maatschappijen volgestort ten bedrage van ...                                              | 323                |                       |
| c) Voorschotten door de Staat toegestaan en gekaotalixeerde intrenten :                                                                      | 627512             |                       |
| d) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1919 :                                                               | 423286             |                       |
| 17. <i>Nationale Kas voor Beroepskrediet</i> :                                                                                               |                    |                       |
| Inschrijving door de Staat op het maatschappelijk fonds (besluit van de Regent van 23 december 1916).                                        | 385000             |                       |
| 18. <i>Nationale Maatschappij der Waterleidingen</i> :                                                                                       |                    |                       |
| a) Inschrijving voor oprichtingskapitaal ...                                                                                                 | 500                |                       |
| b) Inschrijving door de Staat in het kapitaal van de opgerichte diensten op 1 januari 1967 :                                                 | 1176356            |                       |
| 19. <i>Deelneming van de Staat in het kapitaal van de maatschappij voor Huisvesting «Distruaz»</i> (wet van 22 april 1965).                  | 455911             |                       |
| 20. <i>N.V. der Brusselse Vaart- en Herveruistelingen</i> :                                                                                  |                    |                       |
| a) Oorspronkelijke inschrijving ...                                                                                                          | 10000              |                       |
| b) Tusschenkomst in de openvolgende verhogingen van het maatschappelijk kapitaal :                                                           | 55112              |                       |
| c) Verscheidene terugvorderbare voorschotten voor de financiering van werken tot onderhoud en wederuisteling :                               | 30902              |                       |
| 21. <i>Staat der Bond der Grote Gezinnen van België</i> (V.Z.W.O.J.) :                                                                       | 1000               |                       |
| 22. <i>Intercommunale Maatschappij van de Toegangswegen tot het Luchtveentein van Brussel</i> :                                              |                    |                       |
| Inschrijving in het maatschappelijk kapitaal : 80 aandelen van 5000 frank voor 50 % volgestort :                                             | 200                |                       |
| 23. «Société libre d'Emulation » te Luik ...                                                                                                 | 2700               |                       |
| 24. « Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg » (Linnlux) :                                                                |                    |                       |
| Inschrijving op 2000 aandelen van 100 frank ...                                                                                              | 200                |                       |
| 25. « Het Militair Tehuis » :                                                                                                                |                    |                       |
| a) Inschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 125000 frank voor 100 % volgestort :                                      | 25                 |                       |
| b) Terugvorderbaar voorschot ...                                                                                                             | 100924             |                       |
| c) Lening door de vennootschap onder staatswielarborg aangegeven en aan de Staat terug te betalen :                                          | 52902              |                       |
| 26. <i>Terugvorderbaar voorschot aan het Kledings- en Uitrustingsfonds van de Rijkswilch</i> :                                               | 5000               |                       |
| 27. <i>Gemeenschappelijk tv-aanbestedings autoverzekering</i> :                                                                              | 100000             |                       |
| 28. <i>N. V. «Association intercommunale du Bois d'Huvré»</i> :                                                                              | 10000              |                       |
| Inschrijving op 1000 aandelen van 1000 frank en kosteloze verhuur van 9000000 frank door toekenning van bewijzen van deelneming :            |                    |                       |
| 29. <i>Coöperatieve Electriciteitsmaatschappij van de «Socle»</i> :                                                                          |                    |                       |
| a) Inschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 25000 frank voor 100 % volgestort :                                       | 25000              |                       |
| b) Terugvorderbaar voorschot ...                                                                                                             |                    |                       |
| c) Lening door de vennootschap onder staatswielarborg aangegeven en aan de Staat terug te betalen :                                          |                    |                       |
| 30. <i>Schuldverzekering</i> :                                                                                                               |                    |                       |
| Oostenrijkse verbond tot de Staten welke de Oostenrijkse leningen van 1933-1953 en 1931-1959 gewaarborgd hadden door middel van annuïteten : | 15864              |                       |
| 15. <i>Société nationale du L'&gt;&gt;gement</i> :                                                                                           |                    |                       |
| a) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 500 effecten van 1000 frank voor ... volgestort :                         |                    |                       |
| b) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 500 effecten van 1000 frank voor ... volgestort :                         |                    |                       |
| c) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 500 effecten van 1000 frank voor ... volgestort :                         |                    |                       |
| d) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 500 effecten van 1000 frank voor ... volgestort :                         |                    |                       |
| e) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 500 effecten van 1000 frank voor ... volgestort :                         |                    |                       |
| f) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 500 effecten van 1000 frank voor ... volgestort :                         |                    |                       |
| g) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 500 effecten van 1000 frank voor ... volgestort :                         |                    |                       |
| h) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 500 effecten van 1000 frank voor ... volgestort :                         |                    |                       |
| 16. <i>Société Nationale terrienne</i> :                                                                                                     |                    |                       |
| a) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| b) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| c) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| d) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| e) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| f) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| 17. <i>Caisse Nationale de Crédit professionnel</i> :                                                                                        |                    |                       |
| Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                          |                    |                       |
| 18. <i>Société Nationale des Distributions d'Eau</i> :                                                                                       |                    |                       |
| a) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| b) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| c) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| d) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| e) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| f) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| 19. <i>Participation de l'Etat dans le capital de la Société de distribution du gaz «Distruaz»</i> (loi du 22 avril 1965).                   |                    |                       |
| Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                          |                    |                       |
| 20. <i>S.A. Canal et Installations maritimes de Bruxelles</i> :                                                                              |                    |                       |
| a) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| b) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| c) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| d) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| e) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| f) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| 21. <i>Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique</i> (A.S.B.L.) :                                                     |                    |                       |
| Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                          |                    |                       |
| 22. <i>Société Intercommunale des Voies d'accès à l'Aérodrome de Bruxelles</i> :                                                             |                    |                       |
| Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                          |                    |                       |
| 23. <i>Société libre d'Emulation à Liège</i> :                                                                                               |                    |                       |
| Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                          |                    |                       |
| 24. <i>Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg » (Linnlux)</i> :                                                           |                    |                       |
| Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                          |                    |                       |
| 25. « Le Logis militaire » :                                                                                                                 |                    |                       |
| a) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| b) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| c) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| d) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| e) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| f) Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                       |                    |                       |
| 26. <i>Al'&gt;&gt;ce récupérable à l'ij Masse d'habillement et d'équipement</i> (Je l'd Gendarmier) :                                        |                    |                       |
| Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                          |                    |                       |
| 27. <i>Fonds commun de garantie automobile</i> :                                                                                             |                    |                       |
| Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                          |                    |                       |
| 28. <i>S.A. Association intercommunale du Bois d'Huvré</i> :                                                                                 |                    |                       |
| Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                          |                    |                       |
| 29. <i>Société coopérative liégeoise d'électricité «Socle»</i> :                                                                             |                    |                       |
| Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                          |                    |                       |
| 30. <i>Créances sur l'Autriche</i> :                                                                                                         |                    |                       |
| Afschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 1000000 frank voor ... volgestort :                                          |                    |                       |

In duizenden - frank  
En millie;; de l'anes

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| de sommen terug te betalen welke die Staten voor r... hadden uitgegeven. Aan-decl van Uel...;                                                                                                                                                                                                                                                                             |           | sommen avancées par ces Etats pour compte de l'Unionche. Part de la Belgique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| 31. <i>Nat. or. Je Maatsd. appij der Belgische Spoorwe~</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           | 31. <i>Société Nationale des Chemins de Fer Belges:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| al Toegekend, kapitaal als vergoeding voor de mbrenq oor de Stadt van II m... hank vertegenwoordij: Id door: \ " l) O(XHIOO gewone nomtneve en onvervreembare aandelen van 100 frank n.w. (1 miljard frank) en 2" 20000000 preferente aan-le'en aan roondcr van 500 frank n.w. à 6 % (teruggebracht op 4 %); slechts de helft werd openbaar uitgegeven (5 miljard frank). |           | a) Capital attribué en rémunération de rapport de l'Etat de II milliards. de francs représenté par: l' 10000000 d'actions ordinaires nominales et inaliénables de 100 francs v.a. (1 milliard de francs) et 2" 20 000 000 d'actions privilégiées au porteur de 100 francs v.a. à 6 % (ramené à 4 %); la moitié seulement a été émise dans le public (5 milliards de francs f: |  |
| b) Beijnfskapitaal en bijvoegsel (wet van 23 juli 1926 en koninklijk besluit van 11 mei 1935);                                                                                                                                                                                                                                                                            | 246659    | b) Fonds de roulement et complément (loi du 23 juillet 1926 et arrêté royal du 11 mai 1935);                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| c) Financiennq van de aanbauw van 500 melalen voertuigen [Overeenkomst van 30 september 1935];                                                                                                                                                                                                                                                                            | 280000    | c) Financ. r...ment de la construction de 500 voitures métalliques (Convention du 30 septembre 1935);                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| d) Terugvordcrbare voorschotten voor het dekken van bednjfsverlies;                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 950000    | d) Avances récupérables pour couvrir les pertes d'exploitation;                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| e) Bu lgettaire voorschotten toegestaan van 194C tot 1947 [wet van 29 juni 1948];                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2902994   | e) Avances budgétaires consenties de 1940 à 1947 (loi du 29 juin 1948);                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| f) Terugvorderbare voorschotten toegestaan aan de N.M.B.S. ten lasre van de buitengewone beqro-tinll met het oog op het uitvoeren van uitbreidings- en vernieuwingswerken in het raam van de opslor-pinq van de werkloosheid;                                                                                                                                             | 417.300   | f) Avances récupérables consenties à la S.N.C.B. à charge du budget extraordinaire en vue de l'exécution de travaux d'extension et de renouvellement dans le cadre de la résorption du chômage;                                                                                                                                                                               |  |
| g) Voorschot van de Staalom het tekort van de ma'tschappij te helpen dekken en om het rmen-cieren toc te laten van werken voor opnchtinqs-kesten;                                                                                                                                                                                                                         | 1430000   | g) Avance de l'Etat destinée à la résorption du déficit de la S.N.C.B. et permettant de financer des travaux de premier établissement;                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| h) Cuesmes: voorschotten, minschade;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 66950     | h) Cuesmes: avances, dégâts miniers;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| i) Terug vorderbaar voorschot ten etnde het per einde 1962 bestaand samenqvoegd bedijfstekort op te slorpen en de thesaurietoestand te verbeteren;                                                                                                                                                                                                                        | 300000    | i) Avance récupérable en vue de résorber le déficit d'exploitation cumulé à fin 1962 et d'alléger la situation de trésorerie;                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| j) Voorschot van de Staat aan de N.M.B.S. ten einde haar voldoende thesauriemiddelen te waar-borgen en bij te dragen tol de opslorpiq van haar gecumule<...rd explouauetekort op einde 1964.                                                                                                                                                                              | 1 100 000 | j) Avance de l'Etat à la S.N.C.B. en vue de lui assurer une trésorerie suffisante et de contribuer à la résorption de son déficit cumulé d'exploitation à fin 1964.                                                                                                                                                                                                           |  |
| 32. <i>Nationale Maatschappij aan Buuwspoorwegen:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           | 32. <i>Société Nationale des Chemins de Fer Viânaux:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| a) Kapitaal der in exploitatie zijnde lijnen ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 562984    | a) Capital des lignes en exploitation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| b) Participatie in de kapitalen der autobus diensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8131      | b) Participation dans les capitaux des services d'autobus,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| 33. <i>Intercommunaal Ven'oer:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           | 33. <i>Sociétés des Transports Intercommunaux:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| a) Maatschappelnk : kapitaal, staatsaandeel :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |           | a) Capital social. part de l'Etat:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| Antwerpen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 160000    | Anvers;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| Brussel ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 436150    | Bruxelles;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| Gent ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 35610     | Gand;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| Luikse agglomcratie ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 210080    | Région liégeoise;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| Agglomcratie van Verviers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 22090     | Agglomération vcrviétoise;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| Charleroi ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 64970     | Charleroi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| b) Terugvorderbaar voorschot aan stedelijke trammaatschappijen om hen in staat te stellen aan theseurtemoetlukheden het hoofd te bieden :                                                                                                                                                                                                                                 |           | b) Avance récupérable aux sociétés de tramways urbains pour leur permettre de faire face à des difficultés de trésorerie:                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| Antwerpen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 5500      | Anvers;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| Brussel ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 70 000    | Bruxelles;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| Gent ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2000      | Gand;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| Luik ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2000      | Liège;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| Verviers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 500       | Verviers.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| 34. <i>Belgische Koopvesdijl en Zeevisserij :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           | 34. <i>Marine Mnrcharule belge et Pêche maritime:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| Lentnqen en voorschotten toe qstaan van 1934 tot 1938 voor het uithate n van schepen voor grote vaart en kustvaart.                                                                                                                                                                                                                                                       | 76297     | Prêts et avances consentis de 1934 ~ 1938 pour l'exploitaton de navires au long cours et au cabotage.                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| 35. <i>Fonds voor lli/rus/ing en Aanbauw van Zee-scheqen :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           | 35. <i>Fonds de l'Armement et des Con...twctions murl-times :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| Voorschotten aan de rederijen toegesraan door bemtddeling Van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid                                                                                                                                                                                                                                                    | 3958491   | Avances consenties aux armements maritimes, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| 36. <i>Toekennen van crisisuoerschotten aan Je kustvaart,</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 103119    | 36. <i>Oatroi d'avances de crise II la flotte de c...botage.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| 37. <i>Zeeoekaitkredietcn :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           | 37. <i>Crédits maritimes :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| Tusscnkomst door de Staal ult hoofde van waarborg [wet van 23 augustus 1948],                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 7103      | Intervention de l'Etat à titre de garantie. (loi du 23 août 1948).                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 38. <i>Belgische N... Venlooic'hal' ter Exploitatie l'm hcl f'h-hll'erl'ecr (S.A.B.E.N.A.) :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                          |           | 38. <i>Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Neol-ctation Aérienne (S.A.B.E.N.A.):</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| 8) Delcncrning van de Staat:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |           | a) Participations de l'Etat,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 10) Als verqodcinq voor zijn inbreng: 46 700 dividcnd-uandclcn zonder aanduldinq van (villidc d'c;                                                                                                                                                                                                                                                                        |           | 1" En rémunération de ses apports; 46 700 actions de dividende sans valeur nominale:                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| 2' Inschrtjvinq in specie : volstor ten "an 1 350000 prefrcnte aandclen van 500 frank;                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 675000    | 2. Souscription en espèces, lib-tauon de 1350000 actions privilégiées de 500 francs;                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| b) Tusscnkomst van de Staat in de afschrtjvinCJ van d,c'leld matcuual (in tocpussinu van ar-tikel 33 van d" nieuwe statuten van de Vcnnoot-schap, qocdqckcurd door de wet van. 6 april 1919):                                                                                                                                                                             | .MS 007   | bi Intervention de l'Etat dam l'amortissement du matériel volant (application de l'article 33 des nouveaux statuts de la S.A.B.E.N.A. approuvés par la Joi du 6 avril 1919);                                                                                                                                                                                                  |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                            | In durcnen frank<br>En millier Je [r encs |                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c. Teruqvorderbaar voorschot van de Staat aan de Belgische Nieuw-Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer om haar toe te laten aan tijdelijke schatkistmoerlukheden het hoofd te bieden.                                                          | 300000                                    | c) Avance récupérable de l'Etat à la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne en vue de lui permettre de faire face à des difficultés momentanées de trésorerie.             |
| d) Tussenkomen van de Staat in het verhees bij geldwisseling ondergaan door S.A.B.E.N.A. (Kongolese munt)                                                                                                                                                  | 559778                                    | d) Intervention de l'Etat dans les pertes de change subies par la S.A.B.E.N.A. (monnaie congolaise).                                                                                               |
| 39. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 3260000                                   | 39. Office national de l'Emploi.                                                                                                                                                                   |
| 40. Hulp- en voorzorgsleas ten behoeve der Joorerbaldsongevallen . . . . .                                                                                                                                                                                 | 2932                                      | 40. Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail.                                                                                                            |
| 41. Voorzorgsinstellingen ten behoeve van door beroepsziekten getroffen . . . . .                                                                                                                                                                          | 10275                                     | 41. Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles.                                                                                                                      |
| 42. Vereffening van de verschillende instellingen en kassen voor sociale verzekeringen der kerken Eupen, Maimed en San let-Vith.                                                                                                                           | 36000                                     | 42. Liquidation des divers instituts et caisses d'assurances sociales des cantons d'Eupen, Maimed et Saint-Vith.                                                                                   |
| 43. Toelagen irdresteti (Petrochim) . . . . .                                                                                                                                                                                                              | 14 250                                    | 43. Subventions-intérêts (Petrochim).                                                                                                                                                              |
| H. Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw:                                                                                                                                                                                                        |                                           |                                                                                                                                                                                                    |
| al Bedrijfskapitaal . . . . .                                                                                                                                                                                                                              | 50000                                     | 44. Office belge de l'Economie et de l'Agriculture:                                                                                                                                                |
| b) Handelswinst op dit bedrijfskapitaal . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 267916                                    | a) Fonds de roulement;                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                            |                                           | b) Boni commercial sur ce fonds de roulement.                                                                                                                                                      |
| 45. Fonds voor economische expansie en regionale reconversie.                                                                                                                                                                                              | 134930                                    | 45. Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.                                                                                                                                     |
| 46. Kolenmijnen :                                                                                                                                                                                                                                          |                                           | 46. Charbonnages:                                                                                                                                                                                  |
| a) Teruqvorderbare voorschotten van 1950 tot 1954;                                                                                                                                                                                                         | 190 177                                   | a) Avances récupérables de 1950 à 1954 . . . . .                                                                                                                                                   |
| b) Andere teruqvorderbare voorschotten . . . . .                                                                                                                                                                                                           | 22850                                     | b) Autres avances récupérables:                                                                                                                                                                    |
| c) Teruqvorderbare voorschotten tot beraat der elndjaarsprentn 1958;                                                                                                                                                                                       | 17049                                     | c) Avances récupérables pour paiement des primes de fin d'année, 1958:                                                                                                                             |
| d) Teruqvorderbare voorschotten van 1958 . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 57026                                     | d) Avances récupérables de 1958;                                                                                                                                                                   |
| e) Teruqvorderbare voorschotten van 1960 . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 152363                                    | e) Avances récupérables de 1960;                                                                                                                                                                   |
| f) Teruqvorderbare voorschotten van 1961 . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 51 525                                    | f) Avances récupérables de 1961;                                                                                                                                                                   |
| g) Teruqvorderbare voorschotten van 1964 . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 139309                                    | g) Avances récupérables de 1964;                                                                                                                                                                   |
| h) Teruqvorderbare voorschotten van 1966 . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 10000                                     | h) Avances récupérables de 1966;                                                                                                                                                                   |
| i) Teruqvorderbare voorschotten van 1967 . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 30296                                     | i) Avances récupérables de 1967;                                                                                                                                                                   |
| j) Teruqvorderbare voorschotten van 1969 . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 7200                                      | j) Avances récupérables de 1969;                                                                                                                                                                   |
| k) Toelagen terug te betalen door de Koolindustrie ingevolge uitgevoerde controle.                                                                                                                                                                         | 84176                                     | k) Subventions à restituer par l'industrie charbonnière suite au contrôle effectué;                                                                                                                |
| l) Teruqvorderbare voorschotten van 1970 . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 4709                                      | l) Avances récupérables de 1970.                                                                                                                                                                   |
| 47. N. V. « Kempense Steenkolenmijnen »:                                                                                                                                                                                                                   |                                           | 47. S.A. « Kempense Steenkolenmijnen »:                                                                                                                                                            |
| Deelneming van de Staat als vergoeding voor zijn inbreng.                                                                                                                                                                                                  | 150000                                    | Participation de l'Etat en rémunération de ses apports.                                                                                                                                            |
| 48. Europese organisatie van de veiligheid van de luchtvaart (Eurocontrol).                                                                                                                                                                                | 9000                                      | 48. Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne (Eurocontrol).                                                                                                              |
| 49. Bedrijfskapitaal van de Centrale Raad voor liet Bearueteen en &dtlfsraden.                                                                                                                                                                             | 1600                                      | 49. Fonds de roulement du Conseil central de l'Economie et des Conseils professionnels.                                                                                                            |
| 50. Teruqvorderbare voorschotten om het onderzoek en de uitwerking van prototypes, nieuwe producten of nieuwe fabricatieprocedures te bevorderen.                                                                                                          | 1315975                                   | 50. Avances récupérables pour assurer la recherche ou la mise au point de prototypes, produits nouveaux ou procédés nouveaux de fabrication.                                                       |
| 51. Deelneming van België in de vorming van het Atp-t, van de Europese Meststoffen voor de chemische behandeling van geïrradiëerde brandstoffen « Eurochemic ».                                                                                            | 201000                                    | 51. Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société Européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés « Eurochemic ».                                       |
| 52. V.Z.W.O. « Atomim » . . . . .                                                                                                                                                                                                                          | 15000                                     | 52. A.S.B.L. « Atomim ».                                                                                                                                                                           |
| 53. Vorderingen van de Staat op uerschelede kolenmijnen uit hooide van kresle'ten toegestaan in het kader van de Milrshallplanhulp aan Europe.                                                                                                             | 1189379                                   | 53. Créances de l'Etat sur divers charbonnages du chef des crédits consentis dans le cadre du Plan Marshall d'aide à l'Europe.                                                                     |
| 54. Vonle'rinfcen voortspruitend uit de in de plaatsstelling van de Staat in uitvoering van de waarborging van de kredieten van de steenkolenmijnen verleend in het kader van de wetten voorkomend onder het artikel 61.03 van de beftrotlita (Financiën). | 1436607                                   | 54. Créances nées de la substitution de l'Etat en exécution de la garantie attachée aux crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises à l'article 61,03 du budget (Finances). |
| 55. Vorderingen noorts pruitend uit de in de plaatsstelling van de Staat in uitvoering van de waarborging van de kredieten verleend in het kader van de wetten voorkomend onder artikel 61.02 van de beftrotlita (Financiën).                              | 370 252                                   | 55. Créances nées de la substitution de l'Etat en exécution de la garantie attachée aux crédits consentis dans le cadre des lois reprises à l'article 61,02 du budget (Finances).                  |
| 56. Kredieten van de Staat ou kolonielen uit Afrika verleend door tussenkomen van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.                                                                                                                                    | 131753                                    | 56. Crédits octroyés aux anciens coloniaux d'Afrique à l'intervention de la Caisse nationale de Crédit professionnel.                                                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | In duieendcn frank<br>En milliers de fr,m,s                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 57. Kredieten dijn oul-kolonialen uit Afrika verleen I door tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 207 122                                                     | 57. Cré lits octroyés aux anciens coloniaux (l'Afrique à l'intervention de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 58. Garantie-fonds uPlflicht, bij toepassing van adikel 5 van de wet van 8 maart 1954.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 96458                                                       | 58. Fonds de garantie créé en application de l'article 5 de la loi du 8 mars 1954.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 59. Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand : Bedrijfskapitaal ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1700                                                        | 59. Institut économique et social pour les Classes moyennes : Fonds de roulement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 60. Hogere Raad van de Middenstand, en van de negen Kamers van Ambachten en Neringen : Bedrijfskapitaal... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2600                                                        | 60. Conseil Supérieur des Classes Moyennes et des neuf Chambres des Métiers et Négoces: fonds de roulement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 61. Maatschappij der Brugse Zeevadrinrichtingen ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5500                                                        | 61. Compagnie des Installations maritimes de Bruges.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 62. Dienst der Scheepvaart ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 870467                                                      | 62. Office de la Navigation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 63. Litzonderlijke kesten om de vestiging te verzekeren te Brussel van de zetel Vln internationale or"ani. sales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4057                                                        | 63. Frais exceptionnels en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 64. Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet : a) Beginkapitaal door de Staat voorgeschoten (wet van 10 juni 1952). b) Verbes door terugvor derbare voorschotten van de Staat gedekt c) Voorschot ter financicring van het opslaan,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 450000<br>128831<br>100000                                  | 64. Institut National de Crédit agricole: a) Fonds de premier établissement avancé par l'Etat (loi du 10 juin 1952). b) Pertes couvertes par avances récupérables de l'Etat. c) Avance pour finance, nent de crédits de stockage.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 65. Landbouwinvesteringsfonds (wet van 15 februari 1961. art. 4, § 2. Belgisch Staatsbl. d. 11an 2 mesrt 1961).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 26%3                                                        | 65. Fonds d'Investissement agricole (loi du 15 février 1961. art. 4. § 2. Moniteur belge du 1 mars 1961/ J.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 66. Terugvorderbare voorschot ten oordele van de H.D.R. Financieriru, van de Masoagst 1964.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1025                                                        | 66. Avance récupérable au profit de R.O.C.R.A. . Financement de la récolte de lin 1964.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 67. Terugvorderbare voorschot aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | FC 182000<br>(F 50556)                                      | 67. Avance récupérable il l'Office de la sécurité sociale d'outre-mer (O.S.S.O.M.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 68. Terugvorderbare voorschot aan het Fonds voor Solidariteit en Perekwetie van de D.O.S.Z.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 290 525                                                     | 68. Avance récupérable au Fonds de Solidarité et de Péréquation de R.O.S.S.O.M.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 69. Voorschot aan de ambassadeur oan België te RabM ter betaling van het deel in dirham van de toeleg voor coöperatie van experts en technici.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6087                                                        | 69. Avance à l'ambassadeur de Belgique à Rabat pour payer la part exprimée en dirhams de l'allocation de coopération des experts et techniciens.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 70. Gebieden van Ruanda-Urundi: Terugvorderbare voorschotten voor economische wederultrusting en sociale ontwikkeling.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 530000                                                      | 70. Territoires du RWITida-Urundi: Avances récupérables pour l'équipement économique et le développement social.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 71. Studieleningen aan Konqolezen en onderhorigen van Rwanda-Burundi, welke dienden tijdens de Tentoonstelling van 1958 en in België verbleven.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 491                                                         | 71. Prêts d'études il des Congolais et ressortissants du Rwanda-Burundi ayant servi à l'Exposition de 1958 et séjourment en Belgique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 72. Voorschotten aan gerepatrieerden uit Konqo en kesten wegens terugkeer,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 46638                                                       | 72. Avances aux rapatriés du Congo et frais de rapatriement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 73. Technische hulp aen Leopoldstad ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1000                                                        | 73. Assistance technique il Léopoldville,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 74. Technische hulp aan Katanga ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 5000                                                        | 74. Assistance technique il Katanga.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 75. Terugvorderbare voorschotten in loietenscheppen- Uke: instellingen : a) Nationaal Instituut voor Landbouwkundige Studie in Konqo; b) Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Centraal Afrika; c) Instituut voor de Nationale Parken van Konqo,                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 42875<br>14 750<br>3463                                     | 75. Avances récupérables ilux organismes scientifiques, a) Institut National pour l'Etude agronomique au Congo; b) Institut de Recherche scientifique en Afrique centrale; c) Institut des Parcs Nationaux du Congo.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 76. a) Pensioenen, renten, toelagen en andere voortlelen (art. 1, wet van 14 maart 1960). b) Diverse voorschotten betaald als Statustussenkomst krechtens de waarborgwet van 16 julli 1960.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 4 85~3:2<br>994 197                                         | 76. a) Pensions, rente, allocations et autres avantages (art. 1". loi du 14 mars 1960). b) Diverse s avances payées à titre d'intervention de l'Etat dans le cadre de la loi de garantie du 16 jnin 1960.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 77. Voorschotten en Leningen : a) de openbare instelling "Inga is ... .. b) de Nationale Mairschanpdr voor Krediet aan de Nijverheid: leningen aan Belgische uitwille- lingen: c) Belgische uitwille lingen d) de Dienst voor Informatie en ~ public, rdations voor Konqo en Ruanda-Urundi; e) de Dienst voor Afrikaanse Wijken f) Terugvorderbare voorschot voor retskostcn toegckend aan Beluische uitwille lingen die naar de fl'pohl, (k Konoo tr-ruokrt" eoi g) Terugvorderbare hulp h) Voorschotten ten elnde een prospectievels in Italië te ondernemen; | 8500<br>17774<br>53754<br>15749<br>2490<br>7196<br>50<br>10 | 77. a) l'abaissement public « InCJa »: b) la Société nationale de Crédit à l'Industrie: prêts aux émigrants belges; c) aux Belges émigrant à l'étranger: d) l'Office de l'Information et des relations publiques pour le Congo et le Rwanda-Urundi; e) l'Office des Cités africaines: f) Avance récupérable des frais de voyage accordés aux colons belges qui retournent en république du Congo: 1) Secours récupérables; h) Avances en vue d'effectuer un voyage de prospection en Italie; |

|                                                                                                                                                                                                               | In duizenden frank<br>En milliers de francs |                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| j) Tusschenkomst in de medische onkosten van<br>gerepatrieerde kolonisten (koninklijk besluit van<br>28 februari 1963);                                                                                       | 337                                         | i) Intervention dans les frais médicaux des<br>colons rapatriés (arrêté royal du 28 février (1963);                                                                                          |
| il 1 eruvoruerbaar voorschot aan de Dienst<br>voor Overzeese Sociale Zekerheid;                                                                                                                               | 406 281                                     | ii) Avance récupérable au Service social d'Outre-<br>mer;                                                                                                                                    |
| k) Teruqvorderbaar voorschot aan het Invali-<br>diteitsfonds van de Dienst voor de Overzeese<br>sociale Zekerheid;                                                                                            | 48000                                       | k) Avance récupérable aux Fonds des Invalidi-<br>tés de l'Office de sécurité sociale d'Outre-mer; ;                                                                                          |
| 78. c Société Géorunda ~ ... ..                                                                                                                                                                               | 20168                                       | 78. Société Géorunda                                                                                                                                                                         |
| 79. VerscheUene bedrijvskapitellen:                                                                                                                                                                           |                                             | 79. Divers fonds de roulement:                                                                                                                                                               |
| a) O.V.N. ... ..                                                                                                                                                                                              | 19628                                       | a) a.N.U.;                                                                                                                                                                                   |
| b) Algemeen secretariaat voor Benelux ... ..                                                                                                                                                                  | (, 500                                      | b) Secrétariat général de Benelux;                                                                                                                                                           |
| c) E.O.E.S. ... ..                                                                                                                                                                                            | 1880                                        | c) a.C.O.E.;                                                                                                                                                                                 |
| d) Raad van Europa ... ..                                                                                                                                                                                     | 817                                         | d) Conseil de l'Europe;                                                                                                                                                                      |
| e) Raad van Douane-Samenwerking ... ..                                                                                                                                                                        | 125                                         | e) Conseil de Coopération douanière;                                                                                                                                                         |
| f) Westeuropese Unie, voorheen de Commissie<br>van het Verdrag van Brussel ~ [Overeenkomst<br>van de Vier]                                                                                                    | 112                                         | f) Union de l'Europe Occidentale, ancienne-<br>ment «Commission du Traité de Bruxelles»<br>(pacte à Cinq);                                                                                   |
| g) Internationaal agentschap van de Kernenergie.                                                                                                                                                              | 999                                         | g) Agence Internationale de l'Energie atomique.                                                                                                                                              |
| 80. Lening van: J 1 200 000 aan de O.V.N. ... ..                                                                                                                                                              | 50280                                       | 80. Prêt de \$ 1200000 à l'O.N.U.                                                                                                                                                            |
| 81. Leningen aan vreemde Staten:                                                                                                                                                                              |                                             | 81. Prêts à des Etats étrangers:                                                                                                                                                             |
| a) Turkije ... ..                                                                                                                                                                                             | 583 100                                     | a) Turquie;                                                                                                                                                                                  |
| b) India ... ..                                                                                                                                                                                               | 160 801                                     | b) Inde;                                                                                                                                                                                     |
| c) Pakistan ... ..                                                                                                                                                                                            | 200000                                      | c) Pakistan;                                                                                                                                                                                 |
| d) Griekenland ... ..                                                                                                                                                                                         | 25000                                       | d) Grèce;                                                                                                                                                                                    |
| e) Rwanda ... ..                                                                                                                                                                                              | 20000                                       | e) Rwanda;                                                                                                                                                                                   |
| f) Marokko ... ..                                                                                                                                                                                             | 24000                                       | f) Maroc;                                                                                                                                                                                    |
| g) Indonesië ... ..                                                                                                                                                                                           | 205000                                      | g) Indonésie.                                                                                                                                                                                |
| 82. Instituut Koningin Elisabeth - Oostduinkerke ...                                                                                                                                                          | 5650                                        | 82. Institut Reine Elisabeth - Oostduinkerke;                                                                                                                                                |
| 83. Deelneming van de Staat in het kapitaal van de<br>c Association intercommunale pour le dévergement<br>des communes de la région de Liège.                                                                 | 500                                         | 83. Participation de l'Etat au capital de l'Association<br>intercommunale pour le dévergement, des com-<br>munes de la région de Liège.                                                      |
| 84. Teruqvorderbaar voorschot aan de stad Luik ...                                                                                                                                                            | 200000                                      | 84. Avance récupérable à la ville de Liège.                                                                                                                                                  |
| 85. Voorschot aan het Wegenfonds ... ..                                                                                                                                                                       | 17505000                                    | 85. Avance au Fonds des Routes.                                                                                                                                                              |
| 86. Leningsskessen van oerschillende ministeriële deper-<br>tementen.                                                                                                                                         | 11245                                       | 86. Caisse de prêts de divers départements ministé-<br>riels                                                                                                                                 |
| 87. Teruqvorderbaar voorschot aan het Rijbinstituut<br>voor Ziekte- en Invaliditeit, terzieding ten einde<br>de thesauriemiddelen van de recycling voor ziekte-<br>en Invaliditeitsverzekering te weerborqen: | 1000000                                     | 87. Avance récupérable à l'Institut National d'Assu-<br>rance Maladie-invalidité, afin de lui permettre<br>d'assurer les moyens de trésorerie du régime d'Assu-<br>rance maladie-invalidité. |

## BIJLAGE IX.

## ANNEXE IX.

## BEGROTINGSRESULTATEN.

Uitslagen van de begrotingsftkealingen sedert 1830.  
(la . . . . . & aii.)

## RESULTATS BUDGETAIRES.

Résultats des comptes budgétaires depuis 1830.  
(Ea. BiiDias, cii & a.a.)

| Begrotingen<br><br>—<br><br>Budgets | GeWOM begroting<br>—<br>Budget ordinaire |                           |                      | Budget extraordinaire<br>—<br>Buitengewone begroting |                       |                           |                      | Uitslagen<br><br>—<br><br>Résultats |
|-------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------------------|
|                                     | Ontvangsten<br>—<br>Recettes             | Uitgaven<br>—<br>Dépenses | Boni (+)<br>Mali (—) | Ontvangsten - Recettes                               |                       | Uitgaven<br>—<br>Dépenses | Boni (+)<br>Mali (—) |                                     |
|                                     |                                          |                           |                      | Gecons. len.<br>Empr. cons.                          | Andere<br>—<br>Autres |                           |                      |                                     |
| 1830 tot/A 1939...                  | 186i14                                   | 19H52                     | - 8238               | H981                                                 | i2331                 | 89041                     | - 1729               | — 9967                              |
| 19iO tot/A 19ii: ..,                | 7i 379                                   | 177961                    | -103582              | Ij0-H                                                | i68                   | 5 i95                     | + 3016               | -100 566                            |
| 19i5 tot/à 1950...                  | 307650                                   | i2687i                    | -11922i              | 123197                                               | 60908                 | 98531                     | +8557i               | - 33650                             |
| 1951 ... ..                         | 76866                                    | 66 686                    | + ID!&)              | 6025                                                 | 9309                  | 23œ7                      | - 7763               | + HI7                               |
| 1952 ... 0.* ...                    | 77 585                                   | 763Cl2                    | + 1 193              | 1705Q                                                | 5048                  | 24'100                    | - 2293               | — 1100                              |
| 1953 ... ..                         | 76733                                    | 77 376                    | — 643                | IH88                                                 | 2713                  | 17126                     | + 1275               | + 632                               |
| 195i ... ..                         | 75771                                    | 79711                     | - 39iQ               | 28 ii3                                               | 2197                  | 16738                     | +13902               | + 9962                              |
| 1955 ... ..                         | 82065                                    | 81001                     | + 10M                | 8005                                                 | 3i2                   | li 272                    | -- 5925              | — i861                              |
| 1956 ... ..                         | 90314                                    | 86 l3i                    | + il80               | 14 793                                               | i87                   | 10472                     | + i 808              | + 8988                              |
| 1957 ... ..                         | 99965                                    | 9i 099                    | + 5866               | 9583                                                 | 793                   | 17666                     | -7290...             | - 1i2i                              |
| 1958 ... ..                         | 95005                                    | 103203                    | — 8198               | 10 !154                                              | 650                   | 15324                     | - 3820               | - 12018                             |
| 1959 ... ..                         | 102265                                   | 110i62                    | — B 197              | 21 "IY)                                              | 3127                  | 24 831                    | — 199                | — 8396                              |
| 1960 ... ..                         | 109678                                   | 1151i76                   | — 6198               | 28147                                                | 560                   | 29 516                    | -- 8(Y}              | — 7007                              |
| 1961 ... ..                         | 120359                                   | 12i 865                   | - i 506              | 14 807                                               | 721                   | 16818                     | - 1290               | — 5796                              |
| 1962 ... ..                         | 132 J67                                  | 13i 025                   | - 1658               | 4134B                                                | 612                   | 17914                     | +2i046               | + 22388                             |
| 1963 ... ..                         | BIM8                                     | 148002                    | — 6354               | 17i3B                                                | 567                   | 22209                     | - i20i ..            | - 10558                             |
| 196i ... ..                         | 158073                                   | 1Si 949                   | + 3124               | 23991                                                | i03                   | 23941                     | + 453                | + 3577                              |
| 1965 ... ..                         | 175306                                   | 184301                    | - 8795               | 22203                                                | 447                   | 25776                     | - 3126               | - 11921                             |
| 1966 ... ..                         | 1B8776                                   | 193062                    | — 4286               | 21 016                                               | 643                   | 33910                     | -12251               | - 16537                             |
| 1967 ... ..                         | 222983                                   | 225 ;:15                  | — 2532               | 21656                                                | 257                   | 29874                     | - 7961               | - 10493                             |
| 1968 ... ..                         | 239580                                   | 247 S60                   | - 8280               | 29206                                                | 605                   | 35583                     | - 5772               | - 14052                             |
| <hr/>                               |                                          |                           |                      |                                                      |                       |                           |                      |                                     |
| 1969 (1) ... ..                     | 2833982                                  | 3103006                   | -269024              | 527988                                               | 1331B8                | 592534                    | +68642               | -200382                             |
| 1970 (1) ... 0..                    | 267492                                   | 268373                    | -881                 | 28084                                                | i65                   | 36336                     | -7787                | -8668                               |
|                                     | 300275                                   | 295977                    | +4298                | 27259                                                | 608                   | 49063                     | -21196               | -16898                              |
| <hr/>                               |                                          |                           |                      |                                                      |                       |                           |                      |                                     |
| Totaal (1).<br>Tata! (1) •          | 3401749                                  | 3667356                   | -2656D7              | 583331                                               | 134261                | 677933                    | 39659                | -225948                             |

(1) Voorlopige uitslagen per elnde februari 1971.

(1) Resultats provisoires à fm février 1971.